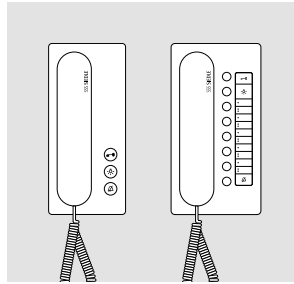
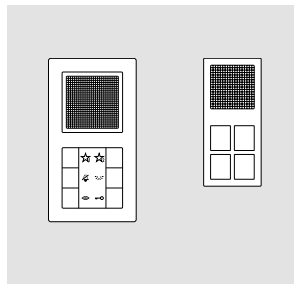
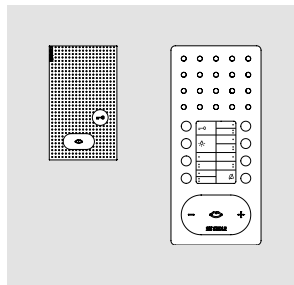


plug+play



Системное руководство
In-Home-Bus: Аудио
Издание 2021



SIEDLE Systemtechnik
In-Home

Содержание

1 In-Home-Bus: Аудио

Описание системы 3

2 Siedle Systemtechnik

Внутренние панели Jung 3

3 Указания по технике

безопасности

Опасность 3

4 Строение, длина проводов

Занятие абонентов 4

Одномагистральная система 5

Одномагистральная система с функциями интеркома 7

Многомагистральная система 8

5 In-Home: Аудио абоненты

Дверной громкоговоритель, кнопки вызова 10

Электропитание, блоки питания 12

Программное обеспечение, ПК-интерфейс, DoorCom 14

Внутренние шинные устройства 15

Внутренние панели Jung 17

Принадлежности 18

6 Монтаж

Общие указания 20

Шинный ключочный модуль, шинный блок питания 21

Модульная внутренняя панель Jung 22

6.1 Электромонтаж аудио

Siedle Vario 24

Siedle Compact 26

Встраиваемый дверной громкоговоритель Siedle 28

Siedle Classic 30

Siedle Steel 32

Siedle Vario с функциями интеркома 34

2 дверные панели вызова Siedle Vario 36

Многомагистральная система 38

Вызов через дисплейный модуль вызова 40

DoorCom-Analog DCA 650-... 42

6.2 Электромонтаж Siedle Systemtechnik

Внутренняя аудиопанель Jung 44

Комбинирует внутренние панели Siedle и Jung 46

7 Программирование

Обзор функций 48

Указания 52

7.1 Программирование –

вручную

Активирование шинного блока питания 53

Активирование шинного дверного громкоговорителя 54

Активирование внутренних приборов 55

Активирование внутренних приборов Jung 56

Дверной вызов к Siedle Basic 57

Дверной вызов к шинному телефону 58

Дверной вызов к шинному аппарату громкой связи 59

Дверной вызов через кнопку этажного вызова 60

Параллельное включение дверного вызова 61

Внутренний вызов 62

Выбор дверной панели вызова 64

Различение вызова 2 дверных панелей вызова 65

Дополнительный контакт на BSM 650-... 66

Кнопка шинного телефона на BSM 650-... 67

Удаление распределения на BSM 650-... 68

Параллельный дверной вызов к BSE 650-... 70

Дверной вызов к BSE 650-... 71

Кнопка шинного телефона на BSE 650-... 72

Шинное вторичное сигнальное устройство BNS 750-... 73

Вызов через DRM 612-... 74

Вызов через COM 611-... 75

Дверной вызов к внутренней панели Jung 76

Параллельный дверной вызов к внутренней панели Jung 77

Внутренний вызов между внутренней панелью Jung 78

7.2 Программирование –

«Plug+Play»

Основные положения 80

Пример 4-квартирного дома 82

Порядок действий – пример 83

7.3 Программирование –

с помощью ПК

BPS 650-... и PRI 602-... USB 84

8 Дополнительные функции

Переключение и управление отпирания двери 85

Активирование устройства отпирания двери 86

Параллельное включение дверного вызова 88

Параллельное включение этажного вызова 92

Дополнительный контакт радиогонга, охранное устройство 93

Освещение лестничной клетки/наружное освещение 94

9 Сервис

Перезапуск, замена, режим работы 95

Светодиодные индикаторы BNG 650-... 97

Результаты измерений 98

10 Глоссарий, Индекс

99

1 In-Home-Bus: Аудио

Описание системы

Строение «Одномагистральная система»

Шина In-Home: Аудио состоит из шинной проводки с двухжильной магистралью, к которой может быть присоединено до 31 абонента, например, шинные телефоны, шинные аппараты громкой связи, дверные панели вызова или приборы для функций переключения и управления. С технической точки зрения, один прибор может занимать несколько абонентов.

Магистраль имеет собственный шинный блок питания для центральных функций, например, разговоров, отпираания двери или включения света. Обе жилы обеспечивают как электропитание приборов, так и передачу сигналов аудио, переключения и управления. Узловые точки и отведения допускаются в любой точке магистрали. Для присоединения более чем 31 абонента можно соединить друг с другом несколько магистралей Siedle In-Home: Аудио.

Строение «Многомагистральная система»

In-Home: Аудио ограничена 31 абонентом; для присоединения более чем 31 абонента можно связать друг с другом до 15 магистралей. Каждая магистраль требует собственного шинного блока питания. Узловые точки и отведения допускаются в любой точке магистрали.

2 Siedle Systemtechnik

Внутренние панели Jung

«Siedle Systemtechnik» и соответствующий логотип обозначают устройства, компоненты или системы, которые изготовлены и скомпонованы не компанией Siedle, но оснащены технологией Siedle. Логотип «Systemtechnik» гарантирует техническую совместимость со всем системным оборудованием компании Siedle. Поэтому изделия, обозначенные логотипом «Siedle Systemtechnik», можно без ограничений использовать в качестве составных элементов коммуникационной системы Siedle.

Внутренние панели Jung с дизайном выключателей

В рамках сотрудничества с компанией Jung компания Siedle оснащает внутренние панели Jung системотехникой «Siedle Systemtechnik». Внутренние панели Jung, которые на своих компонентах, своей упаковке или своей информации об изделии обозначены логотипом «Systemtechnik», полностью совместимы с технологией Siedle. Они интегрированы в качестве системных компонентов Siedle в этой инструкции.

SIEDLE Systemtechnik
In-Home

3 Указания по технике безопасности

Опасность



Встраивание, монтаж и обслуживание электроприборов разрешается выполнять только квалифицированным электрикам. При несоблюдении имеется опасность получения серьезных травм или опасности для жизни, вызываемая поражением электрическим током.

- При работах на приборе соблюдать указания по активации сети.
- Эксплуатация на высоте до 2000 м над уровнем моря.
- Соблюдать стандарт EN 62368-1! В электрической проводке здания должен быть установлен сетевой выключатель с отключением всех полюсов с зазором между контактами не менее 3 мм. Блок питания запрещается подвергать воздействию капель или брызг воды! Необходимо обеспечить достаточную вентиляцию, в частности, следить за тем, чтобы не перекрывались вентиляционные прорези.
- Следить за тем, чтобы сетевой ввод в электрической проводке здания был защищен предохранителями на силу тока не более 16 А.
- При проектировании более крупных (сложных) систем следует принять во внимание необходимость распределительного устройства для щитовых приборов для утепленного монтажа.
- Запрещается вводить напряжения посторонних источников >30 В ~/= в абоненты шины.

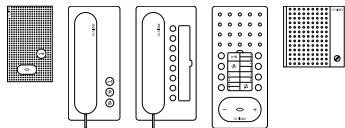
Приборы с питанием 230 В

Согласно стандарту DIN VDE 0100, часть 410, раздел 411.1.3, необходимо обеспечить надежное разделение между системными линиями и напряжением сети; это означает, что системные и сетевые жилы не должны касаться друг друга! Как можно меньше удалять оболочку кабеля системной линии (безопасное сверхнизкое напряжение).

4 Строение, длина проводов

Занятие абонентов

Приборы, которые занимают 1 абонента

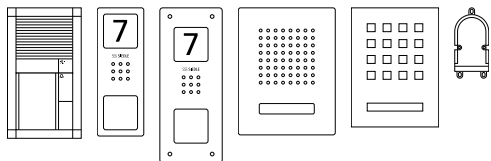


AIB 150-...
BTS 850-...
BTC 850-...
BFC 850-...
BNS 750-...



BSE/BEM 650-...
BSE/BEM 651-...
BSM 650-...

Приборы, которые занимают 2 абонентов



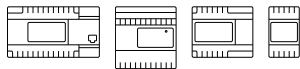
BTLM 650-...
CA 850-...
CAU 850-...
CL A xx B-02
STL ...
BTLE 050-...

Приборы с переменным занятием абонентов (в зависимости от программирования)

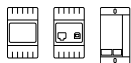


DCA 650-...

Приборы, которые не занимают абонентов

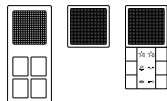


BNG 650-...
NG 706-30/33-...
NG 602-...
TR 603-...



BIM 650-...
PRI 602-... USB
BRMA 050-...

Приборы, которые занимают 1 абонента



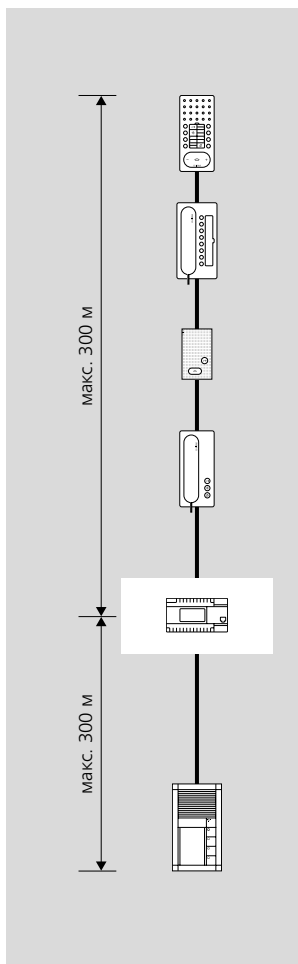
SI 4 A ..
SI AM ...
SI AI ...

Приборы, которые не занимают абонентов



SI TM .. 5073
SI TM .. 5093

Одномагистральная система



Строение In-Home: Аудио

Базовая прокладка шины In-Home: Аудио осуществляется в виде одномагистральной системы. В пределах этой магистрали проводка абонентов осуществляется на шинные жилы. На одной магистрали максимально допускается наличие 31 абонента. В качестве абонентов называются приборы, которые занимают адрес в пределах шины (см. обзор в правой части). Если требуется более 31 абонента, то создаются другие магистрали. За небольшим числом исключений, все приборы имеют приданный адрес. Может быть создано до 15 магистралей с 31 абонентом в каждой (теоретически не более 465 абонентов).

Электропитание

Центральным элементом магистрали является сетевой блок питания, который управляет всей работой системы. К нему присоединяются шинные жилы.

Материал для линий электропитания

Для монтажа могут быть использованы телефонные или слаботочные провода:

J-Y(St)Y	Провода попарно скрученные, экранированные
CAT	Сетевой кабель
A2Y(St)2Y	Телефонный заземляющий кабель
YR	Слаботочный провод, диаметр жилы 0,8 мм

Монтаж шины In-Home при использовании J-Y(St)Y должен выполняться на одну пару жил, при использовании YR-провода – на 2 соседние жилы. При использовании J-Y(St)Y возможность возмущающих воздействий меньше.

Длина проводов

Проводниковый материал J-Y(St)Y или YR-провод с диаметром 0,8 мм:

- макс. 300 м от шинного блока питания до самой удаленной дверной панели вызова
- макс. 300 м от шинного блока питания до самой удаленного шинного телефона.

Проводниковый материал J-Y(St)Y или YR-провод с диаметром 0,6 мм:

- макс. 150 м от шинного блока питания до самой удаленной дверной панели вызова
- макс. 150 м от шинного блока питания до самой удаленного шинного телефона

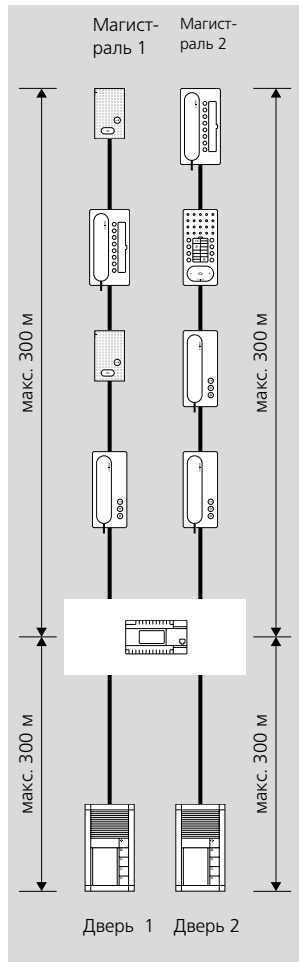
Сетевой кабель

Диаметр		Длина проводов
0,405 мм	AWG 26	80 м
0,511 мм	AWG 24	120 м
0,644 мм	AWG 22	200 м

В пределах магистрали разрешается прокладывать не более 1500 м инсталляционного кабеля.

4 Строение, длина проводов

Одномагистральная система



Дальность действия

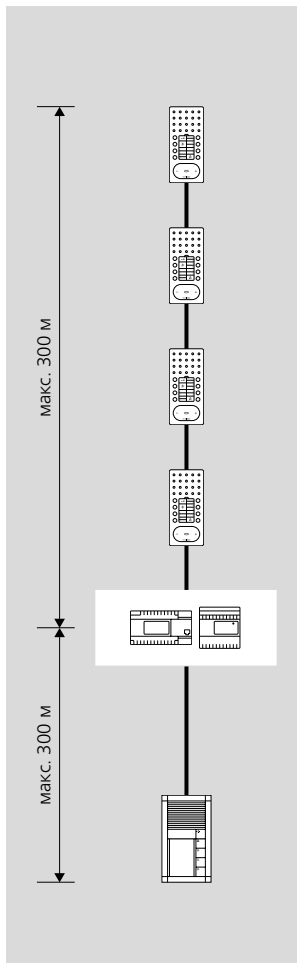
Кабельный материал J-Y(St)Y или YR 0,8 мм

Разделение проводки во вторичном распределительном пункте:

- Дальность действия до дверной панели вызова 1 и дверной панели вызова 2 макс. 300 м для каждой,
- Дальность действия до наиболее удаленного шинного телефона в магистрале 1 макс. 300 м,
- Дальность действия до наиболее удаленного шинного телефона в магистрале 2 макс. 300 м.

В пределах магистрали разрешается прокладывать не более 1500 м инсталляционного кабеля.

Одномагистральная система с функциями интеркома



Строение с функцией интеркома

С помощью шинного аппарата громкой связи VFC 850... систему внутренней коммуникации в здании можно дополнить комфортными функциями.

- Внутренний вызов с функцией обратного вызова
- Автоматический прием разговора при внутреннем вызове
- Внутренний групповой вызов (макс. 8 аппаратов)
- Циркулярное оповещение (*только при наличии дополнительного питания и принадлежностей)

Для функции интеркома «Оповещение» в каждом шинном аппарате громкой связи VFC 850... должна быть установлена принадлежность. Она обеспечивает непосредственное громкой связи напряжением постоянного тока.

С помощью шинного аппарата громкой связи можно вести разговоры, не снимая трубку. С шинного аппарата громкой связи могут вызываться как аппараты без трубки, так и аппараты с трубкой. Функции интеркома возможны только в пределах магистрали. Дверные вызовы имеют приоритет перед внутренними разговорами.

Для использования функций интеркома требуется программирование системы с помощью ПК.

Электропитание

Центральным элементом магистрали является сетевой блок питания, который управляет всей работой системы. К нему присоединяются шинные жилы.

*) Дополнительное питание с помощью блока питания или блока питания видеосистемы требуется только при циркулярном оповещении или параллельном вызове с более чем 2 абонентами.

Материал для линий электропитания

Для монтажа могут быть использованы телефонные или слаботочные провода:

J-Y(St)Y	Провода попарно скрученные, экранированные
CAT	Сетевой кабель
A2Y(St)2Y	Телефонный заземляющий кабель
YR	Слаботочный провод, диаметр жилы 0,8 мм

Монтаж шины In-Home при использовании J-Y(St)Y должен выполняться на одну пару жил, при использовании YR-провода – на 2 соседние жилы. При использовании J-Y(St)Y возможность возмущающих воздействий меньше.

Длина проводов

Проводниковый материал J-Y(St)Y или YR-провод с диаметром 0,8 мм:

- макс. 300 м от шинного блока питания до самой удаленной дверной панели вызова
- макс. 300 м от шинного блока питания до самой удаленного шинного телефона.

Проводниковый материал J-Y(St)Y или YR-провод с диаметром 0,6 мм:

- макс. 150 м от шинного блока питания до самой удаленной дверной панели вызова
- макс. 150 м от шинного блока питания до самой удаленного шинного телефона

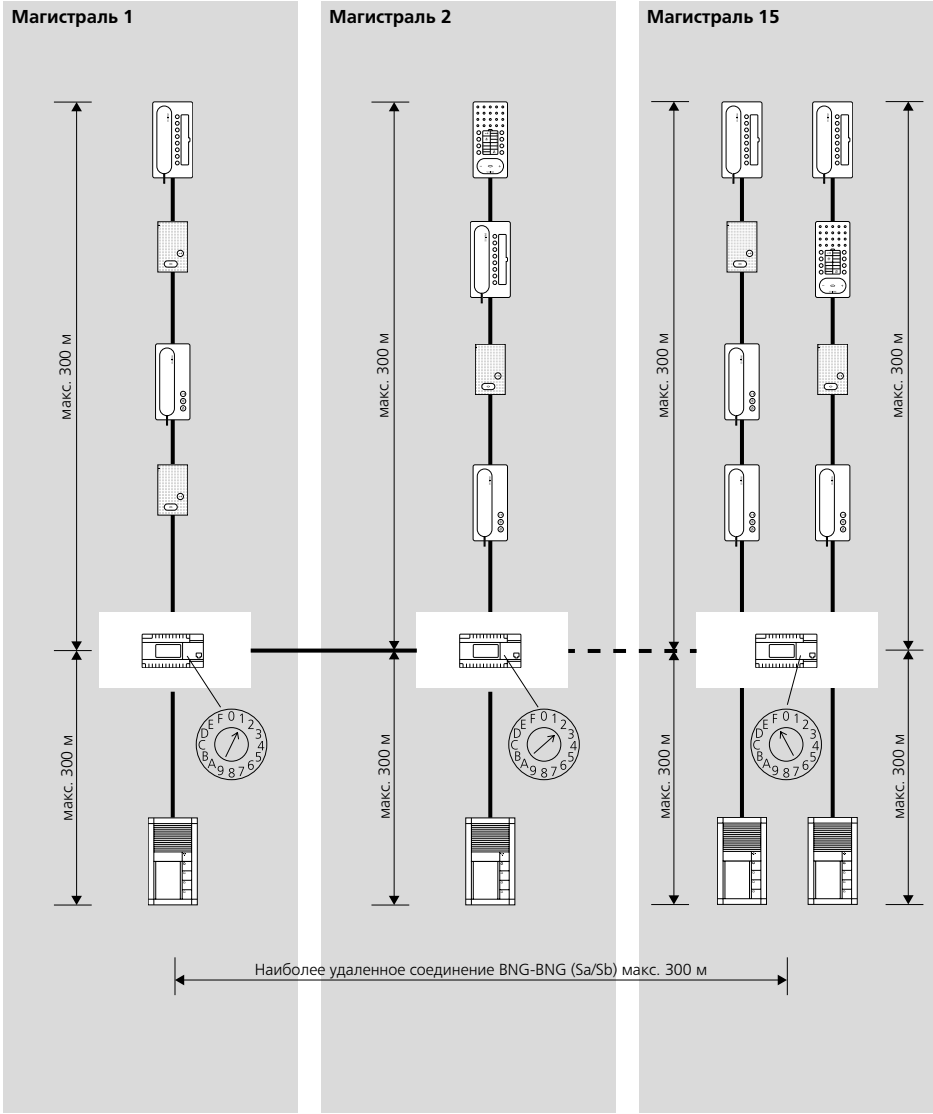
Сетевой кабель

Диаметр		Длина проводов
0,405 мм	AWG 26	80 м
0,511 мм	AWG 24	120 м
0,644 мм	AWG 22	200 м

В пределах магистрали разрешается прокладывать не более 1500 м инсталляционного кабеля.

4 Строение, длина проводов

Многомагистральная система



Строение многомагистральной системы

Многомагистральная система состоит из отдельных магистралей, которые соединяются друг с другом 2 жилами. Соединение магистралей осуществляется на шинном блоке питания с помощью присоединительных зажимов Sa и Sb. В многомагистральной системе дверные разговоры и функции управления одной магистралей возможны в другой.

Отличие

Магистраль 1, магистраль 2, ...

Магистралей последовательно нумеруются с помощью адресного переключателя «Adr.» на шинном блоке питания. Может быть соединено до 15 магистралей по жилам Sa и Sb. В пределах всей системы в одном из шинных блоков питания должна быть установлена принадлежность «шинный прибор питания» ZBVG 650-... При монтаже следует учитывать, чтобы каждая магистраль прокладывалась в собственном кабеле.

Длина проводов между магистральями

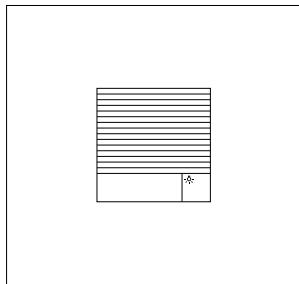
Допустимая длина проводов в пределах магистралей идентична параметрам одномагистральной системы. Дополнительно следует учитывать длину проводов между шинными блоками питания. Ее максимальная величина может составлять 300 м до самого удаленного шинного блока питания.

Межмагистральные функции

Дверные вызовы, целенаправленный выбор дверей, а также функции коммутации и управления могут быть также использованы и в межмагистральном режиме. Внутренняя речевая связь, групповой вызов и переключение вызова между абонентами возможны только в пределах одной магистралей.

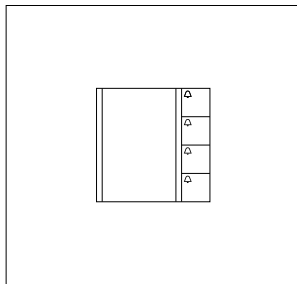
5 In-Home: Аудио абоненты

Дверной громкоговоритель, кнопки вызова



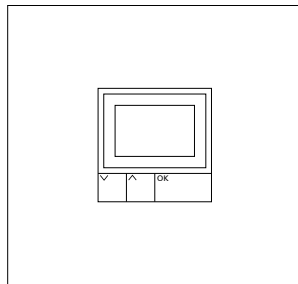
BTLM 650-04

Модуль шинной дверной акустической системы для шины In-Home. Встроенный динамик и микрофон, подсвечиваемая кнопка для включения освещения, встроенный контакт механизма открывания двери. Акустическая обратная связь при нажатии на кнопку, возможно активирование при необходимости использования с BPS 650-... Макс. нагрузка контакта 15 В переменного тока, 30 В постоянного тока, 2А, установленное время переключения механизма открывания двери составляет 3 секунды. Акустическая обратная связь при активировании кнопок вызова.



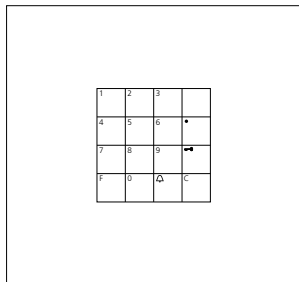
BTM 650-01 -04

Шинные кнопочные модули для In-Home-Bus. 1-4 кнопки вызова, встроенная светодиодная подсветка. Присоединение плоским ленточным кабелем в шинному дверному громкоговорителю. Электропитание светодиодной подсветки через зажимы b и c, 12 В переменного тока, потребляемый ток 20 мА на каждый шинный кнопочный модуль BTM 650-...



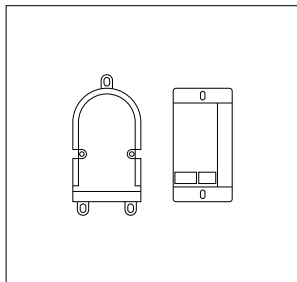
DRM 612-02

Устройство ввода в виде модуля вызова с дисплеем на 4 строки для отображения вызовов от входной двери. Индикация имен на дисплее в алфавитной последовательности. DRM 612-... может также использоваться в комбинации с COM 611-... для отображения ввода через DRM 612-...



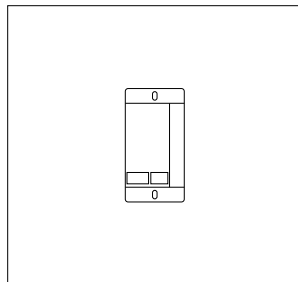
COM 611-02

Модуль кодового замка в качестве блока ввода для контроля доступа и подачи дверных вызовов.



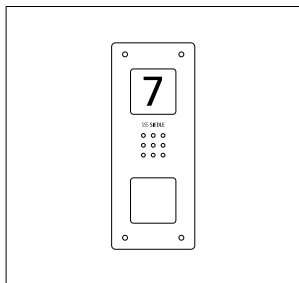
BTLE 051-04

Шинный встраиваемый дверной громкоговоритель с шинной матрицей кнопок вызова для монтажа в обеспечиваемые заказчиком аудиопанели, дверные конструкции, почтовые ящики и т. д. К шинной матрице кнопок вызова BRMA 050-... можно непосредственно присоединить до 12 обеспечиваемых заказчиком кнопок вызова.



BRMA 050-01

Шинная матрица кнопок вызова для присоединения обеспечиваемых заказчиком 12 кнопок вызова к встраиваемым дверным громкоговорителям BTLE 050-.../ATLE 670-... Возможно подсоединение макс. 160 кнопок вызова. Тем не менее, для каждой активируемой группы из 12 кнопок вызова требуется шинная матрица кнопок вызова BRMA 050-...



CAU 850-... E

Дверная аудиопанель Siedle Compact для скрытого монтажа, для инсталляции в системе In-Home-Bus. С функциями: вызов, разговор и открытие двери.

Тип контактов: Замыкающий контакт 24 В, 2 А

Тип защиты: IP 54

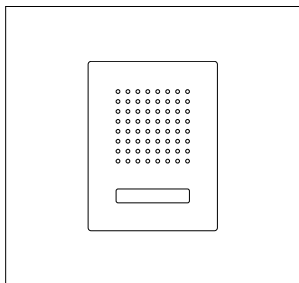
Температура окружающей среды: от -20 °С до +55 °С

Размеры лицевой панели (мм)

Ш x B x Г: 110 x 273 x 1

Размеры корпуса (мм) Ш x B x Г:

85 x 253 x 48



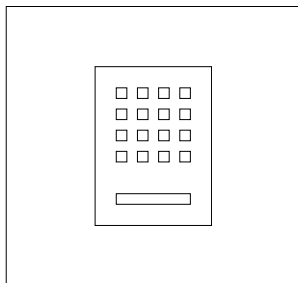
Siedle Classic

Дверная панель вызова с лицевой панелью из нержавеющей стали.

Дверной громкоговоритель и подсвечиваемые кнопки вызова.

Встроенный контакт отпирания дверей (ОД), нагрузочная способность контакта макс. 15 В перем. тока, 30 В пост. тока, 2 А, время переключения ОД 3 секунды, фиксированное. Потребляемый ток кнопок звонков со светодиодной подсветкой, на каждую кнопку по 5 мА, 12 В переменного тока.

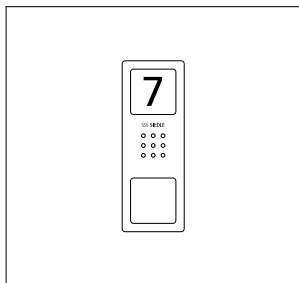
Акустическое подтверждение при нажатии кнопки вызова.



Siedle Steel

Дверная панель вызова с лицевой панелью из нержавеющей стали, дверным громкоговорителем и кнопками вызова. Встроенный контакт отпирания дверей (ОД), нагрузочная способность контакта макс. 15 В перем. тока, 30 В пост. тока, 2 А, время переключения ОД 3 секунды, фиксированное.

Потребляемый ток кнопок звонков со светодиодной подсветкой, на каждую кнопку по 3 мА, 12 В переменного тока. Акустическое подтверждение при нажатии кнопки вызова.



CA 850-... E

Дверная аудио-панель вызова Siedle Compact, для монтажа в системе In-Home-Bus или в качестве запасного устройства в аудио-комплекте Siedle Basic. С функциями: вызов, разговор и открытие двери.

Тип контактов: Замыкающий контакт 24 В, 2 А

Тип защиты: IP 54

Температура окружающей среды:

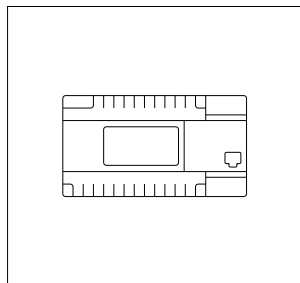
от -20 °С до +55 °С

Размеры (мм) Ш x B x Г:

82 x 226 x 29

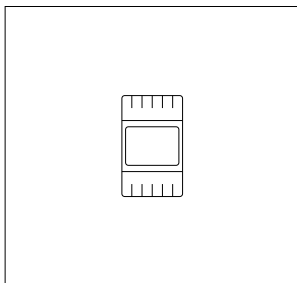
5 In-Home: Аудио абоненты

Электропитание, блоки питания



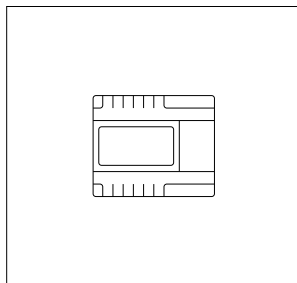
BNG 650-0

Шинный блок питания в 9-секментном корпусе
Первичная обмотка: 230 В переменного тока, 50/60 Гц
Вторичная обмотка: 12 В переменного тока, 1 А
Контакт отпирания двери 15 В переменного тока, 30 В постоянного тока, 2 А, время переключения 3 секунды, фиксированное.
Контакт включения света 15 В переменного тока, 30 В постоянного тока, 2 А, время переключения 0,4 секунды, может быть изменено с помощью программы программирования BPS 650-...



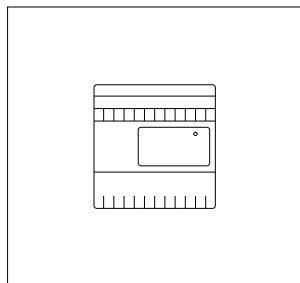
TR 603-0

Трансформатор в корпусе с 3 решётками.
Первичная обмотка: 230 В ~, 50/60 Гц
Вторичная обмотка: 12 В ~, 1,3 А
Питание светодиодов для освещения модулей шинных клавиш механизма открывания двери или обогрева шинной видеокамеры.



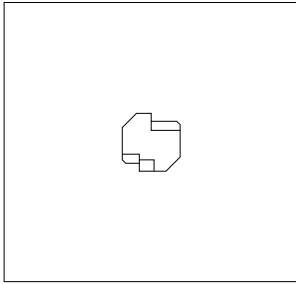
NG 602-01

Блок питания в корпусе распределительного щита для технологии 1+n и для электропитания вспомогательных компонентов, включая функционирование светодиодов.
Рабочее напряжение: 230 В ~, +/-10 %, 50/60 Гц
Рабочий ток: 200 мА
Выходное напряжение: 23,3 В =, 12 В ~
Выходной ток: 0,3 А =, 1,6 А ~
Защита предохранителями: первичный предохранитель T 200 мА L, второй контур с плавким предохранителем
Тип защиты: IP 20
Температура окружающей среды: от 0 °C до +40 °C
Единица разделения (TE): 6
Размеры (мм) Ш x В x Г:
107 x 89 x 60



NG 706-30/33-0

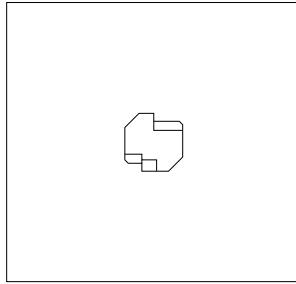
Блок питания в корпусе для распределительных щитов для централизованного питания компонентов системы Siedle.
Рабочее напряжение: 230 В ~, +/-10 %, 50/60 Гц
Рабочий ток: 250 мА
Выходное напряжение: 30 В =
Выходной ток: 1,1 А



BSE 650-01

Шинный коммутационный блок с бистабильным реле, применяется для установки на 70 распределительных коробок.

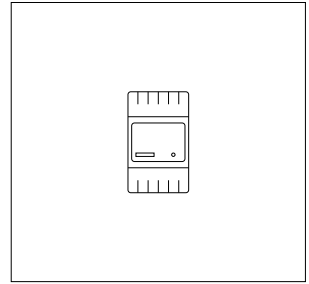
Возможно активирование посредством ВЕМ, с помощью программируемых кнопок абонентов системы или параллельно с кнопкой вызова от входной двери.



BEM 650-02

Шинный модуль входа для установки на 70 распределительных коробок, с входом для отключения коммутационных функций/передаваемых сообщений на шине In-Home.

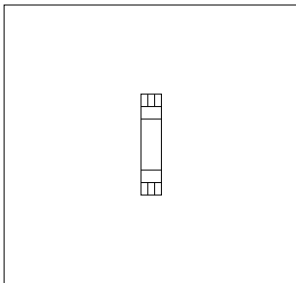
Активирование возможно через контакт с нулевым потенциалом или вход на 4–30 В постоянного тока, 10 мА.



BSM 650-02

Шинный модуль переключения в 3-сегментном корпусе. 4 интегрированных реле, каждое с рабочим контактом с нулевым потенциалом. Активирование с помощью кнопок шинных телефонов или кнопки освещения дверной панели вызова. Функция реле в качестве таймера со временем от 0,4 секунды до 12 секунд

Нагрузочная способность контактов макс. 15 В перем. тока, 30 В пост. тока, 2 А. Требуется электропитание 12 В перем. тока, макс. 250 мА.

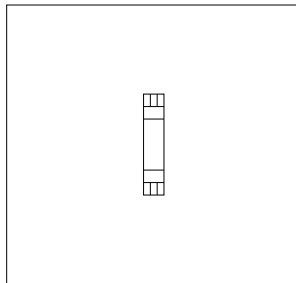


BSE 651-0

Шинный коммутационный модуль для установки на монтажной шине, с бистабильным реле.

Для реализации различных сценариев коммутации.

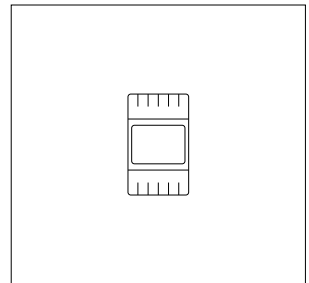
Возможность активирования через шинный входной модуль ВЕМ, функциональные кнопки шинных телефонов (включая кнопку отпирания двери) или кнопку освещения или вызова дверной панели вызова.



BEM 651-0

Шинный входной модуль для установки на монтажной шине. Со входом для активирования функций переключения и отправления сообщений в системе In-Home-Bus.

Активирование возможно через контакт с нулевым потенциалом или вход на 4–30 В постоянного тока, 10 мА.



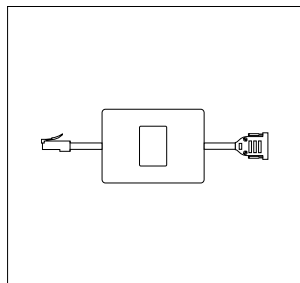
BIM 650-02

Модуль интерфейса шины в корпусе распределительного щита служит для соединения шины Varіo с шиной In-Home от компании «Зидле».

Она требуется всегда, если шинный дверной громкоговоритель должен быть оснащен устройством COM или DRM в дополнение или вместо кнопок прямого вызова.

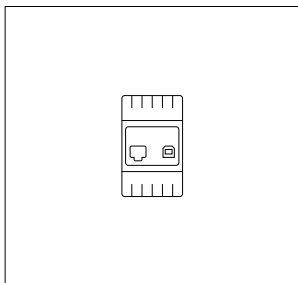
5 In-Home: Аудио абоненты

Программное обеспечение, ПК-интерфейс, DoorCom



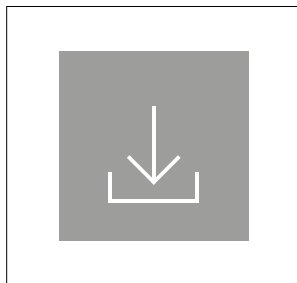
PRI 602-0

Интерфейс программирования для присоединения Windows-ПК по последовательному интерфейсу к шине Vario. Программирование шины Vario с помощью программы программирования PRS 602-..., входит в комплект поставки. Если дополнительно используется BIM 650-..., можно также запрограммировать шину In-Home.



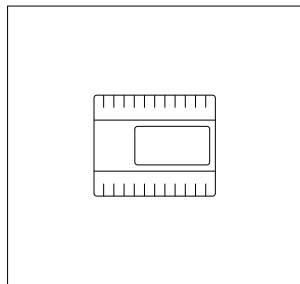
PRI 602-01 USB

Интерфейс программирования для подключения Windows-PC через соединение USB к интерфейсу ZBVG 650-.... Устройство ZBVG 650-... вставляется в шинный блок питания шины BNG/BVNG 650-.... Ввод в эксплуатацию, программирование и обслуживание шины In-Home осуществляются с использованием программного обеспечения BPS 650-...



BPS 650-... от версии V2.50

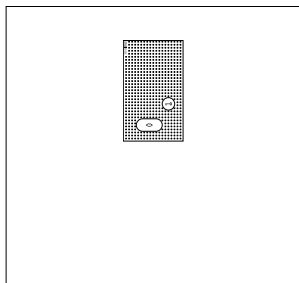
Программное обеспечение для программирования шины In-Home. Необходимо использовать интерфейс программирования PRI 602-... в комплекте с BIM 650-... или PRI 602-... USB.



DCA 650-02

DoorCom-Analog для присоединения одной или нескольких дверных панелей вызова к аналоговому добавочному аппарату телефонной системы. Можно сохранить до 31 абонентского номера. Вызов может быть осуществлен кнопками звонков или с дисплейного модуля вызова дверной панели вызова. Электропитание 12 В перем. тока на зажимах b и c, присоединение к In-Home: Аудио с помощью зажимов Ta/Tb.

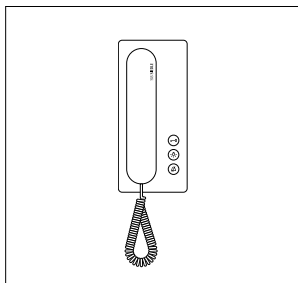
Внутренние шинные устройства



AIB 150-01

Внутренняя аудиопанель Siedle Basic: аппарат громкой связи для открытого монтажа.

Базовая модель с основными функциями с привычным качеством Siedle. Минималистский, эргономичный дизайн с простым управлением, четкой символикой и превосходными акустическими свойствами.



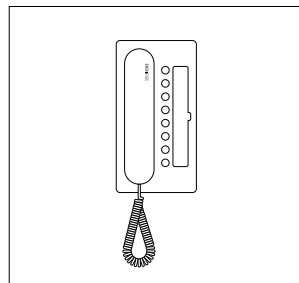
BTS 850-02

Шинный телефон Standard.

Присоединение к шинным жилам Та и Тб.

Функции:

- Вызов, разговор, отпирание двери и этажный вызов
- Кнопка отпирания двери и освещения
- Внутренняя телефонная связь
- 11 звонковых мелодий
- 5 уровней настройки громкости вызова и речи
- Кнопка отключения звука звонковой мелодии
- Кнопка освещения и кнопка отключения звука могут иметь по две функции.
- Возможен монтаж принадлежности ZAR 850-...



BTC 850-02

Шинный телефон Comfort.

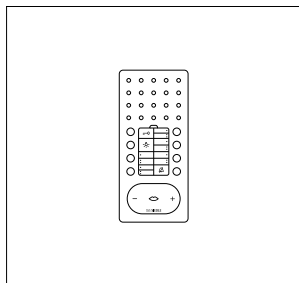
Присоединение к шинным жилам Та и Тб.

Функции:

- Вызов, разговор, отпирание двери и этажный вызов
- Кнопка отпирания двери и освещения
- Внутренняя телефонная связь
- 11 звонковых мелодий
- 5 уровней настройки громкости вызова и речи
- Кнопка отключения звука звонковой мелодии
- 7 кнопок для функций переключения и управления имеют по две функции
- 7 светодиодов под кнопками для индикации состояний коммутации
- Возможен монтаж принадлежности ZAR/ZPS 850-...

5 In-Home: Аудио абоненты

Внутренние шинные устройства



BFC 850-0

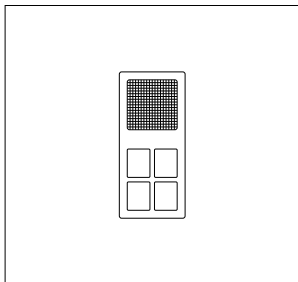
Аппарат абонента с громкой связью Comfort Intercom.

Присоединение к шинным жилам Та и Тв.

Функции:

- Вызов, громкая/симплексная связь, открытие двери и этажный вызов
- Кнопка речи/управления
- Кнопка отпирания двери и освещения
- Внутренняя телефонная связь
- 11 звонковых мелодий
- 5 уровней настройки громкости вызова и речи
- Кнопка отключения звука звонковой мелодии
- 7 кнопок для функций переключения и управления имеют по две функции
- Возможны дополнительные функции интеркома (начиная с версии V 4.0)
- Возможен монтаж принадлежности ZARF/ZPSF 850-...

Внутренние панели Jung

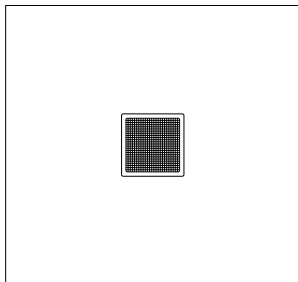


SI 4 A ..

Внутренняя аудиопанель Standard
Внутренняя аудиопанель Design
Standard

Вызов, разговор, открытие двери, этажный вызов, функции переключения/управления и внутренняя коммуникация.

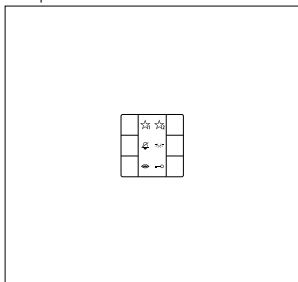
- 2-проводной монтаж с защитой от включения с неправильной полярностью
- Разъем для шины Siedle In-Home
- Разъем для кнопки этажного вызова
- Генератор мелодий с 11 мелодиями вызова, включая гонг
- Отключение сигнала вызова с индикатором состояния



SI AM ...

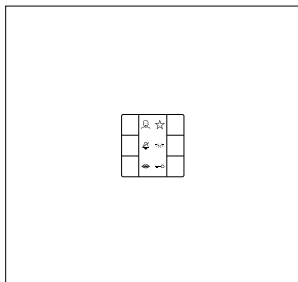
Аудиомодуль является базовым модулем имеющей модульное строение внутренней станции для скрытого монтажа. К нему присоединяется шина Siedle In-Home.

Если не присоединяется кнопочный модуль или видеомодуль, то аудиомодуль имеет функцию вторичного сигнального устройства (звукового сигнализатора).



SI TM .. 5073

Кнопочный модуль Standard имеет 5 светодиодов для индикации (например, дверь открыта) без дополнительного проводного монтажа, индикацию готовности к работе светодиодом и оптическую индикацию вызова миганием светодиода у кнопки «Разговор». В комплект поставки кнопочного модуля Standard входят надписи для аудио/видео и соединительный аудиокабель (красного цвета, 220 мм).



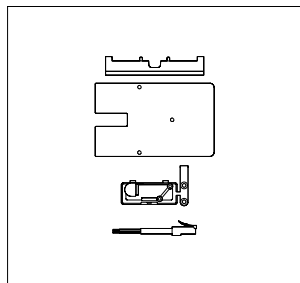
SI TM .. 5093

Кнопочный модуль Universal имеет 5 светодиодов для индикации (например, дверь открыта) без дополнительного проводного монтажа, индикацию готовности к работе светодиодом и оптическую индикацию вызова миганием светодиода у кнопки «Разговор». В комплект поставки кнопочного модуля Universal с освещаемой панелью для надписей входят надписи для аудио/видео и соединительный аудиокабель (красного цвета, 220 мм).

Кнопочный модуль Universal имеет разъем для дополнительного электропитания. Он требуется для работы видеомодуля, освещения панели для надписей в кнопочном модуле Universal и при присоединении второго кнопочного модуля. Может быть присоединен еще один кнопочный модуль (Standard или Universal, макс. 2 кнопочных модуля в каждой внутренней панели).

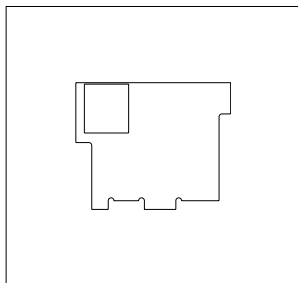
5 In-Home: Аудио абоненты

Принадлежности



ZTS 800-01

Оснастка для настольной установки телефонов BTS/BFC 850-... и HTS 811-... для переоборудования настенного телефона в настольный. Кронштейн, предотвращающий скольжение, с 2 резиновыми ножками, но без распределительной коробки UAE 8(8).

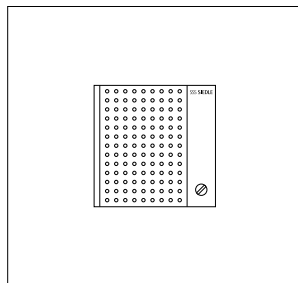


ZBVG 650-0

Оснастка блока питания шины в виде вставляемой карты для интегрирования в сетевое устройство шины BNG 650-... или шинное сетевое устройство для видеосигналов BVNG 650-... с 8-полюсным разъёмом Western для подключения интерфейса программирования PRI 602-... USB.

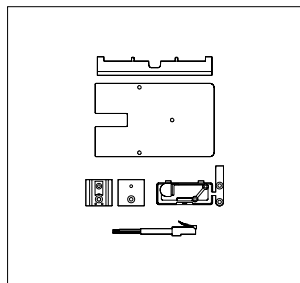
Требуется в системах, имеющих более чем одну линию, или для программирования шины In-Home через Windows PC и PRI 602-... USB.

На шине In-Home может быть установлено только одно устройство.



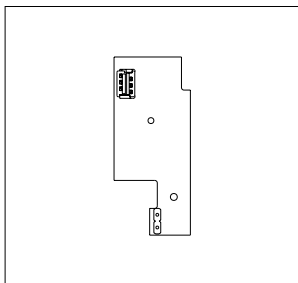
BNS 750-02

Шинное вторичное сигнальное устройство, для сигнализации дверных и этажных вызовов в другом помещении или прихожей. Присоединение к In-Home-Bus: Аудио. Громкость сигнала вызова плавно регулируется до макс. 86 дБ(А). Различение дверного и этажного вызова.



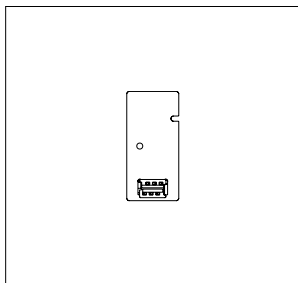
ZTS 800-0

Оснастка для настольной установки Comfort для шинных телефонов BTC 850-..., для переоборудования настенного блока в настольный. Соединение настольного блока с 8-полюсным телекоммуникационным разъёмом UAE 8/8(8).



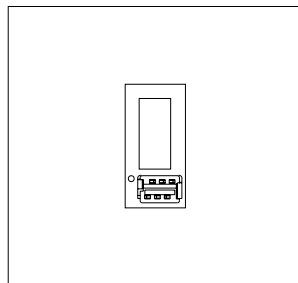
ZPS 850-0

Принадлежность параллельного включения для монтажа в шинный телефон Comfort BTC 850-... Монтажная плата для присоединения дополнительного электропитания. Требуется при ручном программировании, начиная с третьего прибора BTC 850-..., при программировании с помощью ПК - начиная с пятого прибора BTC 850-... Электропитание 20–30 В пост. тока из NG 602-... или NG 706-30/33-..., потребляемый ток макс. 100 мА.



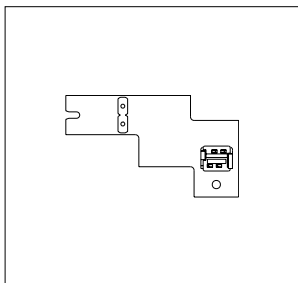
ZPSF 850-0

Принадлежность параллельного включения для монтажа в шинный аппарат громкой связи Comfort BFC 850-... Монтажная плата для присоединения дополнительного электропитания. Требуется при ручном программировании, начиная с третьего прибора BFC 850-..., при программировании с помощью ПК - начиная с пятого прибора BFC 850-... Электропитание 20–30 В пост. тока из NG 602-... или NG 706-30/33-..., потребляемый ток макс. 100 мА. Требуется для функции параллельного вызова дверей, циркулярного извещения и внутреннего группового вызова на более чем 2 шинных телефонах. При программировании с помощью BPS 650-... 4 шинных телефона.



ZAR 850-0

Принадлежность «Реле подключения» для монтажа в шинный телефон BTS/BTC 850-... Универсальное реле для вторичного сигнального устройства, видеуправления или коммутационного реле. Переключающий контакт с нулевым потенциалом макс. 15 В перем. тока, 30 В пост. тока, 1 А, время переключения 0,4 секунды – 19 минут, электропитание по шине In-Home.



ZARF 850-0

Оснастка коммутационного реле с автоматическим подключением для установки в шинном радиотелефоне BFC 850-... Универсальное коммутационное реле, например, для вспомогательного сигнального блока, устройство управления видеосигналом или коммутационное реле.

Тип контактов: Замыкающий контакт 15 В ~, 30 В =, 1 А
 Время переключения: возможность программирования от 0.4 сек до 19 мин с помощью программного обеспечения для шины BPS 650-... V2.x

6 Монтаж

Общие указания

Указание

В состоянии при поставке/обесточенном состоянии не возможно определить положение контактов бистабильного реле (контакт S1/S1). Поэтому для правильной работы бистабильного реле необходимо предварительно подключить шинное питание прибора.

Потребитель	Напряжение	Ток
Устройство отпирания двери	12 В ~	ок. 600 мА
Шинный кнопочный модуль Vario (BTM 650-01 - -04)	12 В ~	макс. 20 мА
Подсветка кнопок Steel	12 В ~ 10–30 В =	макс. 3 мА
Подсветка кнопок Classic CL ...-01	12 В ~ 10–30 В =	макс. 25 мА макс. 30 мА
Подсветка кнопок Classic CL ...-02	12 В ~ 10–30 В =	макс. 5 мА

Приборы	Разводка клемм	Напряжение	Ток
BNG 650-...	Ta, Tb	27,5 В =	500 мА
	b, c	12 В ~	1000 мА
NG 602-...	+, -	23,3 В =	300 мА
	b, c	12 В ~	1600 мА
TR 603-...	b, c	12 В ~	1300 мА
TR 602-...	b, c	12 В ~	2500 мА
NG 706-30/33-...	+, -	30 В ~	1100 мА

Присоединительный зажим AIB 150-... BTS/BTC/BFC 850-...

Ta, Tb In-Home-Bus: Аудио

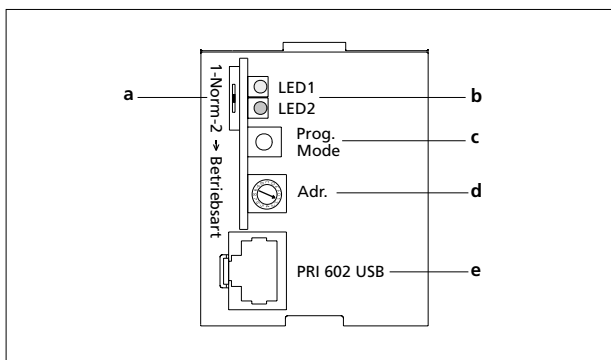
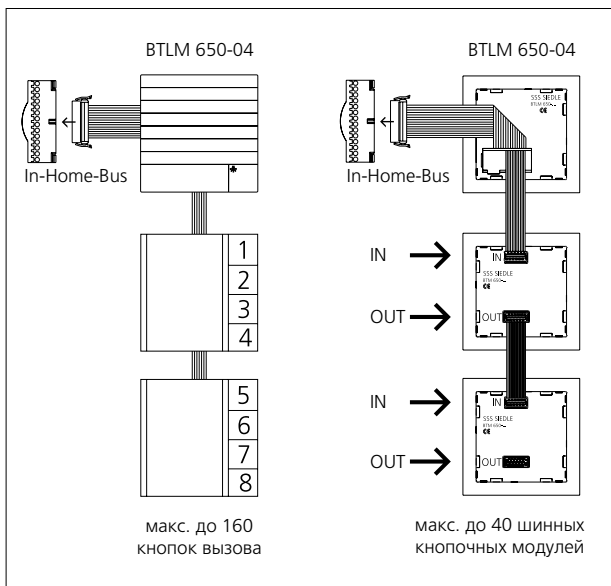
ERT Кнопка этажного вызова

Опция

Присоединительный зажим ZAR/ZARF 850-...

S1/S1 Контакт с нулевым потенциалом,
15 В ~, 30 В =, 1 А

Шинный кнопочный модуль, шинный блок питания



a	1	= совместимый снизу (с BSG 650-...)
	Norm	= режим работы новой системы
	2	= функция, идентичная Norm
b	Светодиод 1	= рабочий индикатор
	Светодиод 2	= индикатор неисправности
c	Кнопка включения/выключения режима программирования.	
d	Настройка адреса в диапазоне 1–15 (1–F), требуется в многомагистральной системе.	
e	Разъем для присоединения PRI 602-... USB, имеется только в том случае, если присоединен ZBVG 650-...	

Шинный кнопочный модуль

Присоединение шинных кнопочных модулей к шинному дверному громкоговорителю плоским ленточным кабелем. Электропитание подсветки табличек для имени осуществляется через блок присоединительных зажимов прибора BTLM 650-04. При наличии более 20 шинных кнопочных модулей со светодиодной подсветкой (BTM 650-01, -02, -03, -04) электропитание должно осуществляться через дополнительный трансформатор с напряжением 12 В ~, если в системе используется устройство отпирания двери.

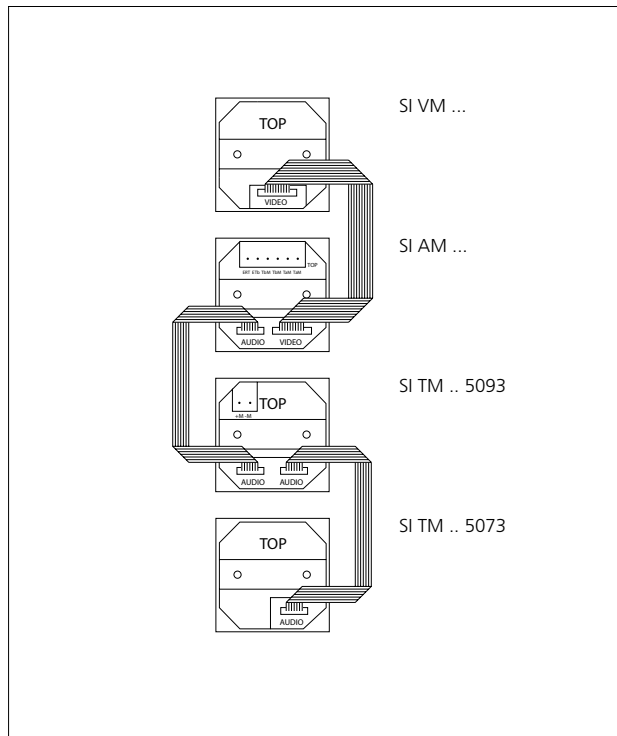
Шинный блок питания

На шинном блоке питания BNG 650-... **переключатель режимов работы** в новой системе должен находиться в положении «Norm» (состояние при поставке). Если в пределах магистрали применяются шинные телефоны первой серии (например, BTS/BTC 750-0), переключатель режимов работы необходимо установить в положение 1. Дальнейшая информация приведена на стр. 96

С помощью поворотного переключателя «Adr.» настраивается адрес на шинном блоке питания. Для одномагистральных систем в состоянии поставки настроен адрес 1, который не должен быть изменен. В многомагистральных системах шинные блоки питания адресуются последовательно.

6 Монтаж

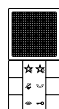
Модульная внутренняя панель Jung



Каждый модуль устанавливается в коробку для скрытого монтажа согласно DIN 49073. Рекомендуется монтаж в глубокой коробке. Монтаж выполняется с помощью входящих в комплект поставки опорных колец. Монтаж может выполняться в комбинации или по отдельности, горизонтально или вертикально. Модули соединяются друг с другом входящими в комплект поставки соединительными кабелями. Присоединение к шине In-Home выполняется на аудиомодуле. Кнопочный модуль Universal имеет разъем для дополнительного электропитания. Он требуется для работы видеомодуля, освещения панели для надписей в кнопочном модуле Universal и при присоединении второго кнопочного модуля. Может быть присоединен еще один кнопочный модуль (Standard или Universal, макс. 2 кнопочных модуля в каждой внутренней панели).

SI AI ... Внутренняя аудиопанель **Артикул**

Код товара



SI AM ...

Аудиомодуль

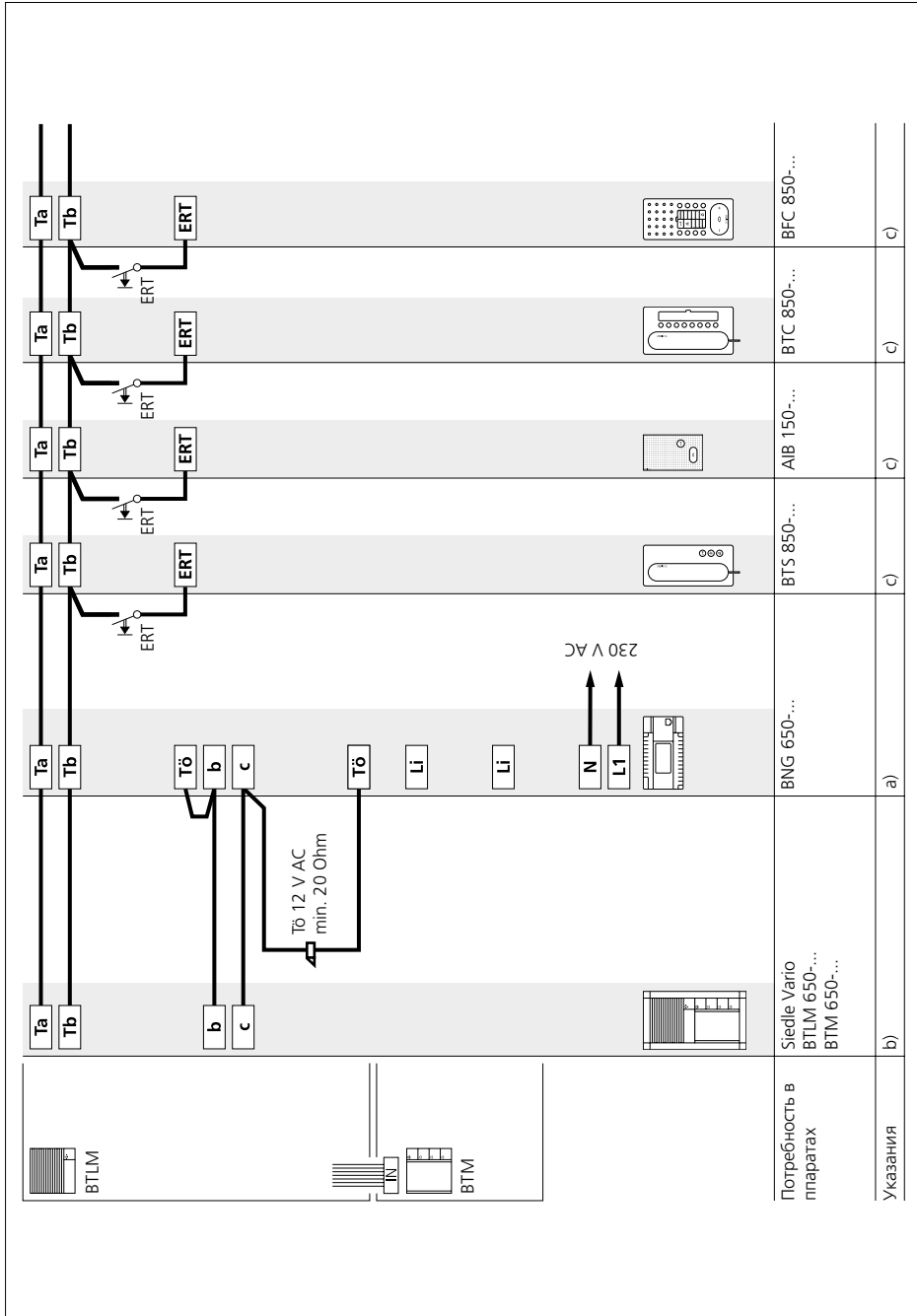
SI TM .. 5073

Кнопочный модуль Standard

Комбинации аудио	Артикул	Код товара
	SI AM ...	Аудиомодуль
	SI TM .. 5073	Кнопочный модуль Standard
	SI AM ...	Аудиомодуль
	SI TM .. 5093	Кнопочный модуль Universal
	SI AM ...	Аудиомодуль
	SI TM .. 5093	Кнопочный модуль Universal
	SI TM .. 5073	Кнопочный модуль Standard
	SI AM ...	Аудиомодуль
	SI TM .. 5093	Кнопочный модуль Universal
	SI TM .. 5093	Кнопочный модуль Universal

6.1 Электромонтаж аудио

Siedle Vario



Siedle Vario

Принцип работы

Вызов и разговор между дверной панелью вызова и присоединенными внутренними шинными устройствами. Ведущий разговор не может быть подслушан с других внутренних шинных устройств. Кнопка отпирания двери для функции отпирания двери, кнопка освещения для функции включения света. Присоединение кнопки этажного вызова (ERT) для вызова от квартирной двери. Возможен выбор различных звонковых мелодий для вызова от домовой двери, квартирной двери или внутреннего вызова. Возможно присоединение дальнейших внутренних шинных устройств или шинных аппаратов громкой связи к шине In-Home без использования принадлежностей.

Дополнительные функции





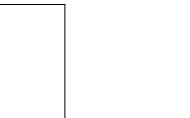


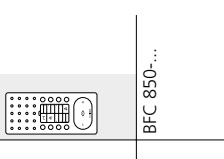
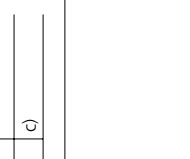


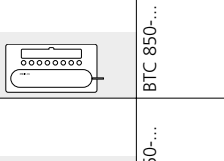
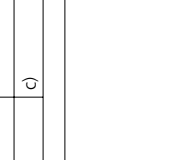
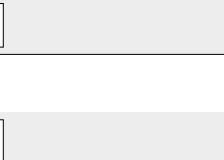
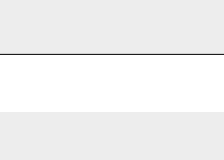
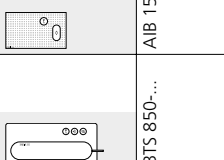
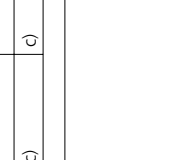
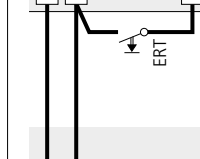
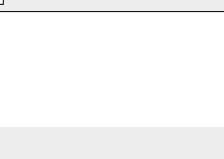
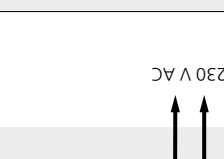
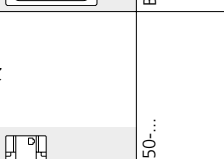
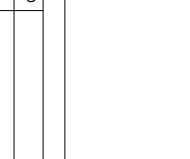
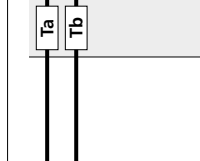
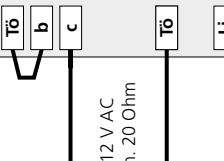

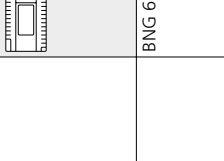
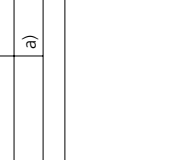
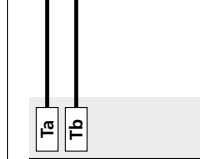
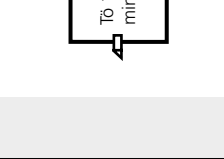
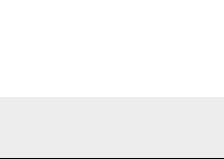
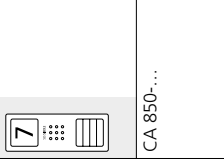
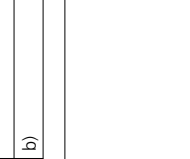
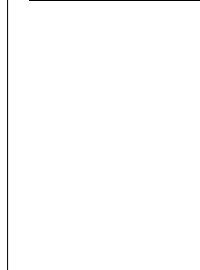


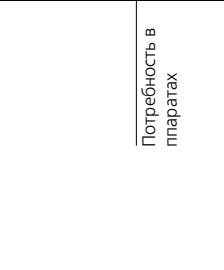

- **Внутренняя речевая связь** между внутренними шинными устройствами возможна только в пределах магистральной.
- **Возможны функции переключения и управления** с помощью шинных коммутационных модулей BSM/BSE/BEM 650-..., можно запрограммировать ответное сообщение на внутренних шинных устройствах Comfort.
- **Возможно шинное вторичное сигнальное устройство** BNS 750-... Дальнейшая информация приведена на стр. 92
- **Параллельный наружный и этажный вызов** Могут одновременно вызываться до 4 AIB 150-.../BTS/BTC/BFC 850-... С помощью принадлежности параллельного включения в приборах BTC/BFC 850-... это число может быть увеличено до макс. 8. Возможно только в пределах магистральной. Дальнейшая информация приведена на стр. 88
- **Возможен целенаправленный набор дверной панели вызова** с помощью дополнительных незажатых кнопок.

Указания

- a)** Прибор BNG 650-... может обеспечивать питание 1 устройства отпирания двери и макс. 20 шинных кнопочных модулей со светодиодной подсветкой BTM 650-01, -02, -03 и -04. При более чем 20 шинных кнопочных модулей требуется дополнительный прибор TR 603-...
- Нагрузка контакта отпирания двери в шинном блоке питания BNG 650-... макс. 15 В ~, 30 В =, 2 А.
 - Нагрузка контакта включения света в шинном блоке питания макс. 15 В ~, 30 В =, 2 А.
- b)** Устройство отпирания двери 12 В перем. тока, использовать не менее 20 Ом (например, TÖ 615-...). Дальнейшая информация приведена на стр. 86
- Потребляемый ток шинного кнопочного модуля 20 мА на зажиме b/c.
- c)** Длина провода от внутреннего шинного устройства до кнопки этажного вызова ERT макс. 50 м.

6.1 Электромонтаж аудио

Siedle Compact

																																							
										<p>Потребность в аппаратах</p>	<p>SA 850-...</p>	<p>BNG 650-...</p>	<p>BTS 850-...</p>	<p>AIB 150-...</p>	<p>BTC 850-...</p>	<p>BFC 850-...</p>																							
										<p>Указания</p>	<p>b)</p>	<p>a)</p>	<p>c)</p>	<p>c)</p>																									

Siedle Compact

Принцип работы

Вызов и разговор между дверной панелью вызова и присоединенными внутренними шинными устройствами.

Ведущий разговор не может быть подслушан с других внутренних шинных устройств. Кнопка отпирания двери для функции отпирания двери, кнопка освещения для функции включения света. Присоединение кнопки этажного вызова (ERT) для вызова от квартирной двери. Возможен выбор различных звонковых мелодий для вызова от домового двери, квартирной двери или внутреннего вызова. Возможно присоединение дальнейших внутренних шинных устройств или шинных аппаратов громкой связи к шине In-Home без использования принадлежностей.

Дополнительные функции

- **Внутренняя речевая связь** между внутренними шинными устройствами возможна только в пределах магистральной.

- **Возможны функции переключения и управления** с помощью шинных коммутационных модулей BSM/BSE/BEM 650-..., можно запрограммировать ответное сообщение на внутренних шинных устройствах Comfort.

- **Возможно шинное вторичное сигнальное устройство** BNS 750-...

Дальнейшая информация приведена на стр. 92

- **Параллельный наружный и этажный вызов**

Могут одновременно вызываться до 4 AIB 150-.../BTS/BTC/VFC 850-... С помощью принадлежности параллельного включения в приборах BTC/VFC 850-... это число может быть увеличено до макс. 8.

Возможно только в пределах магистральной.

Дальнейшая информация приведена на стр. 88

- **Возможен целенаправленный набор дверной панели вызова**

с помощью дополнительных незажатых кнопок.

Указания

a) BNG 650-... может обеспечить электропитание 1 устройства отпирания двери.

- Нагрузка контакта отпирания двери в шинном блоке питания BNG 650-... макс. 15 В ~, 30 В =, 2 А.

- Нагрузка контакта включения света в шинном блоке питания макс. 15 В ~, 30 В =, 2 А.

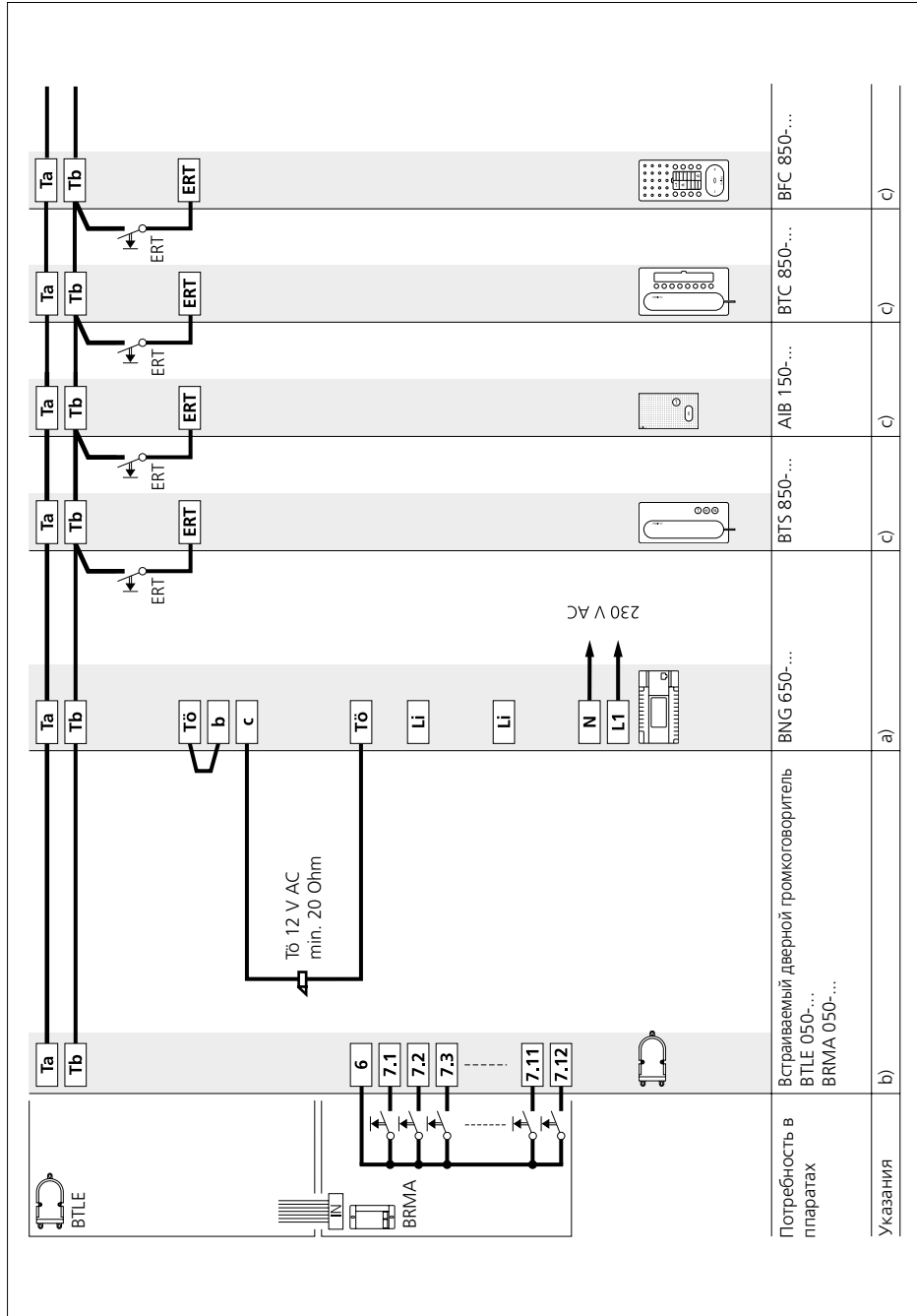
b) Устройство отпирания двери 12 В перем. тока, использовать не менее 20 Ом (например, TÖ 615-...).

Дальнейшая информация приведена на стр. 86

c) Длина провода от внутреннего шинного устройства до кнопки этажного вызова ERT макс. 50 м.

6.1 Электромонтаж аудио

Встраиваемый дверной громкоговоритель Siedle



Встраиваемый дверной громкоговоритель Siedle

Принцип работы

Вызов и разговор между дверной панелью вызова и присоединенными внутренними шинными устройствами. Ведущий разговор не может быть подслушан с других внутренних шинных устройств. Кнопка отпирания двери для функции отпирания двери, кнопка освещения для функции включения света. Присоединение кнопки этажного вызова (ERT) для вызова от квартирной двери. Возможен выбор различных звонковых мелодий для вызова от домовой двери, квартирной двери или внутреннего вызова. Возможно присоединение дальнейших внутренних шинных устройств или шинных аппаратов громкой связи к шине In-Home без использования принадлежностей.

Дополнительные функции

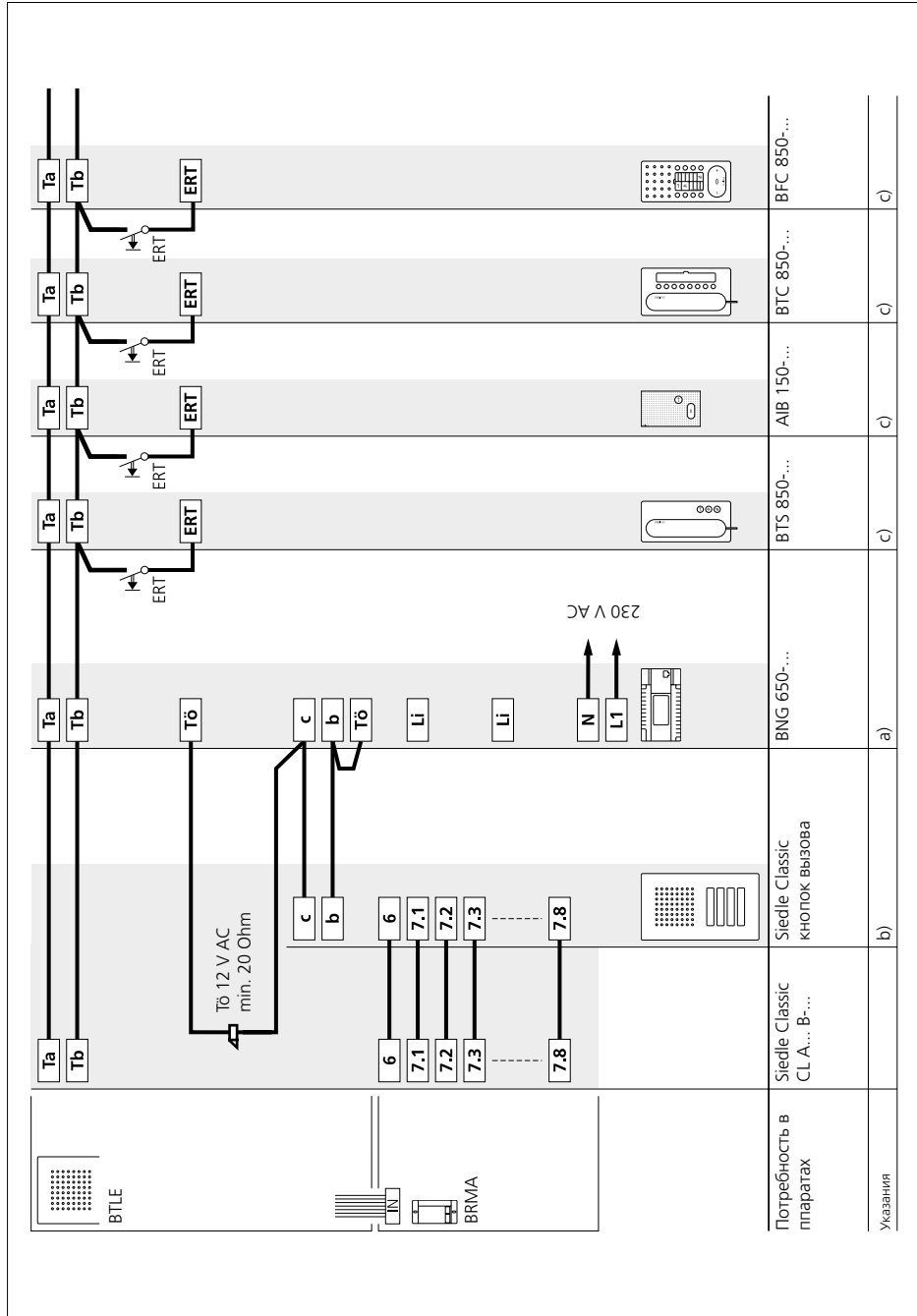
- **Внутренняя речевая связь** между внутренними шинными устройствами возможна только в пределах магистральной.
- **Возможны функции переключения и управления** с помощью шинных коммутационных модулей BSM/BSE/BEM 650-..., можно запрограммировать ответное сообщение на внутренних шинных устройствах Comfort.
- **Возможно шинное вторичное сигнальное устройство** BNS 750-... Дальнейшая информация приведена на стр. 92
- **Параллельный наружный и этажный вызов** Могут одновременно вызываться до 4 AIB 150-.../BTS/BTC/BFC 850-... С помощью принадлежности параллельного включения в приборах BTC/BFC 850-... это число может быть увеличено до макс. 8. Возможно только в пределах магистральной. Дальнейшая информация приведена на стр. 88
- **Возможен целенаправленный набор дверной панели вызова** с помощью дополнительных незажатых кнопок.

Указания

- a)** BNG 650-... может также обеспечить электропитание кнопок вызова, устанавливаемых заказчиком. Для освещения в распоряжении имеется напряжение 12 В переменного тока, макс. 400 мА, если используется устройство отпирания двери с полным сопротивлением не менее 20 Ом. При большей потребляемой мощности должен быть применен дополнительный трансформатор.
 - Нагрузка контакта отпирания двери в шинном блоке питания BNG 650-... макс. 15 В ~, 30 В =, 2 А.
 - Нагрузка контакта включения света в шинном блоке питания макс. 15 В ~, 30 В =, 2 А.
 - b)** Устройство отпирания двери 12 В перем. тока, использовать не менее 20 Ом (например, Т0 615-...).
- Дальнейшая информация приведена на стр. 86
- c)** Длина провода от внутреннего шинного устройства до кнопки этажного вызова ERT макс. 50 м.

6.1 Электромонтаж аудио

Siedle Classic



Siedle Classic

Принцип работы

Вызов и разговор между дверной панелью вызова и присоединенными внутренними шинными устройствами.

Ведущий разговор не может быть подслушан с других внутренних шинных устройств. Кнопка отпирания двери для функции отпирания двери, кнопка освещения для функции включения света. Присоединение кнопки этажного вызова (ERT) для вызова от квартирной двери. Возможен выбор различных звонковых мелодий для вызова от домовых дверей, квартирной двери или внутреннего вызова. Возможно присоединение дальнейших внутренних шинных устройств или шинных аппаратов громкой связи к шине In-Home без использования принадлежностей.

Дополнительные функции

- **Внутренняя речевая связь** между внутренними шинными устройствами возможна только в пределах магистрали.

- **Возможны функции переключения и управления** с помощью шинных коммутационных модулей BSM/BSE/BEM 650-..., можно запрограммировать ответное сообщение на внутренних шинных устройствах Comfort.

- **Возможно шинное вторичное сигнальное устройство** BNS 750-...

Дальнейшая информация приведена на стр. 92

- **Параллельный наружный и этажный вызов**

Могут одновременно вызываться до 4 AIB 150-.../BTS/BTC/BFC 850-... С помощью принадлежности параллельного включения в приборах BTC/BFC 850-... это число может быть увеличено до макс. 8.

Возможно только в пределах магистрали.

Дальнейшая информация приведена на стр. 88

- **Возможен целенаправленный набор дверной панели вызова**

с помощью дополнительных незанятых кнопок.

Указания

a) BNG 650-... может обеспечивать электропитание 1 устройства отпирания двери и макс. 80 кнопок. При наличии более 80 кнопок необходимо использовать дополнительный трансформатор TR 603-...

- Нагрузка контакта отпирания двери в шинном блоке питания BNG 650-... макс. 15 В ~, 30 В =, 2 А.

- Нагрузка контакта включения света в шинном блоке питания макс. 15 В ~, 30 В =, 2 А.

b) Устройство отпирания двери 12 В перем. тока, использовать не менее 20 Ом (например, TÖ 615-...).

Дальнейшая информация приведена на стр. 86

c) Длина провода от внутреннего шинного устройства до кнопки этажного вызова ERT макс. 50 м.

6.1 Электромонтаж аудио

Siedle Steel

	Siedle Steel	Потребность в аппаратах	b)
	BNG 650-...		a)
	BTS 850-...		c)
	AIB 150-...		c)
	BTC 850-...		c)
	BFC 850-...		c)
Указания			

Siedle Steel

Принцип работы

Вызов и разговор между дверной панелью вызова и присоединенными внутренними шинными устройствами.

Ведущий разговор не может быть подслушан с других внутренних шинных устройств. Кнопка отпирания двери для функции отпирания двери, кнопка освещения для функции включения света. Присоединение кнопки этажного вызова (ERT) для вызова от квартирной двери. Возможен выбор различных звонковых мелодий для вызова от домового двери, квартирной двери или внутреннего вызова. Возможно присоединение дальнейших внутренних шинных устройств или шинных аппаратов громкой связи к шине In-Home без использования принадлежностей.

Дополнительные функции

- **Внутренняя речевая связь** между внутренними шинными устройствами возможна только в пределах магистрали.

- **Возможны функции переключения и управления** с помощью шинных коммутационных модулей BSM/BSE/BEM 650-..., можно запрограммировать ответное сообщение на внутренних шинных устройствах Comfort.

- **Возможно шинное вторичное сигнальное устройство** BNS 750-...

Дальнейшая информация приведена на стр. 92

- **Параллельный наружный и этажный вызов**

Могут одновременно вызываться до 4 AIB 150-.../BTS/BTC/BFC 850-... С помощью принадлежности параллельного включения в приборах BTC/BFC 850-... это число может быть увеличено до макс. 8.

Возможно только в пределах магистрали.

Дальнейшая информация приведена на стр. 88

- **Возможен целенаправленный набор дверной панели вызова**

с помощью дополнительных незанятых кнопок.

Указания

a) BNG 650-... может обеспечивать электропитание 1 устройства отпирания двери и макс. 130 кнопок. При наличии более 130 кнопок необходимо использовать дополнительный трансформатор TR 603-...

- Нагрузка контакта отпирания двери в шинном блоке питания BNG 650-... макс. 15 В ~, 30 В =, 2 А.

- Нагрузка контакта включения света в шинном блоке питания макс. 15 В ~, 30 В =, 2 А.


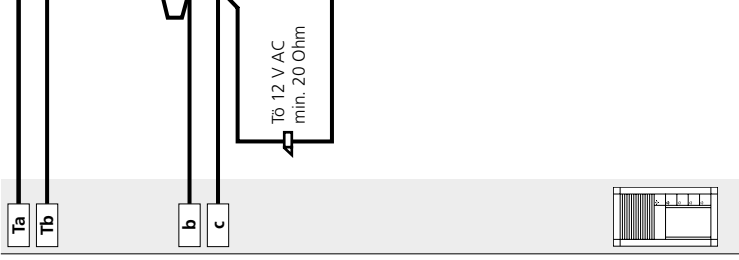
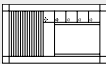
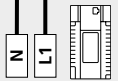
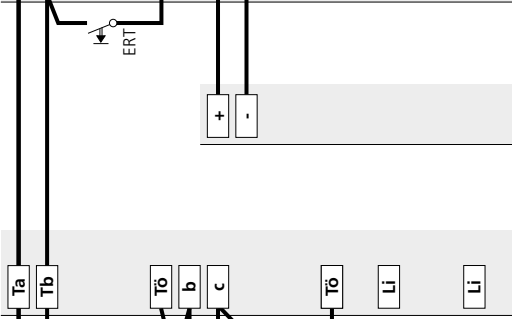
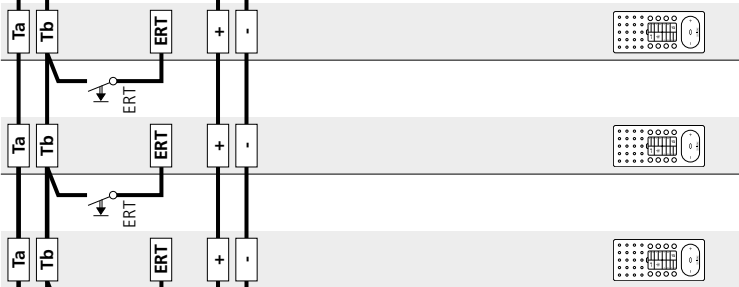
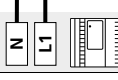
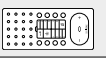
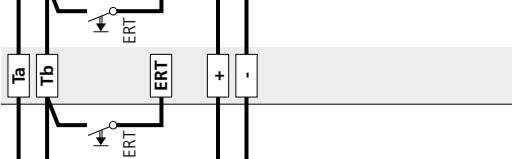

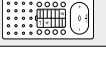
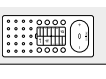
b) Устройство отпирания двери 12 В перем. тока, использовать не менее 20 Ом (например, TÖ 615-...).

Дальнейшая информация приведена на стр. 86

c) Длина провода от внутреннего шинного устройства до кнопки этажного вызова ERT макс. 50 м.

6.1 Электромонтаж аудио

Siedle Vario с функциями интеркома

		<p>Siedle Vario BTLM 650-... BTM 650-...</p> 	<p>Потребность в пиратах</p>	<p>а)</p>	<p>BNG 650-...</p>  <p>230 V AC</p>	<p>с), x)</p>
		<p>NG 706-30/33-...</p>  <p>230 V AC</p>	<p>с), x)</p>	<p>BFC 850-... + ZPSF 850-...</p>  <p>230 V AC</p>	<p>с), x)</p>	
		<p>BFC 850-... + ZPSF 850-...</p>  <p>230 V AC</p>	<p>с), x)</p>	<p>BFC 850-... + ZPSF 850-...</p>  <p>230 V AC</p>	<p>с), x)</p>	

Siedle Vario с функциями интеркома

Принцип работы

Вызов и разговор между дверной панелью вызова и присоединенными внутренними шинными устройствами. Ведущийся разговор не может быть подслушан с других внутренних шинных устройств. Кнопка отпирания двери для функции отпирания двери, кнопка освещения для функции включения света. Присоединение кнопки этажного вызова (ERT) для вызова от квартирной двери. Возможен выбор различных звонковых мелодий для вызова от домовой двери, квартирной двери или внутреннего вызова. Возможно присоединение дальнейших внутренних шинных устройств или шинных аппаратов громкой связи к шине In-Home без использования принадлежностей.

Базовые функции со всеми внутренними шинными устройствами

- **Внутренняя речевая связь** между внутренними шинными устройствами возможна только в пределах магистрали.
- **Возможны функции переключения и управления** с помощью шинных коммутационных модулей BSM/BSE/BEM 650-..., можно запрограммировать ответное сообщение на внутренних шинных устройствах Comfort.
- **Возможно шинное вторичное сигнальное устройство** BNS 750-...

Дальнейшая информация приведена на стр. 92

• Параллельный наружный и этажный вызов

Могут одновременно вызываться до 4 AIB 150-.../BTS/BTC/BFC 850-... С помощью принадлежности параллельного включения в приборах BTC/BFC 850-... это число может быть увеличено до макс. 8.

Возможно только в пределах магистрали.

Дальнейшая информация приведена на стр. 88

- **Возможен целенаправленный набор дверной панели вызова** с помощью дополнительных незажатых кнопок.

Дополнительные функции интеркома

С помощью внутренних шинных устройств BFC 850-... возможно выполнение дополнительных функций Comfort для внутренней связи.

- Внутренний вызов с функцией обратного вызова
- Автоматический прием разговора при внутреннем вызове
- Внутренний групповой вызов
- Циркулярное оповещение (*только при наличии дополнительного питания)

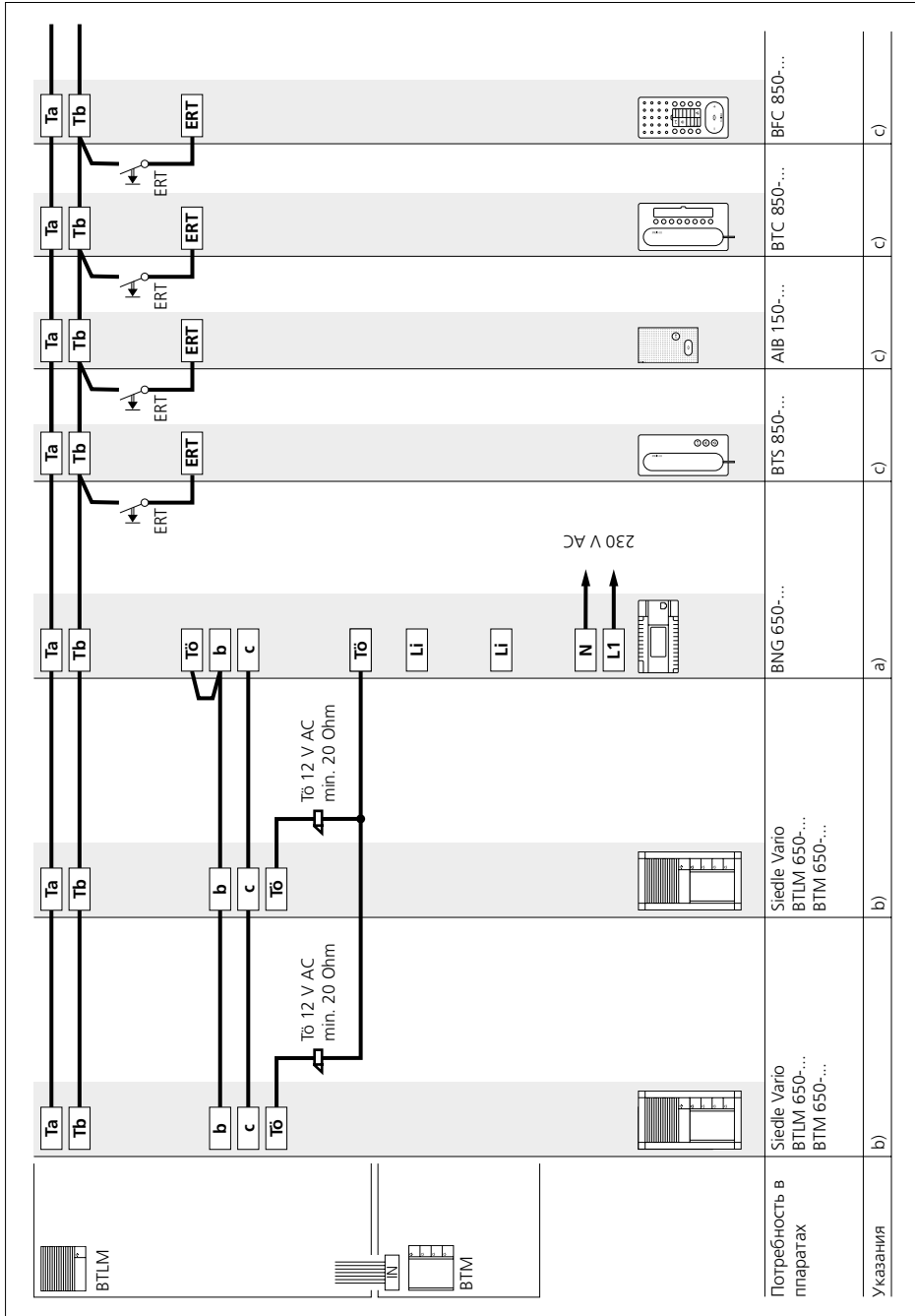
Указания

- а)** Прибор BNG 650-... может обеспечивать питание 1 устройства отпирания двери и макс. 20 шинных кнопочных модулей со светодиодной подсветкой BTM 650-01, -02, -03 и -04. При более чем 20 шинных кнопочных модулей требуется дополнительный прибор TR 603-...
- Нагрузка контакта отпирания двери в шинном блоке питания BNG 650-... макс. 15 В ~, 30 В =, 2 А.
 - Нагрузка контакта включения света в шинном блоке питания макс. 15 В ~, 30 В =, 2 А.
- б)** Устройство отпирания двери 12 В перем. тока, использовать не менее 20 Ом (например, TÖ 615-...). Дальнейшая информация приведена на стр. 86
- Потребляемый ток шинного кнопочного модуля 20 мА на зажиме b/c.
- с)** Длина провода от внутреннего шинного устройства до кнопки этажного вызова ERT макс. 50 м.
- х)** Дополнительное питание шинных аппаратов громкой связи напряжением постоянного тока. Требуется для функции циркулярного оповещения или параллельного вызова. Напряжение постоянного тока подается на принадлежность параллельного включения ZPSF 850-... к зажимам + и -. Один прибор NG 706-30/33-... может питать до 8 BFC 850-... с ZPSF 850-...

Программирование системы должно осуществляться с помощью программы программирования BPS 650-...

6.1 Электромонтаж аудио

2 дверные панели вызова Siedle Vario



2 дверные панели вызова Siedle Vario

Принцип работы

Вызов и разговор между дверной панелью вызова и присоединенными внутренними шинными устройствами. Автоматическое распределение кнопки отпирания двери к дверной панели вызова, с которой звонили последней. Ведущийся разговор не может быть подслушан с других шинных телефонов. Кнопка освещения для функции включения света. Присоединение кнопки этажного вызова (ERT) для вызова от квартирной двери. Возможен выбор различных звонковых мелодий для вызова от домовой двери, квартирной двери или внутреннего вызова. Возможно присоединение дальнейших шинных телефонов или шинных аппаратов громкой связи к шине In-Home без использования принадлежностей.

Дополнительные функции

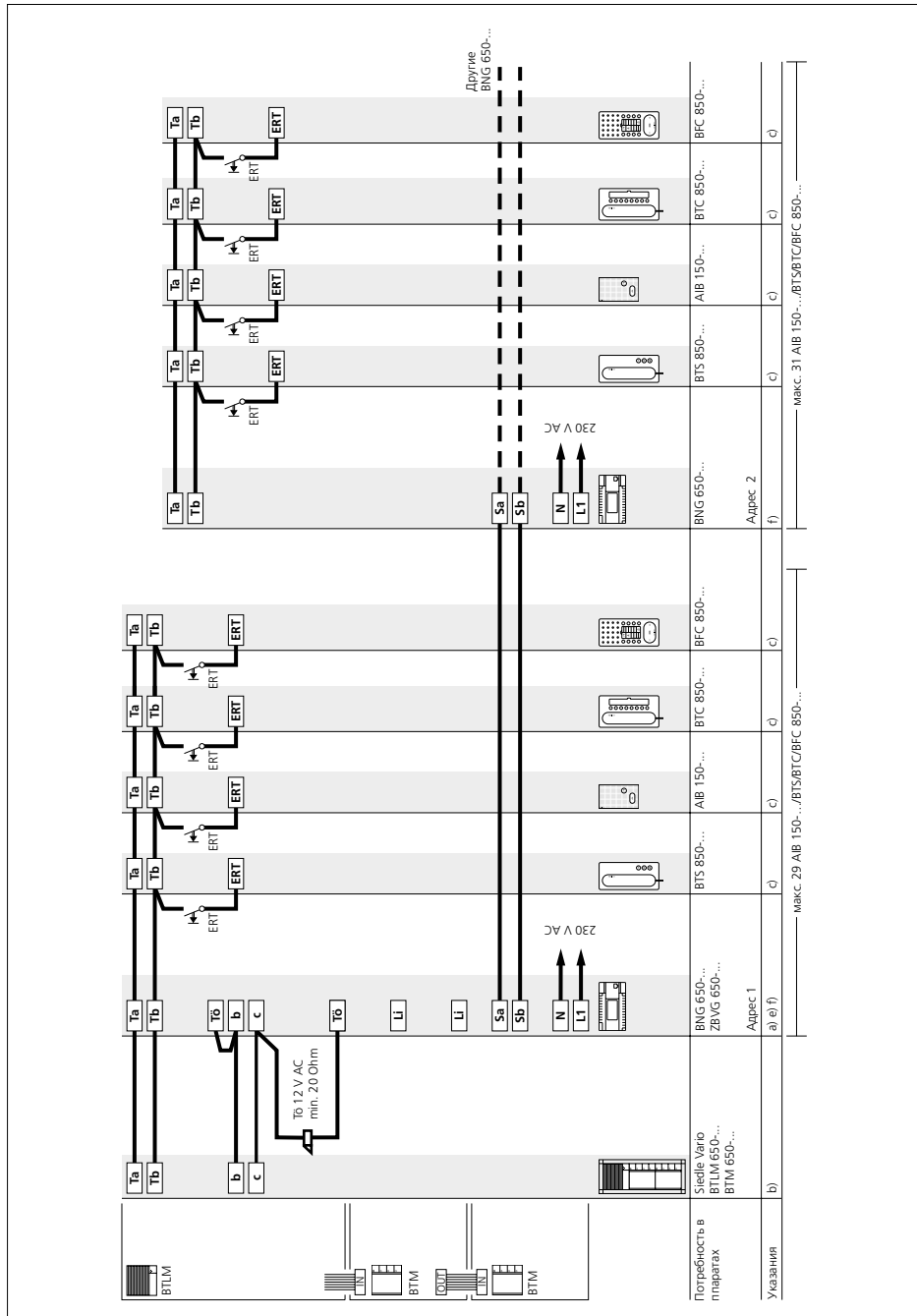
- **Внутренняя речевая связь** между внутренними шинными устройствами возможна только в пределах магистральной.
- **Возможны функции переключения и управления** с помощью шинных коммутационных модулей BSM/BSE/BEM 650-..., можно запрограммировать ответное сообщение на внутренних шинных устройствах Comfort.
- **Возможно шинное вторичное сигнальное устройство** BNS 750-...
Дальнейшая информация приведена на стр. 92
- **Параллельный наружный и этажный вызов**
Могут одновременно вызываться до 4 AIB 150-.../BTS/BTC/VFC 850-... С помощью принадлежности параллельного включения в приборах BTC/VFC 850-... это число может быть увеличено до макс. 8.
Возможно только в пределах магистральной.
Дальнейшая информация приведена на стр. 88
- **Возможен целенаправленный набор дверной панели вызова** с помощью дополнительных незажатых кнопок.

Указания

- a)** Прибор BNG 650-... может обеспечивать питание 1 устройства отпирания двери и макс. 20 шинных кнопочных модулей со светодиодной подсветкой BTM 650-01, -02, -03 и -04. При более чем 20 шинных кнопочных модулей требуется дополнительный прибор TR 603-...
- Нагрузка контакта отпирания двери в шинном блоке питания BNG 650-... макс. 15 В ~, 30 В =, 2 А.
 - Нагрузка контакта включения света в шинном блоке питания макс. 15 В ~, 30 В =, 2 А.
- b)** Устройство отпирания двери 12 В перем. тока, использовать не менее 20 Ом (например, TÖ 615-...).
Дальнейшая информация приведена на стр. 86
- Потребляемый ток шинного кнопочного модуля 20 мА на зажиме b/c.
- c)** Длина провода от внутреннего шинного устройства до кнопки этажного вызова ERT макс. 50 м.

6.1 Монтаж

Многомагистральная система



Многомагистральная система

Принцип работы

Вызов и разговор между дверной панелью вызова и присоединенными внутренними шинными устройствами. Автоматическое распределение кнопки отпирания двери к дверной панели вызова, с которой звонили последней. Ведущийся разговор не может быть подслушан с других шинных телефонов. Кнопка освещения для функции включения света. Присоединение кнопки этажного вызова (ERT) для вызова от квартирной двери. Возможен выбор различных звонковых мелодий для вызова от домовой двери, квартирной двери или внутреннего вызова. Возможно присоединение дальнейших шинных телефонов или шинных аппаратов громкой связи к шине In-Home без использования принадлежностей. При системах с более чем 31 абонентом необходимо создание многомагистральной системы. Многомагистральная система может также использоваться для образования этажных дверных панелей вызова или функционально независимых структур, как, например, частная врачебная практика. Каждая магистраль имеет собственный речевой канал. От одной дверной панели вызова можно вызвать до 160 абонентов. Вместо кнопок звонков вызов может также осуществляться через модуль кодового замка COM 611-... или дисплейный модуль вызова DRM 612-... В этом случае от одной двери можно вызвать до 465 абонентов.

Дополнительные функции

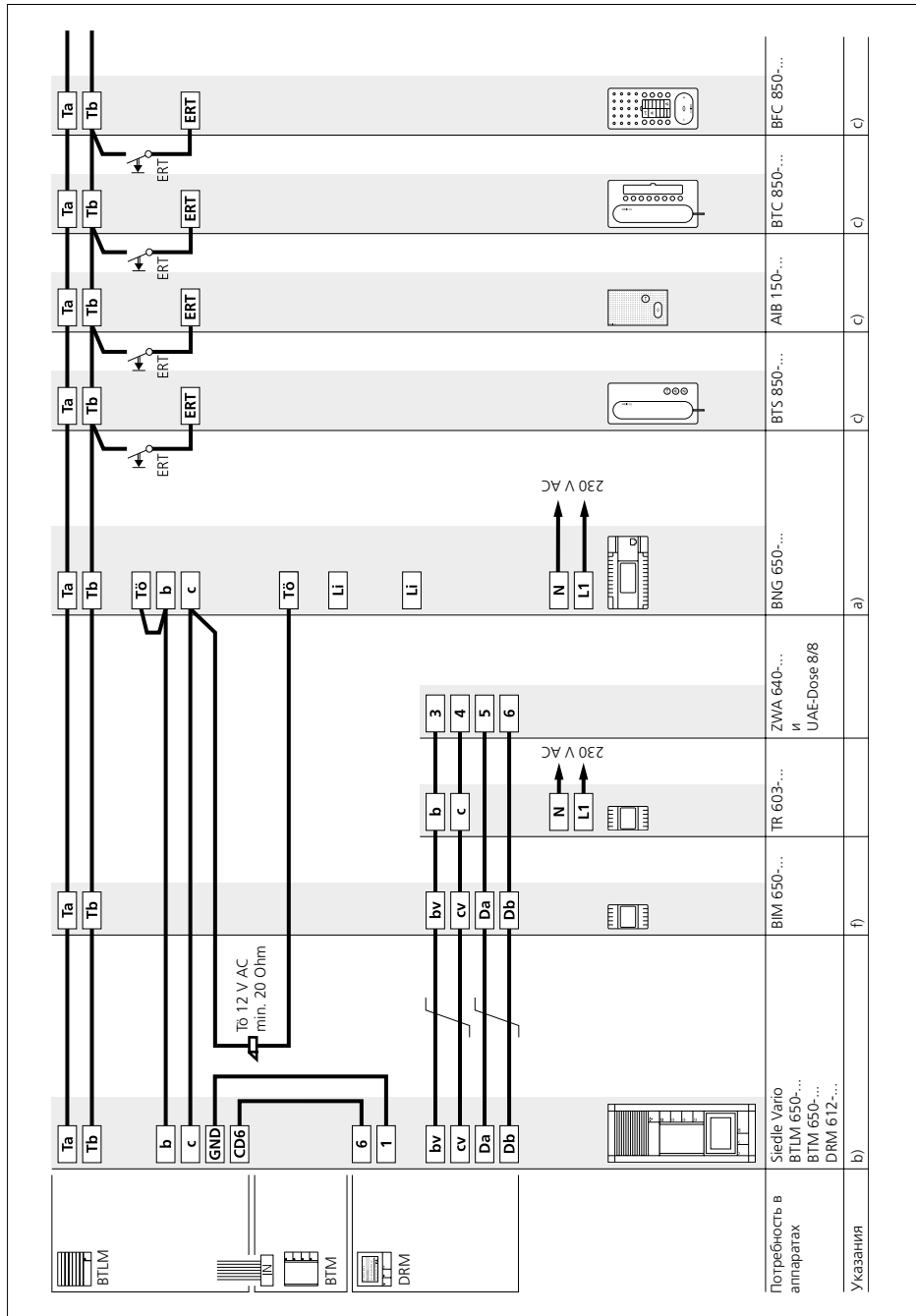
- **Внутренняя речевая связь** между внутренними шинными устройствами возможна только в пределах магистрали.
- **Возможны функции переключения и управления** с помощью шинных коммутационных модулей BSM/BSE/BEM 650-..., можно запрограммировать ответное сообщение на внутренних шинных устройствах Comfort.
- **Возможно шинное вторичное сигнальное устройство** BNS 750-... Дальнейшая информация приведена на стр. 92
- **Параллельный наружный и этажный вызов** Могут одновременно вызываться до 4 AIB 150-.../BTS/BTC/BFC 850-... С помощью принадлежности параллельного включения в приборах BTC/BFC 850-... это число может быть увеличено до макс. 8. Возможно только в пределах магистрали. Дальнейшая информация приведена на стр. 88
- **Возможен целенаправленный набор дверной панели вызова** с помощью дополнительных незажатых кнопок.

Указания

- Прибор BNG 650-... может обеспечивать питание 1 устройства отпирания двери и макс. 20 шинных кнопочных модулей со светодиодной подсветкой BTM 650-01, -02, -03 и -04. При более чем 20 шинных кнопочных модулей требуется дополнительный прибор TR 603-...
 - Нагрузка контакта отпирания двери в шинном блоке питания BNG 650-... макс. 15 В ~, 30 В =, 2 А.
 - Нагрузка контакта включения света в шинном блоке питания макс. 15 В ~, 30 В =, 2 А.
- Устройство отпирания двери 12 В перем. тока, использовать не менее 20 Ом (например, TÖ 615-...). Дальнейшая информация приведена на стр. 86
 - Потребляемый ток шинного кнопочного модуля 20 мА на зажиме b/c.
- Длина провода от внутреннего шинного устройства до кнопки этажного вызова ERT макс. 50 м.
- Шинный блок питания принадлежности ZBVG 650-... требуется один раз в пределах всей системы.
- Если в одной системе установлено несколько приборов BNG/BVNG 650-..., то их адреса должны быть различными.

6.1 Электромонтаж аудио

Вызов через дисплейный модуль вызова



Вызов через дисплейный модуль вызова

Принцип работы

Вызов и разговор между дверной панелью вызова и присоединенными внутренними шинными устройствами. Набор шинных телефонов через дисплейный модуль вызова. Выбор имен в алфавитной последовательности. Ведущий разговор не может быть подслушан с других шинных телефонов. Кнопка отпирания двери для функции отпирания двери, кнопка освещения для функции включения света. Присоединение кнопки этажного вызова (ERT) для вызова от квартирной двери. Возможен выбор различных звонковых мелодий для вызова от домовой двери, квартирной двери или внутреннего вызова. Возможно присоединение дальнейших шинных телефонов или шинных аппаратов громкой связи к шине In-Home без использования принадлежностей.

Дополнительные функции

- **Внутренняя речевая связь** между внутренними шинными устройствами возможна только в пределах магистрали.
- **Возможны функции переключения и управления** с помощью шинных коммутационных модулей BSM/BSE/BEM 650-..., можно запрограммировать ответное сообщение на внутренних шинных устройствах Comfort.
- **Возможно шинное вторичное сигнальное устройство** BNS 750-...

Дальнейшая информация приведена на стр. 92

• Параллельный наружный и этажный вызов

Могут одновременно вызываться до 4 AIB 150-.../BTS/BTC/BFC 850-... С помощью принадлежности параллельного включения в приборах BTC/BFC 850-... это число может быть увеличено до макс. 8.

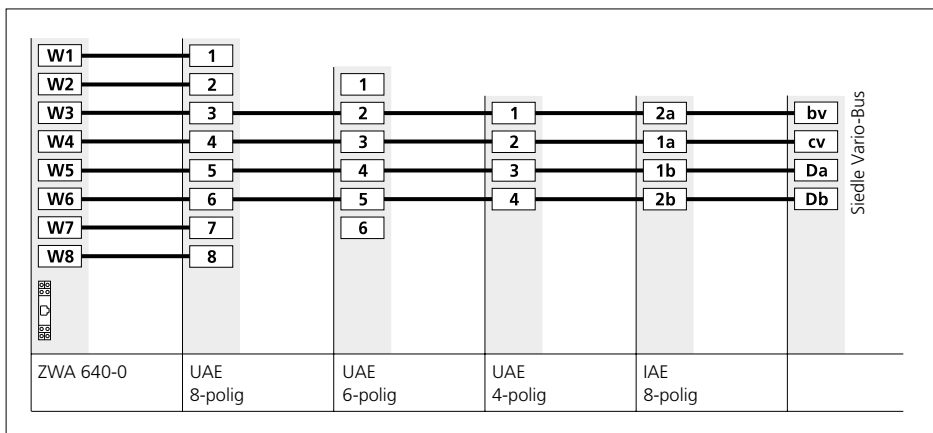
Возможно только в пределах магистрали.

Дальнейшая информация приведена на стр. 88

- **Возможен целенаправленный набор дверной панели вызова** с помощью дополнительных незажатых кнопок.

Указания

- a)** Прибор BNG 650-... может обеспечивать питание 1 устройства отпирания двери и макс. 20 шинных кнопочных модулей со светодиодной подсветкой BTM 650-01, -02, -03 и -04. При более чем 20 шинных кнопочных модулей требуется дополнительный прибор TR 603-...
- Нагрузка контакта отпирания двери в шинном блоке питания BNG 650-... макс. 15 В ~, 30 В =, 2 А.
 - Нагрузка контакта включения света в шинном блоке питания макс. 15 В ~, 30 В =, 2 А.
- b)** Устройство отпирания двери 12 В перем. тока, использовать не менее 20 Ом (например, TÖ 615-...). Дальнейшая информация приведена на стр. 86
- Потребляемый ток шинного кнопочного модуля 20 мА на зажиме b/c.
- c)** Длина провода от внутреннего шинного устройства до кнопки этажного вызова ERT макс. 50 м.
- f)** Программирование имен осуществляется с помощью ПК под ОС Windows через интерфейс программирования PRI 602-... На нем должно быть установлено программное обеспечение PRS 602-...



6.1 Электромонтаж аудио

DoorCom-Analog DCA 650-...

<p>BTM</p> <p>BTM</p>	<p>Ta Tb T0 b c Li</p> <p>T0 12 V AC min. 20 Ohm</p>	<p>Ta Tb T0 b c Li</p> <p>230 V AC</p>	<p>Ta Tb ERT</p>	<p>Ta Tb ERT</p>	<p>Ta Tb ERT</p>	<p>La Lb b c N L1</p> <p>Аналоговый телефонный</p> <p>230 V AC</p>	<p>BTLM</p> <p>BTM</p> <p>BNG 650-...</p> <p>BTS 850-...</p> <p>AIB 150-...</p> <p>BTC 850-...</p> <p>DCA 650-...</p> <p>TR 603-...</p> <p>Потребность в аппаратах</p> <p>Указания</p>					
							a)	c)	c)	c)	f)	

DoorCom-Analog DCA 650-...

Принцип работы

Вызов и разговор между дверной панелью вызова и присоединенными а/б-телефонами телефонной системы. DoorCom-Analog DCA 650-... может реализовать вызов до 31 кнопки звонка на телефонную систему. DCA 650-... вызывает добавочные аппараты телефонной системы методом тонового набора. Ведущийся разговор не может быть подслушан с других телефонов. Возможна функция отпирания двери и включения света посредством сигнала тонового набора к присоединенным а/б-телефонам телефонной системы.

Дополнительные функции

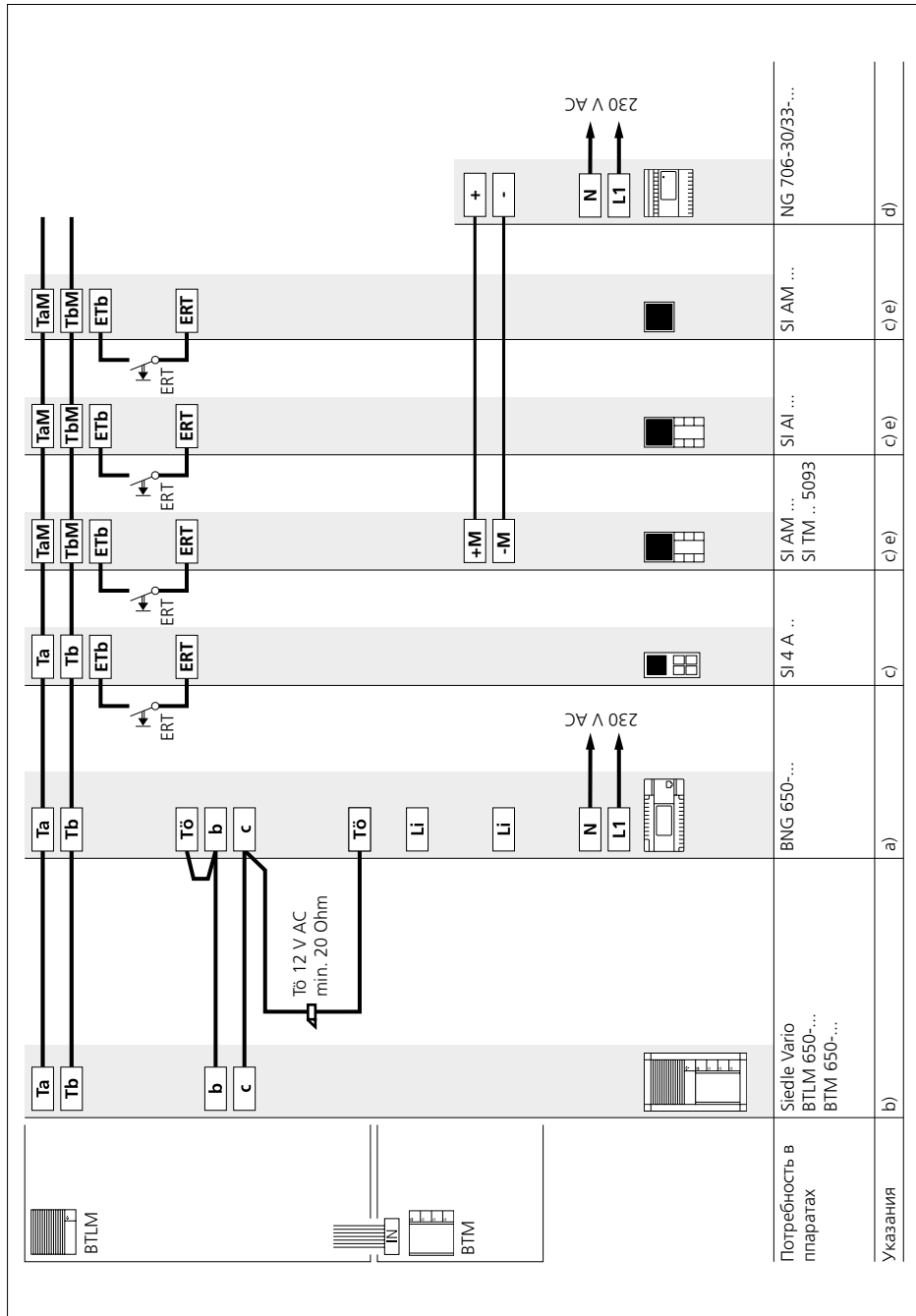
Дополнительно возможно присоединение шинных телефонов к дверной панели вызова. Функции переключения и управления могут быть активированы через DCSF 600-... Для этого присоединенные телефоны телефонной системы вызывают добавочный аппарат прибора DCA 650-... и вызывают функцию посредством тонового набора.

Указания

- a)** Прибор BNG 650-... может обеспечивать питание 1 устройства отпирания двери и макс. 20 шинных кнопочных модулей со светодиодной подсветкой BTM 650-01, -02, -03 и -04. При более чем 20 шинных кнопочных модулей требуется дополнительный прибор TR 603-...
- Нагрузка контакта отпирания двери в шинном блоке питания BNG 650-... макс. 15 В ~, 30 В =, 2 А.
 - Нагрузка контакта включения света в шинном блоке питания макс. 15 В ~, 30 В =, 2 А.
- b)** Устройство отпирания двери 12 В перем. тока, использовать не менее 20 Ом (например, Т0 615-...).
- Дальнейшая информация приведена на стр. 86
- Потребляемый ток шинного кнопочного модуля 20 мА на зажиме b/c.
- c)** Длина провода от внутреннего шинного устройства до кнопки этажного вызова ERT макс. 50 м.
- f)** Если используется предшествующая модель DCA 650-0, то переключатель режимов работы прибора BNG 650-... должен находиться в положении 1. Максимальное расстояние от DCA 650-... до TR 603-... составляет 20 м. Если в пределах системы применяется несколько приборов DCA 650-..., то питание каждого прибора DCA 650-... должно осуществляться через собственный трансформатор.

6.2 Электромонтаж Siedle Systemtechnik

Внутренняя аудиопанель Jung



Внутренняя аудиопанель Jung

Вызов и разговор между дверной панелью вызова и присоединенными внутренними устройствами Jung. Автоматическое распределение кнопки отпирания двери к дверной панели вызова, с которой звонили последней. Ведущий разговор не может быть подслушан с других внутренних шинных устройств. Кнопка отпирания двери для функции отпирания двери, кнопка освещения для функции включения света. Присоединение кнопки этажного вызова (ERT) для вызова от квартирной двери. Возможен выбор различных звонковых мелодий для вызова от домовой двери, квартирной двери или внутреннего вызова. Возможно присоединение дальнейших внутренних шинных устройств или шинных аппаратов громкой связи к шине In-Home без использования принадлежностей.

Дополнительные функции








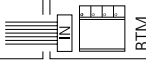
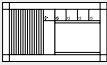

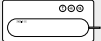








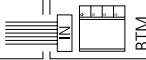
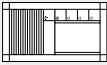

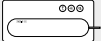



- **Внутренняя речевая связь** между внутренними шинными устройствами возможна только в пределах магистрали.
- **Возможны функции переключения и управления** с помощью шинных коммутационных модулей BSM/BSE/BEM 650-..., можно запрограммировать ответное сообщение на внутренних шинных устройствах Comfort и внутренних аппаратах Jung.
- **Возможно шинное вторичное сигнальное устройство** BNS 750-...
Дальнейшая информация приведена на стр. 92
- **Параллельный наружный и этажный вызов**
До 4 внутренних аудиопанелей могут быть одновременно вызваны от одной кнопки звонка без дополнительного электропитания. Возможно только в пределах магистрали.
Дальнейшая информация приведена на стр. 88
- **Возможен целенаправленный набор дверной панели вызова** с помощью дополнительных незанятых кнопок.

Указания

- a)** Прибор BNG 650-... может обеспечивать питание 1 устройства отпирания двери и макс. 20 шинных кнопочных модулей со светодиодной подсветкой BTM 650-01, -02, -03 и -04. При более чем 20 шинных кнопочных модулей требуется дополнительный прибор TR 603-...
- Нагрузка контакта отпирания двери в шинном блоке питания BNG 650-... макс. 15 В ~, 30 В =, 2 А.
- Нагрузка контакта включения света в шинном блоке питания макс. 15 В ~, 30 В =, 2 А.
- b)** Устройство отпирания двери 12 В перем. тока, использовать не менее 20 Ом (например, TÖ 615-...).
Дальнейшая информация приведена на стр. 86
Потребляемый ток шинного кнопочного модуля 20 мА на зажиме b/c.
- c)** Длина провода от внутреннего шинного устройства до кнопки этажного вызова ERT макс. 50 м.
- d)** Может обеспечиваться электропитание кнопочного модуля Jung напряжением постоянного тока (22–30 В пост. тока, 170 мА).
Для этого можно использовать NG 706-30/33-....
- e)** Аудиомодуль Jung соединяется непосредственно с шиной In-Home Аудио.

6.2 Электромонтаж Siedle Systemtechnik

Комбинирует внутренние панели Siedle и Jung

 BTLM	 Ta Tb b c	 Ta Tb Tö Li Li N L1	 Ta Tb Tö	 Ta Tb Tö	 TaM TbM ETb	 Ta Tb ETb ERT	 BTM	 Siedle Vario BTLM 650-... BTM 650-...	 BNG 650-...	 BTS 850-...	 BFC 850-...	 SI AI...	 SI 4 A...	Потребность в ппаратах	b)	а)	c)	c) e)	c)
		 Tö Li Li N L1	 Ta Tb Tö	 Ta Tb Tö	 TaM TbM ETb	 Ta Tb ETb ERT	 BTM	 Siedle Vario BTLM 650-... BTM 650-...	 BNG 650-...	 BTS 850-...	 BFC 850-...	 SI AI...	 SI 4 A...	Потребность в ппаратах	b)	а)	c)	c) e)	c)

Комбинирует внутренние панели Siedle и Jung

Вызов и разговор между дверной панелью вызова и присоединенными внутренними устройствами Jung. Автоматическое распределение кнопки отпирания двери к дверной панели вызова, с которой звонили последней.

Ведущийся разговор не может быть подслушан с других внутренних шинных устройств. Кнопка отпирания двери для функции отпирания двери, кнопка освещения для функции включения света. Присоединение кнопки этажного вызова (ERT) для вызова от квартирной двери. Возможен выбор различных звонковых мелодий для вызова от домовой двери, квартирной двери или внутреннего вызова. Возможно присоединение дальнейших внутренних шинных устройств или шинных аппаратов громкой связи к шине In-Home без использования принадлежностей.

Дополнительные функции

• **Внутренняя речевая связь** между внутренними шинными устройствами возможна только в пределах магистрали.

• **Возможны функции переключения и управления** с помощью шинных коммутационных модулей BSM/BSE/BEM 650-..., можно запрограммировать ответное сообщение на внутренних шинных устройствах Comfort и внутренних аппаратах Jung.

• **Возможно шинное вторичное сигнальное устройство** BNS 750-...

Дальнейшая информация приведена на стр. 92

• **Параллельный наружный и этажный вызов**

До 4 внутренних аудиопанелей могут быть одновременно вызваны от одной кнопки звонка без дополнительного электропитания.

Возможно только в пределах магистрали.

Дальнейшая информация приведена на стр. 88

• **Возможен целенаправленный набор дверной панели вызова** с помощью дополнительных незанятых кнопок.

Указания

а) Прибор BNG 650-... может обеспечивать питание 1 устройства отпирания двери и макс. 20 шинных кнопочных модулей со светодиодной подсветкой BTM 650-01, -02, -03 и -04. При более чем 20 шинных кнопочных модулей требуется дополнительный прибор TR 603-...

• Нагрузка контакта отпирания двери в шинном блоке питания BNG 650-... макс. 15 В ~, 30 В =, 2 А.

• Нагрузка контакта включения света в шинном блоке питания макс. 15 В ~, 30 В =, 2 А.

б) Устройство отпирания двери 12 В перем. тока, использовать не менее 20 Ом (например, TÖ 615-...).

Дальнейшая информация приведена на стр. 86

Потребляемый ток шинного кнопочного модуля 20 mA на зажиме b/c.

с) Длина провода от внутреннего шинного устройства до кнопки этажного вызова ERT макс. 50 м.

е) Аудиомодуль Jung соединяется непосредственно с шиной In-Home Аудио.

7 Программирование

Обзор функций

Функции в пределах Siedle In-Home и возможности программирования. Используемые в таблице термины подробно поясняются на следующих страницах.

- не поставляется
- /-/ Программирование «Plug+Play»
- /•/ Ручное программирование
- /-• Программирование с помощью ПК

* (начиная с версии V 4.0)

Базовые функции

	AIB 150-01	BTS 850-...	BTC 850-...	BFC 850-...
Дверной вызов	•/•/	•/•/	•/•/	•/•/
-Этажный вызов				
-Клавиша открывания двери				
-Клавиша с подсветкой				
-Отключение сигнала + индикация (После монтажа в работе)				
Выбор последней двери (После монтажа в работе)	-/-•	-/-•	-/-•	-/-•
Конфигурация сигналов вызова	-/•/	-/•/	-/•/	-/•/
Настройка на внутреннем шинном устройстве				
Дополнительные функции				
BSE-группы	-/-•	-/-•	-/-•	-/-•
Создание групп	-/•/	-/•/	-/•/	-/•/
Внутренний вызов	-	-/•/	-/•/	-/•/
Сканирование камер	-	-	-	-
Вторичное сигнальное устройство	-/-•	-/•/	-/•/	-/•/
Параллельный прибор	-/-•	-/•/	-/•/	-/•/
Индикация состояния (светодиодом)	-	-	-/-•	-/-•
Функция управления	-/-•	-/-•	-/•/	-/•/
Выбор дверей	-	-/•/	-/•/	-/•/
Дверной контакт	-	-	-/-•	-/-•
Перехват дверного вызова	-	-/-•	-/-•	-/-•
Переадресация дверных вызовов	-	-	-/-•	-/-•
Время для контакта включения света	-/-•	-/-•	-/-•	-/-•
Второй уровень кнопок	-/-•	-/-•	-/-•	-/-•
Функции интеркома				
Внутренний групповой вызов	-	-	-/-•	-/-•
Циркулярное оповещение*	-	-	-	-/-•
Автоматический прием разговора	-	-	-	-/-•
Задать обратный вызов	-	-	-/-•	-/-•
Принять обратный вызов	-	-	-/-•	-/-•

Базовые функции

	SI 4 A..	SI A1 ...
Дверной вызов	●/●/●	●/●/●
-Этажный вызов		
-Клавиша открывания двери		
-Клавиша с подсветкой		
-Отключение сигнала + индикация (После монтажа в работе)		
Выбор последней двери (После монтажа в работе)	-/-/●	-/-/●
Конфигурация сигналов вызова	-/●/●	-/●/●
Настройка на внутреннем шинном устройстве		
Дополнительные функции		
BSE-группы	-/-/●	-/-/●
Создание групп	-/-/●	-/-/●
Внутренний вызов	-/●/●	-/●/●
Сканирование камер	-	-
Вторичное сигнальное устройство	-/●/●	-/●/●
Параллельный прибор	-/●/●	-/●/●
Индикация состояния (светодиодом)	-/-/●	-/-/●
Функция управления	-/●/●	-/●/●
Выбор дверей	-/●/●	-/●/●
Дверной контакт	-	-/-/●
Перехват дверного вызова	-/-/●	-/-/●
Переадресация дверных вызовов	-	-/-/●
Время для контакта включения света	-/-/●	-/-/●
Второй уровень кнопок	-	-
Функции интеркома		
Внутренний групповой вызов	-	-/-/●
Циркулярное оповещение*	-	-
Автоматический прием разговора	-	-/-/●
Задать обратный вызов	-	-/-/●
Принять обратный вызов	-	-/-/●

7 Программирование

Обзор функций

Выбор последней двери

Дверная панель вызова, от которой был слышен последний дверной вызов, можно выбрать двойным щелчком кнопки освещения.

Автоматический прием разговора

Внутренний аппарат громкой связи принимает поступающие внутренние вызовы и включает речевую связь.

BSE-группы

Несколько шинных узлов переключения распределяются одной группой. Таким образом, с помощью одной кнопки несколько BSE 650-... могут выполнять одновременно один переключающий контакт, например, функции управления жалюзи.

Этажный вызов

Кнопка этажного вызова (ERT) служит для вызова от квартирной двери в квартиру. Применение, например, многоквартирный дом с 4 квартирами с общей лестничной клеткой, перед дверью каждой квартиры установлены кнопки этажного вызова.

Создание групп

Несколько внутренних шинных устройств распределяются одной группой. Таким образом, с помощью одной кнопки можно одновременно вызывать до 8 внутренних шинных устройств. Одно внутреннее шинное устройство может принадлежать 4 группам.

Интерком

Термин «Интерком» используется для обозначения связи внутри здания. С помощью шинных внутренних аппаратов громкой связи она может вестись особенно удобно, не требуя снятия трубки.

Внутренний вызов

Внутренние шинные устройства могут вызывать друг друга посредством кнопок.

С помощью внутренних устройств Standard можно вызывать 4 абонентов, с помощью внутренних устройств Comfort - до 14 абонентов. Внутренние разговоры возможны только в пределах магистралей.

Внутренний групповой вызов

Внутренний вызов на несколько внутренних устройств одновременно. Устройство, которое первое устанавливает связь, ведет разговор.

Клавиша с подсветкой

Кнопка освещения во внутреннем шинном устройстве в состоянии при поставке включает контакт в устройстве на 0,4 секунды. Посредством программы программирования BPS 650-... это значение времени можно изменить. Функцию кнопки освещения можно перепрограммировать, например, для внутреннего вызова.

Вторичное сигнальное устройство

Для шинных телефонов BTS/BTC 850-... имеется принадлежность «Реле подключения» для активирования сигнального устройства или лампы. Для BFC 850-... следует использовать принадлежность ZARF 850-... Параллельно к внутреннему шинному устройству можно также запрограммировать шинное вторичное сигнальное устройство BNS 750-...

Параллельный прибор

Макс. 8 внутренних шинных устройств одновременно могут звонить при нажатии одной кнопки звонка.

Отключение сигнала + индикация

Вызов можно отключить на внутренних шинных устройствах. Отключение сигнализируется на устройстве.

Конфигурация сигналов вызова

На каждом внутреннем шинном устройстве для каждого вызова (дверной вызов, внутренний вызов, этажный вызов) можно выбрать различные сигналы вызова.

Принять обратный вызов

Если Вы недоступны при внутреннем вызове, то можно потребовать обратный вызов. На Вашем внутреннем устройстве Comfort на это указывается оптической сигнализацией. Эту функцию можно запрограммировать на всех внутренних шинных устройствах Comfort.

Задать обратный вызов

Если Вы звоните по внутренней связи и абонент не отвечает, то Вы можете затребовать обратный вызов. Для этого 2 раза нажмите мигающую кнопку.

Циркулярное оповещение

Оповещение на один или несколько аппаратов громкой связи Comfort (начиная с версии V 4.0). Функция может быть использована, например, для оповещения в приемной или для поиска людей в здании.

Индикация состояния (светодиодом)

Дополнительные устройства шинный узел переключения BSE 650-... и шинный входной модуль BEM 650-... подают ответные сообщения на шину In-Home. Они могут быть показаны на внутренних шинных устройствах, например, открыты ли ворота гаража.

Функция управления

Дополнительные устройства шинный узел переключения BSE 650-..., шинный входной модуль BEM 650-... и шинный модуль переключения BSM 650-... могут выполнять различные функции переключения и управления для индивидуальных функций.

Обучение

Термин, означающий ручное программирование абонентов шины.

Выбор дверей

Одну или несколько дверных панелей вызова можно целенаправленно набирать и устанавливать разговор.

Дверной контакт

Контакт отпирания двери в шинном блоке питания видеосистемы и в вызывающем шинном дверном громкоговорителе включается на 3 секунды после того, как была нажата кнопка звонка. Функция может активироваться внутренними шинными устройствами Comfort.

Клавиша открывания двери

Кнопка отпирания двери на внутренних шинных устройствах всегда включает контакт отпирания двери на внутреннем шинном устройстве на 3 секунды, а также контакт отпирания двери в дверном громкоговорителе, с который был произведен вызова.

Дверной вызов

Если посетитель нажимает дверной звонок, то звонит шинный телефон, и начинает мигать кнопка «Отключение звука». В шинных аппаратах громкой связи мигает кнопка «Разговор».

Перехват дверного вызова

Дверной вызов может быть пережат шинным телефоном в другом помещении.

Переадресация дверных вызовов

Дверной вызов может быть передан внутренним шинным устройством Comfort на другое внутреннее шинное устройство, например, от секретарши к консьержу. Внутренние шинные устройства должны находиться на одной магистрали.

Время для контакта включения света

Время включения контакта включения света в состоянии при поставке составляет 0,4 секунды. Это значение времени можно изменить с помощью программы программирования BPS 650-..., начиная с версии V 2.50.

7 Программирование

Указания

Программирование шины In-Home может выполняться 3 способами:

1 Программирование – вручную

Дальнейшая информация приведена на стр. 52

2 Программирование – «Plug+Play»

Дальнейшая информация приведена на стр. 80

3 Программирование – с помощью ПК

Дальнейшая информация приведена на стр. 84

Важные указания перед программированием

- Вся проводка должна быть полностью выполнена. При программировании «подключи и работай» корпуса внутренних шинных устройств еще не должны быть закрыты.
- Перед началом программирования следует надписать все кнопки, чтобы их можно было также распределить соответствующим внутренним шинным устройствам.
- В режиме программирования всегда может быть активен только один дверной громкоговоритель.
- Если в режиме программирования на активном дверном громкоговорителе уже запрограммированную кнопку вызова нажать более чем на 3 секунды, то через одну секунду звучит предупредительный сигнал, через 3 секунды - сигнал подтверждения. После этого данная кнопка вызова стирается, если не был активен ни одно из внутренних шинных устройств. Но если в этот момент было активно внутреннее шинное устройство, то данная кнопка переписывается новым адресом.
- Все BNG/BVNG 650-... должны быть присоединены к сетевому напряжению 230 В перем. тока.
- В многомагистральных системах с несколькими BNG/BVNG 650-...

нажатием кнопки «Prog.-Mode» на одном BNG/BVNG 650-... все другие присоединенные приборы BNG/BVNG 650-... также включаются в режим программирования.

- В многомагистральных системах на каждом приборе BNG/BVNG 650-... должен быть установлен **индивидуальный адрес. Настройка значения адреса «0» не допускается!**
- В многомагистральных системах принадлежность «шинный прибор питания» ZBVG 650-... должна быть дополнительно установлена в одном из приборов BNG/BVNG 650-... В каждый BVNG 650-... должна быть вставлена принадлежность шинного блока питания видеосистемы ZBVNG 650-...

Программирование – вручную

Порядок действий:

- В принципе, шина In-Home может быть введена в эксплуатацию и запрограммирована одним человеком. В связи с тем, что на дверном громкоговорителе и внутреннем шинном устройстве должны быть выполнены действия, мы рекомендуем для больших проектов вводить в эксплуатацию 2 людьми.
- Выполнить проводку
 - Проверить коммутационные положения на BNG/BVNG 650-... , в новых системах установить коммутационное положение на «Norm».
 - Активировать режим программирования на внутреннем шинном устройстве
 - Привести дверную панель вызова в режим программирования
 - Запрограммировать абонентов
 - Завершить режим программирования

В то время, когда внутреннее шинное устройство находится в режиме программирования, можно одна за другой запрограм-

мировать несколько операций. Не требуется каждый раз завершать режим программирования.

Шинные аппараты громкой связи

В шинных аппаратах громкой связи AIB 150-... b BFC 850-... не требуется снимать и класть трубку. Нажатием кнопки разговора AIB 150-... включается в режим программирования. Нажатием кнопки освещения BFC 850-... включается в режим программирования. Когда была выполнена операция по программированию, прибор возвращается в состояние покоя. Все другие операции по программированию идентичны.

7.1 Программирование – вручную

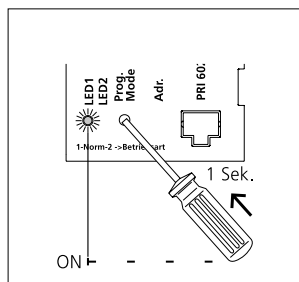
Активирование шинного блока питания

Для активирования режима программирования на внутреннем шинном устройстве необходимо коротко нажать кнопку «Prog.-Mode». По светодиоду 1 видно, включен ли режим программирования. Светодиод 1 после активирования кнопки «Prog.-Mode» переходит с нормального режима в режим программирования.

Светодиодный индикатор 1 «Индикатор рабочего состояния»

Светодиод мигает коротко **0,02 секунды** –
большая пауза **1 секунда**

■ Пауза ■ Пауза ■ Пауза ■ и т. д.



Введя небольшую отвертку через отверстие в крышке, привести внутреннее шинное устройство в режим программирования.

Указание:

Если в течение 10 минут не начинается процесс программирования, то прибор BNG 650-... возвращается в нормальное рабочее состояние.

Светодиодный индикатор 1 «Режим программирования активный»

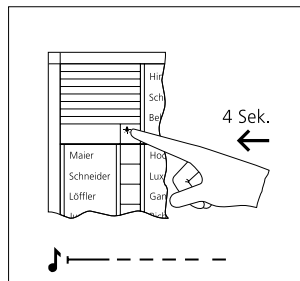
Светодиод мигает коротко **0,3 секунды** –
большая пауза **2 секунды**

■ Пауза ■ Пауза ■ и т. д.

7.1 Программирование – вручную

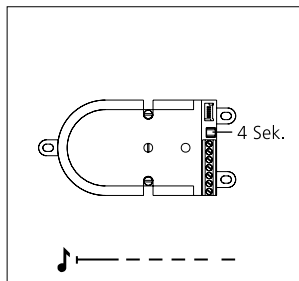
Активирование шинного дверного громкоговорителя

В зависимости от типа дверной панели вызова, режим программирования должен быть активирован различным образом.



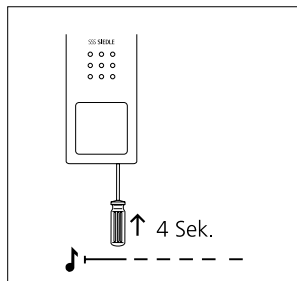
1 Siedle Vario

При модуле дверного громкоговорителя BTLM 650-... режим программирования активируется кнопкой освещения. Кнопку освещения удерживать нажатой 4 секунды, пока не станет слышен длительный звуковой сигнал.



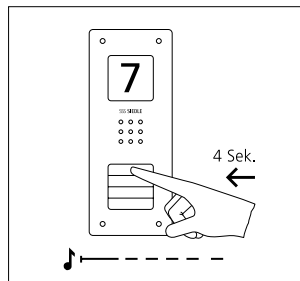
2 Встраиваемый дверной громкоговоритель Siedle

При BTLE 050-... режим программирования активируется кнопкой программирования. Рядом с присоединительным зажимом кнопку программирования удерживать нажатой 4 секунды, пока не станет слышен длительный звуковой сигнал.



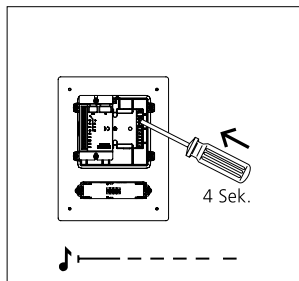
3 Siedle Compact

На дверной панели вызова удерживать нажатой в течение 4 секунд кнопку программирования. После этого звучит продолжительный сигнал квитирования, который повторяется каждые 5 секунд до тех пор, пока активен режим программирования.



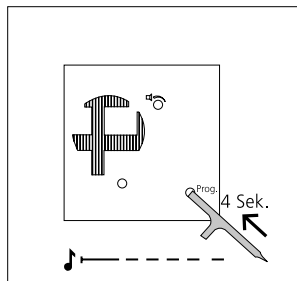
4 Siedle Compact для скрытого монтажа

На дверной панели вызова удерживать нажатой в течение 4 секунд верхнюю кнопку звонка. После этого звучит продолжительный сигнал квитирования, который повторяется каждые 5 секунд до тех пор, пока активен режим программирования.



5 Siedle Classic

На дверной панели вызова удерживать нажатой в течение 4 секунд кнопку программирования, расположенную за лицевой панелью. После этого звучит продолжительный сигнал квитирования, который повторяется каждые 5 секунд до тех пор, пока активен режим программирования.

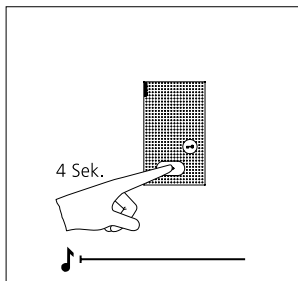


6 Siedle Steel

Кнопка программирования доступна только при снятой панели управления. Для нажатия кнопки программирования следует использовать вложенный в крышку контрольной шахты пластмассовый ключ с тупым концом. Кнопку удерживать нажатой 4 секунды, пока не станет слышен длительный звуковой сигнал.

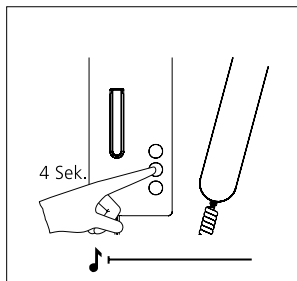
Активирование внутренних приборов

В зависимости от типа внутреннего шинного устройства, режим программирования должен быть активирован различным образом.



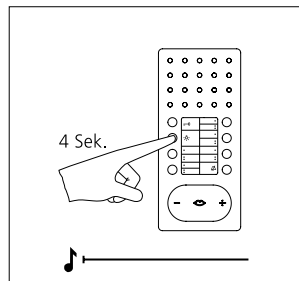
1 Siedle Basic

Нажать кнопку разговора на 4 секунды. В качестве подтверждения слышен продолжительный сигнал квитирования, и светодиод «Отключение звука» начинает мигать. Внутреннее шинное устройство устанавливает речевую связь с дверной панелью вызова. Теперь внутреннее шинное устройство находится в режиме программирования.



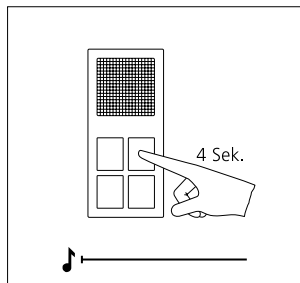
2 Абонентский аппарат

На шинном телефоне, который должен быть запрограммирован, снять трубку. Нажать кнопку освещения на 4 секунды. В качестве подтверждения в трубке слышен продолжительный сигнал квитирования. Теперь шинный телефон находится в режиме программирования. Положить трубку на место только после того, как на шинном телефоне было закончено программирование.



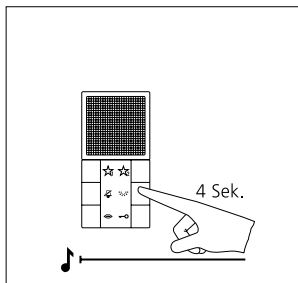
3 Абонентский аппарат громкой связи

Нажать кнопку освещения на 4 секунды. В качестве подтверждения слышен продолжительный сигнал квитирования, и кнопка «Отключение звука» начинает мигать. Шинный аппарат громкой связи устанавливает речевую связь с дверной панелью вызова. Теперь шинный аппарат громкой связи находится в режиме программирования.



1 Активирование внутренней аудиопанели Standard

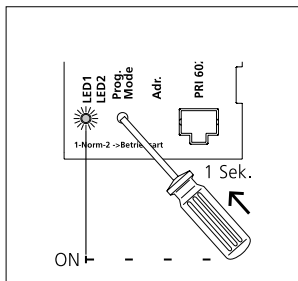
Нажать кнопку освещения на 4 секунды. В качестве подтверждения слышен продолжительный сигнал квитирования, и кнопка «Отключение звука» начинает мигать. Внутренняя аудиопанель Standard устанавливает речевую связь с дверной панелью вызова. Теперь внутренняя аудиопанель Standard находится в режиме программирования.



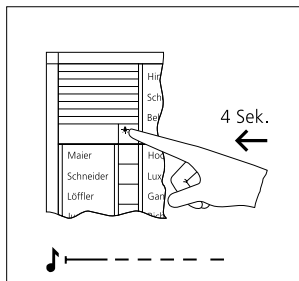
2 Активирование внутренней аудиопанели

Нажать кнопку освещения на 4 секунды. В качестве подтверждения слышен продолжительный сигнал квитирования, и кнопка «Отключение звука» начинает мигать. Внутренняя аудиопанель устанавливает речевую связь с дверной панелью вызова. Теперь внутренняя аудиопанель находится в режиме программирования.

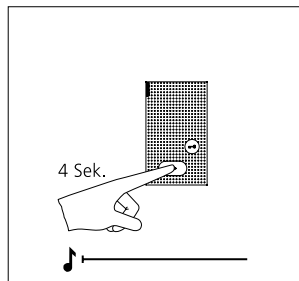
Дверной вызов к Siedle Basic



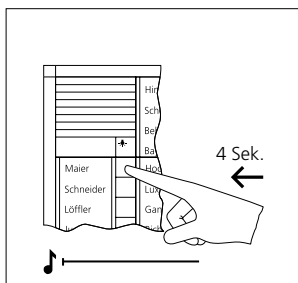
1 Включить режим программирования. На BNG/BVNG 650-... коротко нажать кнопку «Режим программирования». Светодиод 1 мигает с 2-секундным ритмом, сигнализируя о том, что режим программирования активен.



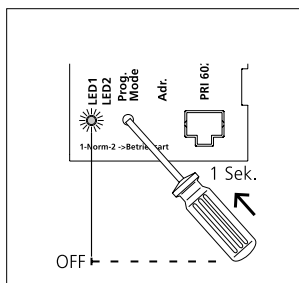
2 На дверной панели удерживать в течение 4 секунд кнопку освещения/программирования. После этого звучит продолжительный сигнал квитирования, который повторяется каждые 5 секунд до тех пор, пока активен режим программирования.



3 Нажать кнопку разговора на 4 секунды. В качестве подтверждения слышен продолжительный сигнал квитирования, и светодиод «Отключение звука» начинает мигать. Внутреннее шинное устройство устанавливает речевую связь с дверной панелью вызова. Теперь внутреннее шинное устройство находится в режиме программирования.



4 На дверной панели нажимать требуемую кнопку вызова на 4 секунды до тех пор, пока из дверного громкоговорителя не прозвучит продолжительный сигнал. Теперь кнопка вызова распределена всем внутренним шинным устройствам.



5 Теперь кнопка вызова фиксированно придана шинному аппарату громкой связи.

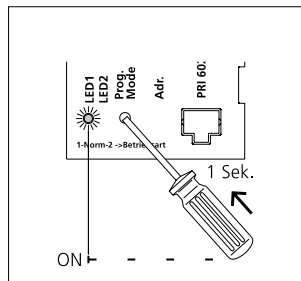
Запрограммировать других абонентов по аналогичному принципу или завершить процесс программирования.

7.1 Программирование – вручную

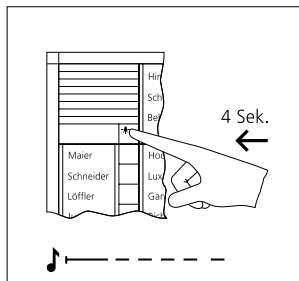
Дверной вызов к шинному телефону

На шинном телефоне можно, на выбор, выбрать другую звонковую мелодию для дверного вызова.

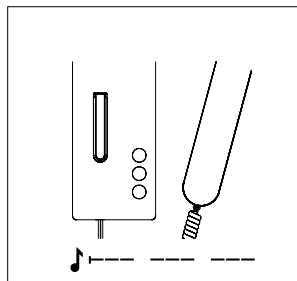
На шинном телефоне можно изменить громкость сигнала дверного вызова.



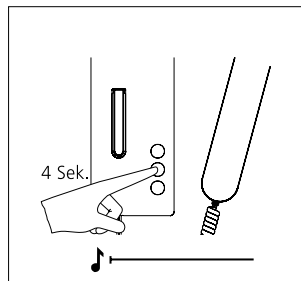
1 Включить режим программирования. На BNG/BVNG 650-... коротко нажать кнопку «Режим программирования». Светодиод 1 мигает с 2-секундным ритмом, сигнализируя о том, что режим программирования активен.



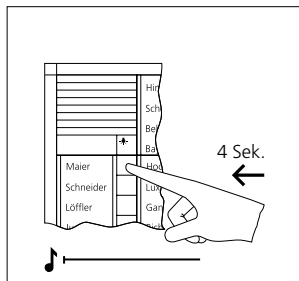
2 На дверной панели удерживать в течение 4 секунд кнопку освещения/программирования. После этого звучит продолжительный сигнал квитирования, который повторяется каждые 5 секунд до тех пор, пока активен режим программирования.



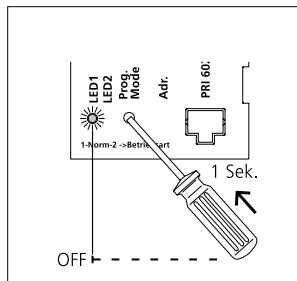
3 На шинном телефоне, который должен быть запрограммирован, снять трубку.



4 Удерживать кнопку освещения нажатой 4 секунды. В трубке слышен продолжительный сигнал квитирования - кнопка «Отключение звука» мигает. Имеется речевое соединение с дверной панелью вызова. Теперь шинный телефон находится в режиме программирования. Не класть трубку.



5 На дверной панели нажимать требуемую кнопку вызова на 4 секунды до тех пор, пока из дверного громкоговорителя не прозвучит продолжительный сигнал. Теперь кнопка вызова распределена всем внутренним шинным устройствам.



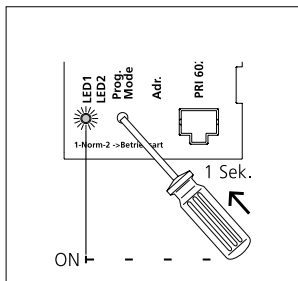
6 Теперь кнопка вызова фиксированно придана шинному аппарату громкой связи.

Запрограммировать других абонентов по аналогичному принципу или завершить процесс программирования.

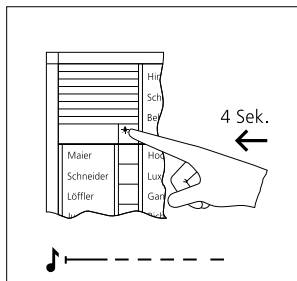
Дверной вызов к шинному аппарату громкой связи

На шинном аппарате громкой связи можно, на выбор, выбрать другую звонковую мелодию для дверного вызова.

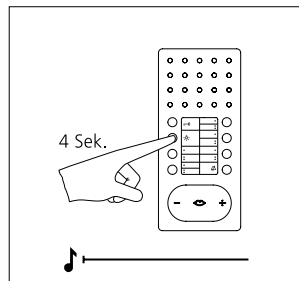
На шинном аппарате громкой связи можно изменить громкость сигнала дверного вызова.



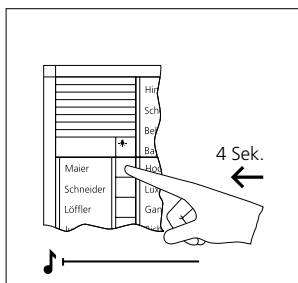
1 Включить режим программирования. На BNG/BVNG 650-... коротко нажать кнопку «Режим программирования». Светодиод 1 мигает с 2-секундным ритмом, сигнализируя о том, что режим программирования активен.



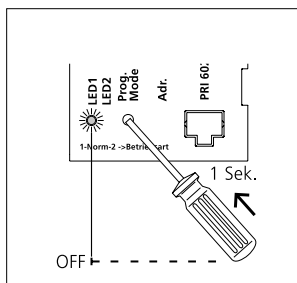
2 На дверной панели удерживать в течение 4 секунд кнопку освещения/программирования. После этого звучит продолжительный сигнал квитирования, который повторяется каждые 5 секунд до тех пор, пока активен режим программирования.



3 Удерживать кнопку освещения нажатой 4 секунды. Звучит мелодия этажного вызова, и кнопка «Отключение звука» мигает. Имеется речевое соединение с дверной панелью вызова. Теперь шинный аппарат громкой связи находится в режиме программирования.



4 На дверной панели нажимать требуемую кнопку вызова на 4 секунды до тех пор, пока из дверного громкоговорителя не прозвучит продолжительный сигнал. Теперь кнопка вызова распределена всем внутренним шинным устройствам.



5 Теперь кнопка вызова фиксированно придана шинному аппарату громкой связи.

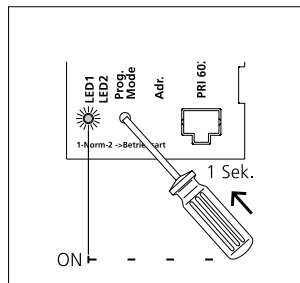
Запрограммировать других абонентов по аналогичному принципу или завершить процесс программирования.

7.1 Программирование – вручную

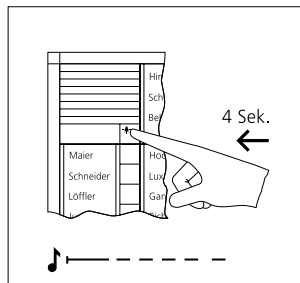
Дверной вызов через кнопку этажного вызова

Программирование возможно только в том случае, если внутреннему шинному устройству присоединена кнопка этажного вызова (ERT).

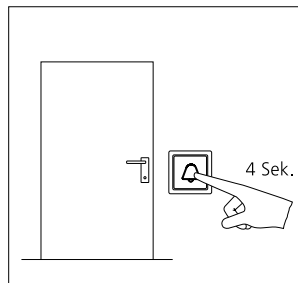
Если доступ в квартиру отсутствует, то, несмотря на это, таким образом можно выполнить программирование.



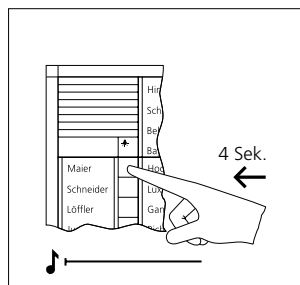
1 Включить режим программирования. На BNG/BVNG 650-... коротко нажать кнопку «Режим программирования». Светодиод 1 мигает с 2-секундным ритмом, сигнализируя о том, что режим программирования активен.



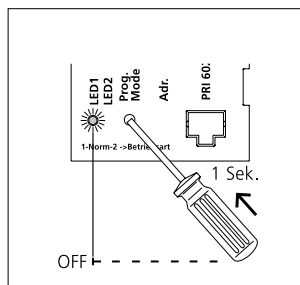
2 На дверной панели удерживать в течение 4 секунд кнопку освещения/программирования. После этого звучит продолжительный сигнал квитирования, который повторяется каждые 5 секунд до тех пор, пока активен режим программирования.



3 Присоединенную к внутреннему шинному устройству кнопку этажного вызова удерживать нажатой 4 секунды. Теперь внутреннее шинное устройство находится в режиме программирования. В течение этого времени запрещается звонить в пределах системы!



4 На дверной панели нажимать требуемую кнопку вызова на 4 секунды до тех пор, пока из дверного громкоговорителя не прозвучит продолжительный сигнал. Теперь кнопка вызова распределена всем внутренним шинным устройствам.



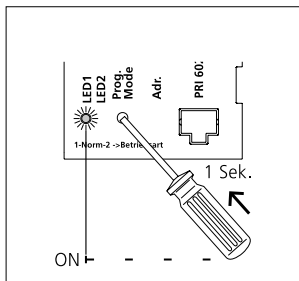
5 Теперь кнопка вызова фиксированно придана внутренним шинным устройствам. Запрограммировать других абонентов по аналогичному принципу или завершить процесс программирования.

Параллельное включение дверного вызова

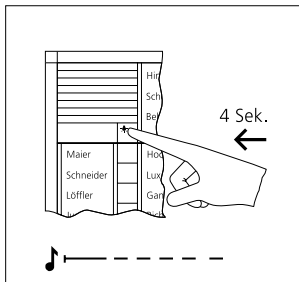
Дверной вызов должен сигнализироваться на нескольких шинных телефонах одновременно.

Путем ручного программирования можно запрограммировать 2 внутренних шинных устройства параллельно.

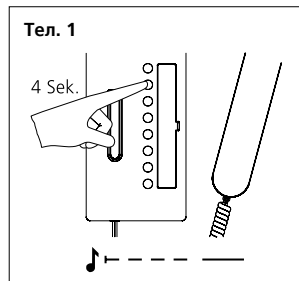
Дальнейшая информация приведена на стр. 88



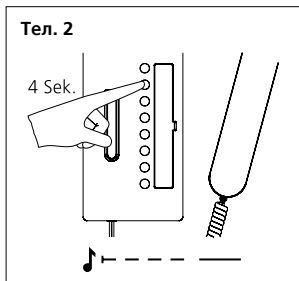
1 Включить режим программирования. На BNG/BVNG 650-... коротко нажать кнопку «Режим программирования». Светодиод 1 мигает с 2-секундным ритмом, сигнализируя о том, что режим программирования активен.



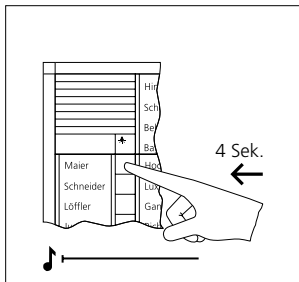
2 На дверной панели удерживать в течение 4 секунд кнопку освещения/программирования. После этого звучит продолжительный сигнал квитирования, который повторяется каждые 5 секунд до тех пор, пока активен режим программирования.



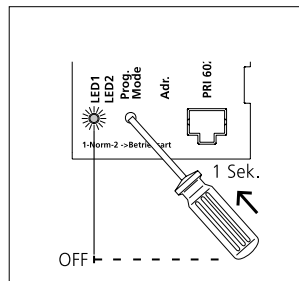
3 На первом шинном телефоне, который должен быть запрограммирован, снять трубку. Удерживать кнопку освещения нажатой 4 секунды. В трубке слышен длительный звуковой сигнал. Имеется речевое соединение с дверной панелью вызова. Теперь шинный телефон находится в режиме программирования. Не класть трубку!



4 На втором шинном телефоне, который должен быть запрограммирован, снять трубку. Удерживать кнопку освещения нажатой 4 секунды. Не класть трубку!
На всех остальных шинных телефонах аналогичный порядок действий.



5 На дверной панели нажимать требуемую кнопку вызова на 4 секунды до тех пор, пока из дверного громкоговорителя не прозвучит продолжительный сигнал. Теперь кнопка вызова распределена всем внутренним шинным устройствам.



6 На всех шинных телефонах, которые были запрограммированы, положить трубку. Теперь кнопка вызова распределена всем шинным телефонам. Запрограммировать других абонентов по аналогичному принципу или завершить процесс программирования.

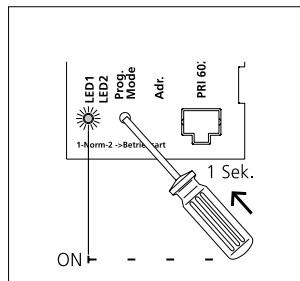
7.1 Программирование – вручную

Внутренний вызов

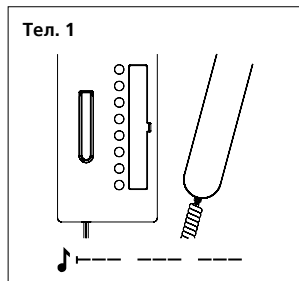
Шинный телефон должен иметь возможность звонить и говорить с другим шинным телефоном в системе.

При необходимости, кнопки «Отключение звука» и «Свет» шинных телефонов могут быть перепрограммированы для функции внутреннего вызова.

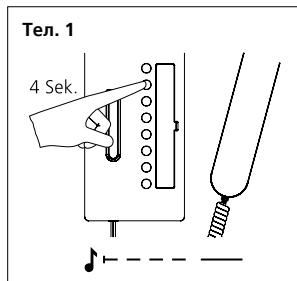
С шинного телефона Comfort можно позвонить на 7 других шинных телефонов.



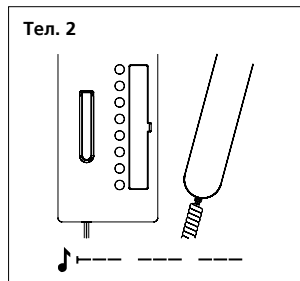
1 Включить режим программирования. На BNG/BVNG 650-... коротко нажать кнопку «Режим программирования». Светодиод 1 мигает с 2-секундным ритмом, сигнализируя о том, что режим программирования активен.



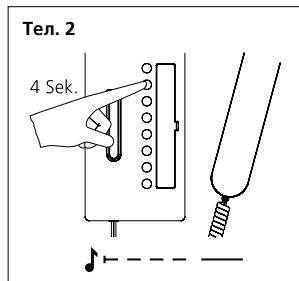
2 На первом шинном телефоне, который должен вести внутренний разговор, снять трубку; слышен режим программирования.



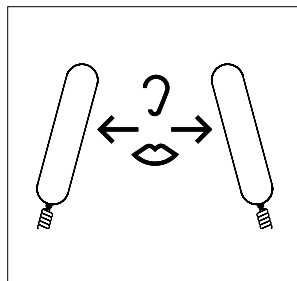
3 Удерживать нажатой кнопку освещения 4 секунды, слышен сигнал квитирования. Не класть трубку.



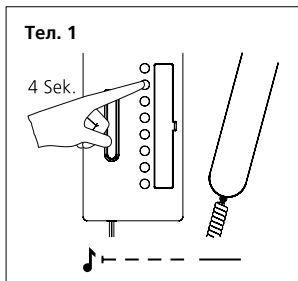
4 На втором шинном телефоне, который должен вести внутренний разговор, снять трубку; слышен режим программирования.



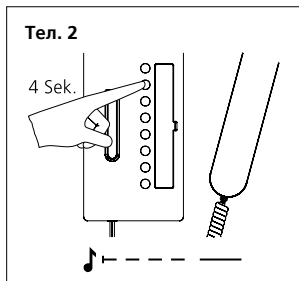
5 Удерживать нажатой кнопку освещения 4 секунды, слышен сигнал квитирования. Не класть трубку.



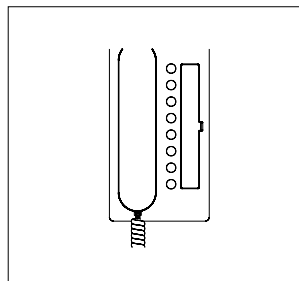
6 Теперь оба шинных телефона имеют речевое соединение друг с другом.



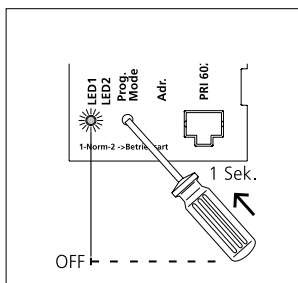
7 Удерживать нажатой кнопку внутреннего вызова 4 секунды на первом шинном телефоне, с которого должен быть вызван второй шинный телефон. Слышен продолжительный сигнал. Теперь шинный телефон запрограммирован, но трубку еще не класть.



8 Удерживать нажатой кнопку внутреннего вызова 4 секунды на втором шинном телефоне, с которого должен быть вызван первый шинный телефон. Слышен продолжительный сигнал. Теперь кнопки запрограммированы на обоих шинных телефонах.



9 На обоих шинных телефонах положить трубки. Запрограммировать другие шинные телефоны по аналогичному принципу или завершить процесс программирования.



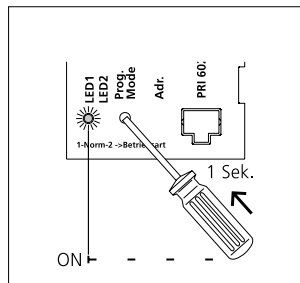
10 Выключить режим программирования на BNG/BVNG 650-...

7.1 Программирование – вручную

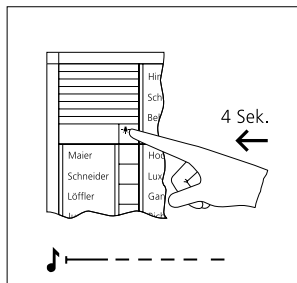
Выбор дверной панели вызова

Одна или несколько дверных панелей вызова должна быть выбрана с помощью кнопок шинного телефона, например, чтобы целенаправленно обратиться к посетителю.

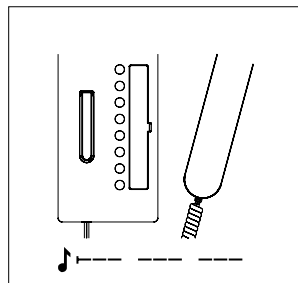
Эта функция может быть запрограммирована в каждом шинном телефоне на любой кнопке, единственное исключение составляет кнопка отпирания двери.



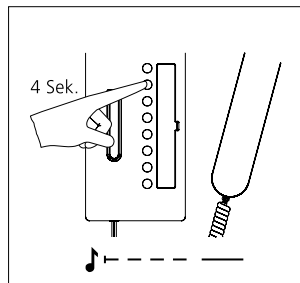
1 Включить режим программирования. На BNG/BVNG 650-... коротко нажать кнопку «Режим программирования». Светодиод 1 мигает с 2-секундным ритмом, сигнализируя о том, что режим программирования активен.



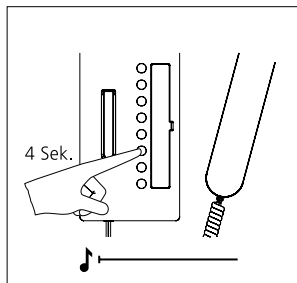
2 На дверной панели удерживать в течение 4 секунд кнопку освещения/программирования. После этого звучит продолжительный сигнал квитирования, который повторяется каждые 5 секунд до тех пор, пока активен режим программирования.



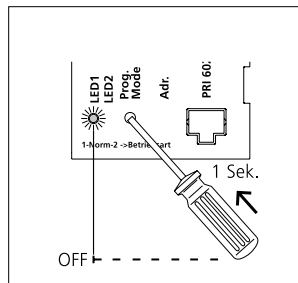
3 На шинном телефоне, который должен быть запрограммирован, снять трубку.



4 Удерживать кнопку освещения нажатой 4 секунды. В трубке слышен продолжительный сигнал квитирования - кнопка «Отключение звука» мигает. Имеется речевое соединение с дверной панелью вызова. Теперь шинный телефон находится в режиме программирования. Не класть трубку.



5 На дверном телефоне удерживать нажатой 4 секунды любую кнопку, с помощью которой должна быть выбрана дверная панель вызова. Положить трубку. Теперь кнопка распределена дверной панели вызова. Теперь можно в любой момент выбрать дверной громкоговоритель.



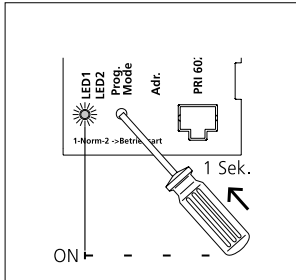
6 Положить трубку. Запрограммировать остальные шинные телефоны или завершить программирование.

Различение вызова 2 дверных панелей вызова

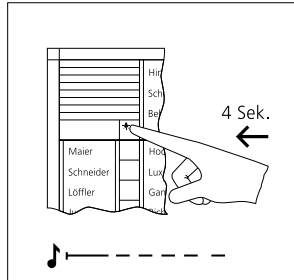
На шинном телефоне должно быть слышно, от какой двери производится вызов, например, поступает ли дверной вызов от главного или от запасного входа.

Различение вызова может быть выполнено максимум для 2 дверей.

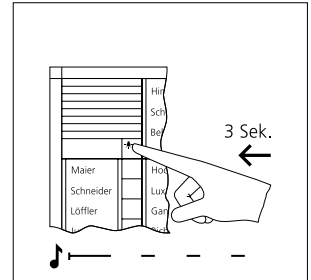
Дверной вызов 1 = мелодия 1
Дверной вызов 2 = мелодия 2



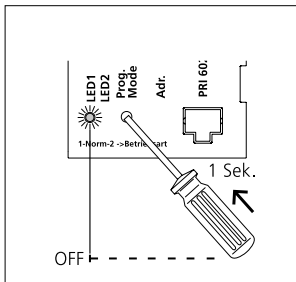
1 Включить режим программирования. На BNG/BVNG 650-... коротко нажать кнопку «Режим программирования». Светодиод 1 мигает с 2-секундным ритмом, сигнализируя о том, что режим программирования активен.



2 На дверной панели удерживать в течение 4 секунд кнопку освещения/программирования. После этого звучит продолжительный сигнал квитирования, который повторяется каждые 5 секунд до тех пор, пока активен режим программирования.



3 Повторно удерживать нажатой кнопку освещения/программирования 3 секунды, слышен сигнал квитирования. Теперь при вызове на шинных телефонах звучит другая мелодия.



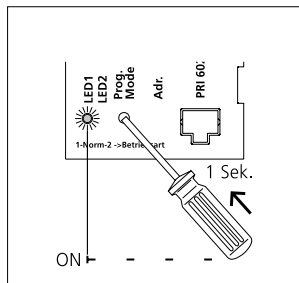
4 Выключить режим программирования на BNG/BVNG 650-...

7.1 Программирование – вручную

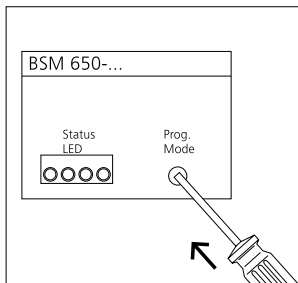
Дополнительный контакт на BSM 650-...

В дополнение к ранее запрограммированному шинному телефону при дверном вызове должен замыкаться переключающий контакт с нулевым потенциалом.

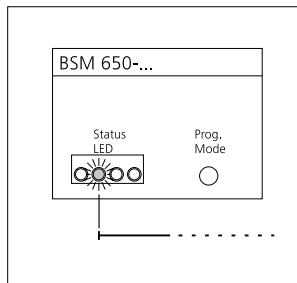
Активирование дополнительного звонка или лампы при дверном вызове.



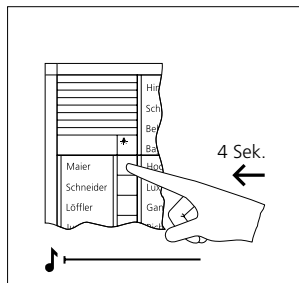
1 Включить режим программирования. На BNG/BVNG 650-... коротко нажать кнопку «Режим программирования». Светодиод 1 мигает с 2-секундным ритмом, сигнализируя о том, что режим программирования активен.



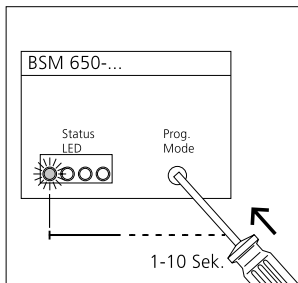
2 Включить BSM 650-... в режим программирования. Для этого небольшой отверткой коротко нажать кнопку «Prog.-Mode». Светодиод 1 загорается и приблизительно через 3 секунды начинает медленно мигать.



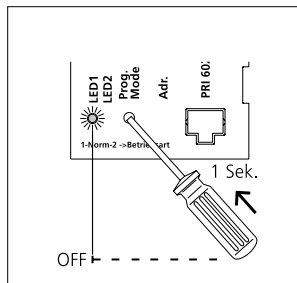
3 Выбрать соответствующее реле, для этого нажимать отверткой кнопку «Prog.-Mode» на приборе BSM 650-... до тех пор, пока не загорится требуемый светодиод (светодиод 2 = реле 2, нажать 2 раза).



4 Нажать кнопку, которая должна быть распределена реле, и удерживать ее нажатой 4 секунды. В трубке слышен длительный сигнал квитирования.



5 Время переключения контакта определяется временем, в течении которого нажимают отвертку.

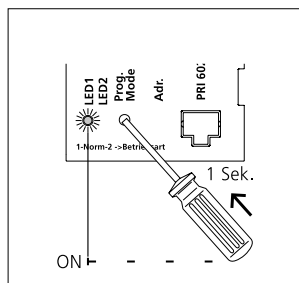


6 Запрограммировать остальные кнопки управления или завершить программирование.

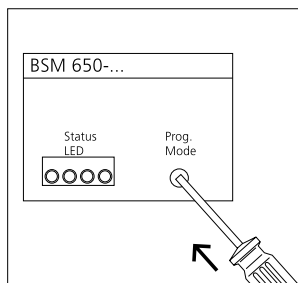
Кнопка шинного телефона на BSM 650-...

Активирование контакта в BSM 650-..., например, для открытия ворот гаража или включения света на лестничной клетке.

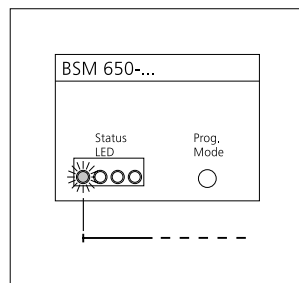
С помощью программы программирования BPS 650-... функцию/ время переключения можно изменить.



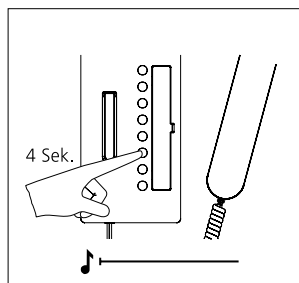
1 Включить режим программирования. На BNG/BVNG 650-... коротко нажать кнопку «Режим программирования». Светодиод 1 мигает с 2-секундным ритмом, сигнализируя о том, что режим программирования активен.



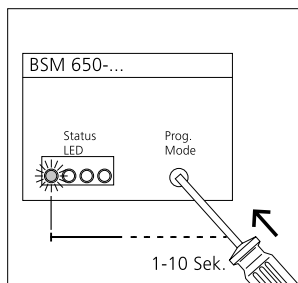
2 Включить BSM 650-... в режим программирования. Для этого небольшой отверткой коротко нажать кнопку «Prog.-Mode». Светодиод 1 загорается и приблизительно через 3 секунды начинает медленно мигать.



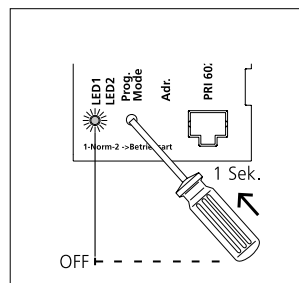
3 Выбрать соответствующее реле, для этого нажимать отверткой кнопку «Prog.-Mode» на приборе BSM 650-... до тех пор, пока не загорится требуемый светодиод (светодиод 1 = реле 1).



4 Снять трубку на шинном телефоне, на котором должна быть запрограммирована кнопка. Нажать кнопку, которая должна быть запрограммирована, и удерживать ее нажатой 4 секунды. В трубке слышен длительный сигнал квитирования.



5 Время переключения контакта определяется временем, в течении которого нажимают отвертку.

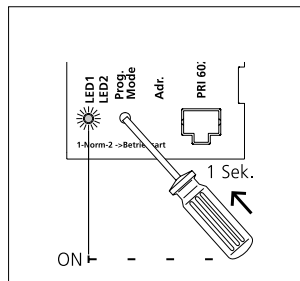


6 Запрограммировать остальные кнопки управления или завершить программирование.

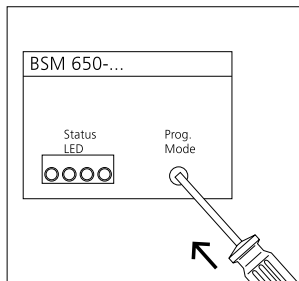
7.1 Программирование – вручную

Удаление распределения на BSM 650-...

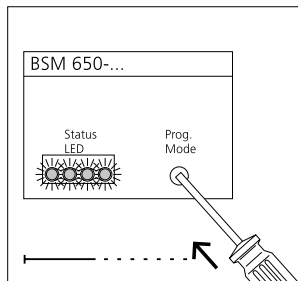
Распределения на шинном коммутационном модуле могут быть удалены в режиме стирания.



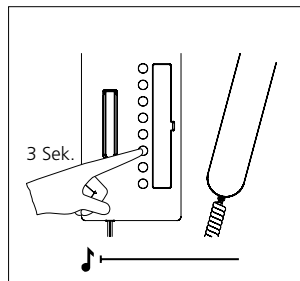
1 Включить режим программирования. На BNG/BVNG 650-... коротко нажать кнопку «Режим программирования». Светодиод 1 мигает с 2-секундным ритмом, сигнализируя о том, что режим программирования активен.



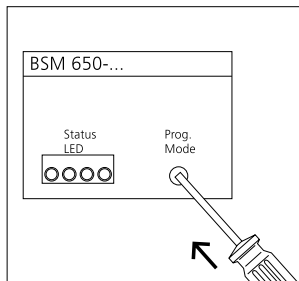
2 Включить BSM 650-... в режим программирования. Для этого небольшой отверткой коротко нажать кнопку «Prog.-Mode». Светодиод 1 загорается и приблизительно через 3 секунды начинает медленно мигать.



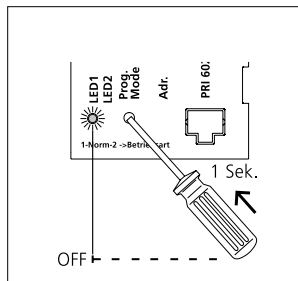
3 Активировать режим стирания, для этого нажимать отверткой кнопку «Режим программирования» на BSM 650-... до тех пор, пока все четыре светодиода не загорятся на 3 секунды, а затем начнут мигать.



4 Снять трубку на шинном телефоне и в течение 3 секунд удерживать нажатой кнопку, для которой необходимо стереть функцию управления.



5 Выключить режим стирания на BSM 650-....



6 Выключить режим программирования на BNG/BVNG 650-...

7.1 Программирование – вручную

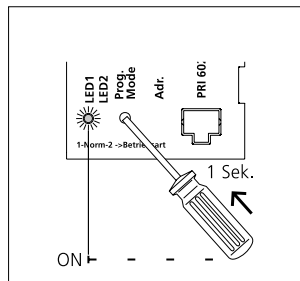
Параллельный дверной вызов к BSE 650-...

Шинный телефон должен быть уже запрограммирован на кнопку вызова.

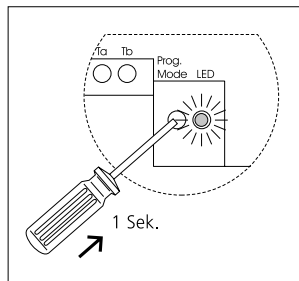
Переключающий контакт с нулевым потенциалом, который должен замыкаться при дверном вызове. Активирование, например, аккумуляторного гонга

или дополнительного звонка при дверном вызове.

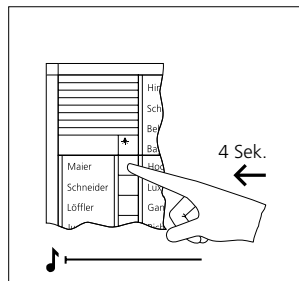
Благодаря конструкции монтажа прибора BSE 650-... в коробке 70-го размера.



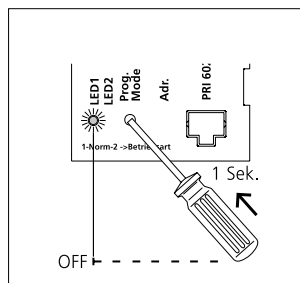
1 Включить режим программирования. На BNG/BVNG 650-... коротко нажать кнопку «Режим программирования». Светодиод 1 мигает с 2-секундным ритмом, сигнализируя о том, что режим программирования активен.



2 Включить BSE 650-... в режим программирования. Для этого небольшой отверткой нажать кнопку «Prog.-Mode». Светодиод мигает медленно.



3 На дверной панели вызова нажать кнопку вызова, которая должна быть распределена прибору BSE 650-... Должно иметься распределение к одному или нескольким шинным телефонам.

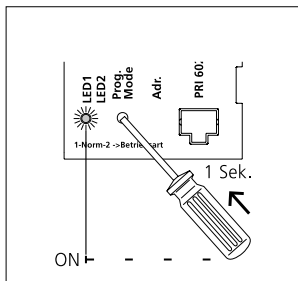


4 Запрограммировать других абонентов по аналогичному принципу или завершить процесс программирования.

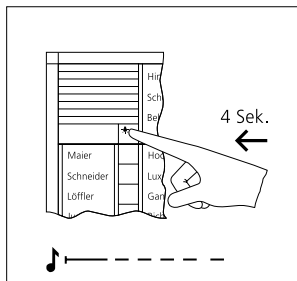
Дверной вызов к BSE 650-...

Переключающий контакт с нулевым потенциалом, который должен замыкаться при дверном вызове. Благодаря конструкции возможен монтаж прибора

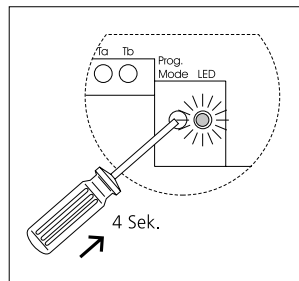
BSE 650-... в коробке 70-го размера.



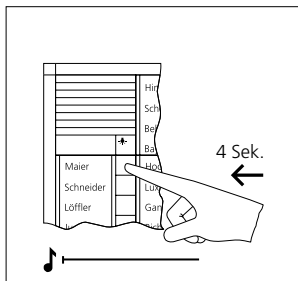
1 Включить режим программирования. На BNG/BVNG 650-... коротко нажать кнопку «Режим программирования». Светодиод 1 мигает с 2-секундным ритмом, сигнализируя о том, что режим программирования активен.



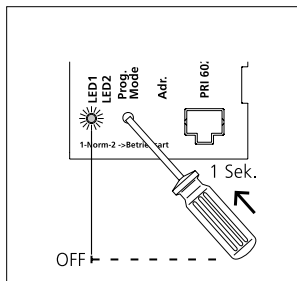
2 На дверной панели удерживать в течение 4 секунд кнопку освещения/программирования. После этого звучит продолжительный сигнал квитирования, который повторяется каждые 5 секунд до тех пор, пока активен режим программирования.



3 Включить BSE 650-... в режим программирования. Для этого небольшой отверткой нажать кнопку «Prog.-Mode». Светодиод мигает медленно.



4 На дверной панели вызова нажать кнопку вызова, которая должна быть распределена прибору BSE 650-...



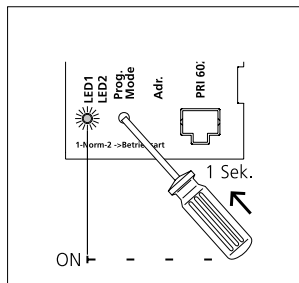
5 Выключить режим программирования на BNG/BVNG 650-...

7.1 Программирование – вручную

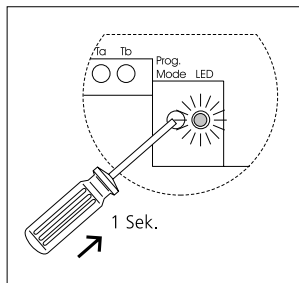
Кнопка шинного телефона на BSE 650-...

Активирование дополнительных функций, например, включения света на лестничной клетке или открытия/закрытия ворот гаража. Время переключения при ручном

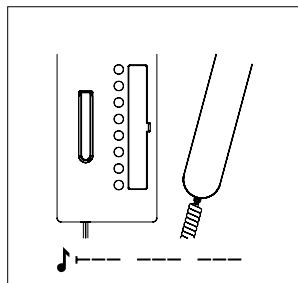
программировании: 1 секунда. С помощью программы программирования BPS 650-... функцию/ время переключения можно изменить.



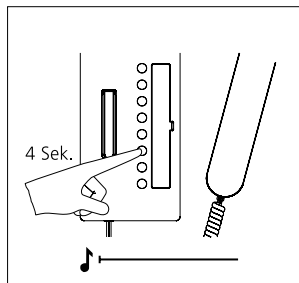
1 Включить режим программирования. На BNG/BVNG 650-... коротко нажать кнопку «Режим программирования». Светодиод 1 мигает с 2-секундным ритмом, сигнализируя о том, что режим программирования активен.



2 Включить BSE 650-... в режим программирования. Для этого небольшой отверткой нажать кнопку «Prog.-Mode». Светодиод мигает медленно.

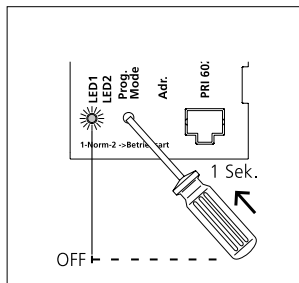


3 Снять трубку на шинном телефоне, на котором должна быть запрограммирована кнопка.



4 Нажать кнопку, которая должна быть запрограммирована, и удерживать ее нажатой 4 секунды. В трубке слышен длительный сигнал квитирования.

Переключающий контакт прибора BSE 650-... замыкается на 1 секунду.



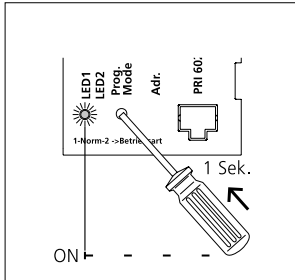
5 Запрограммировать других абонентов по аналогичному принципу или завершить процесс программирования.

Шинное вторичное сигнальное устройство BNS 750-...

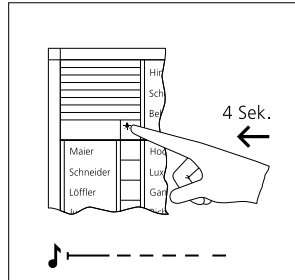
Сигнальный прибор, для дополнительной сигнализации дверного вызова и/или этажного вызова в другом помещении.

При наличии нескольких дверей всегда должна соблюдаться одинаковая последовательность программирования.

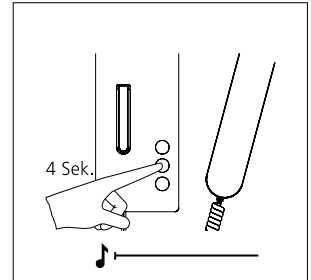
Активировать внутреннее устройство (включить в режим программирования). Дальнейшая информация приведена на стр. 55



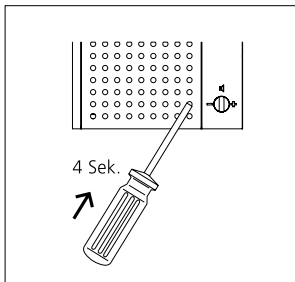
1 Включить режим программирования. На BNG/BVNG 650-... коротко нажать кнопку «Режим программирования». Светодиод 1 мигает с 2-секундным ритмом, сигнализируя о том, что режим программирования активен.



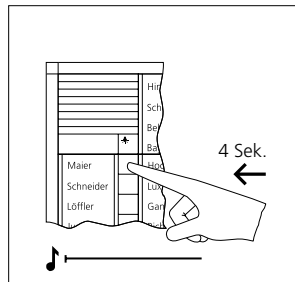
2 На дверной панели удерживать в течение 4 секунд кнопку освещения/программирования. После этого звучит продолжительный сигнал квитирования, который повторяется каждые 5 секунд до тех пор, пока активен режим программирования.



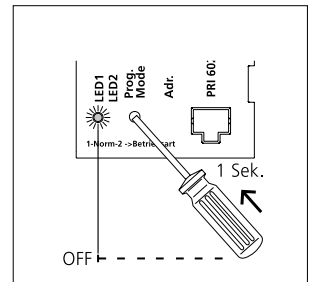
3 Удерживать кнопку освещения нажатой 4 секунды. В трубке слышен продолжительный сигнал квитирования - кнопка «Отключение звука» мигает. Имеется речевое соединение с дверной панелью вызова. Теперь шинный телефон находится в режиме программирования. Не класть трубку.



4 Кнопку программирования шинного вторичного сигнального устройства удерживать нажатой 4 секунды через отверстие в жалюзи. Звучит короткий сигнал квитирования.



5 На дверной панели нажимать требуемую кнопку вызова на 4 секунды до тех пор, пока из дверного громкоговорителя не прозвучит продолжительный сигнал. Оба абонента запрограммированы на этой кнопке вызова.



6 Положить трубку. Запрограммировать остальные шинные телефоны или завершить программирование.

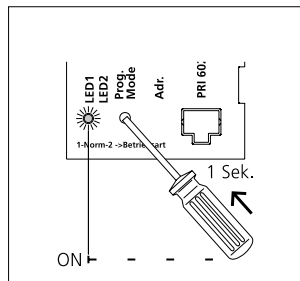
7.1 Программирование – вручную

Вызов через DRM 612-...

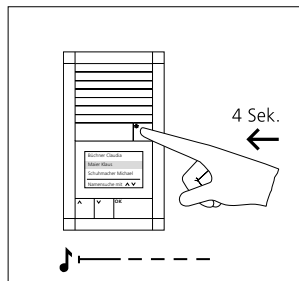
Шинные телефоны вызываются дверной панелью вызова посредством дисплейного модуля вызова DRM 612-...

Имена в дисплейном модуле вызова DRM 612-... должны быть приданы еще до начала программирования абонентов. Ввод имен осуществляется с помощью ПК

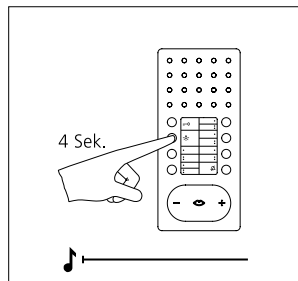
через посредством программы программирования PRS 602-... Для присоединения ПК к DRM 612-... требуется интерфейс программирования PRI 602-...



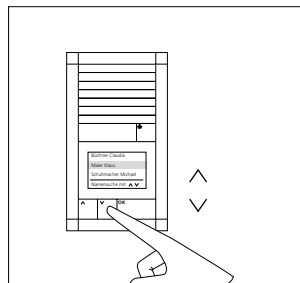
1 Включить режим программирования. На BNG/BVNG 650-... коротко нажать кнопку «Режим программирования». Светодиод 1 мигает с 2-секундным ритмом, сигнализируя о том, что режим программирования активен.



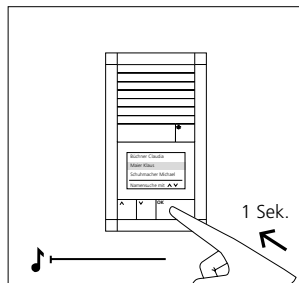
2 На дверной панели удерживать в течение 4 секунд кнопку освещения/программирования. После этого звучит продолжительный сигнал квитирования, который повторяется каждые 5 секунд до тех пор, пока активен режим программирования.



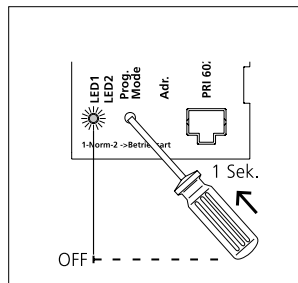
3 Удерживать кнопку освещения нажатой 4 секунды. Звучит мелодия этажного вызова, и кнопка «Отключение звука» мигает. Имеется речевое соединение с дверной панелью вызова. Теперь шинный аппарат громкой связи находится в режиме программирования.



4 На дверной панели вызова выбрать требуемое имя обеими кнопками со стрелками.



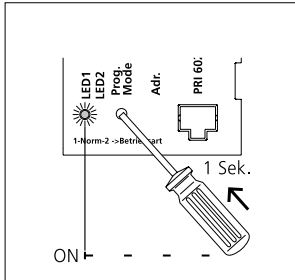
5 Когда выбранное имя появляется на дисплее, нажать кнопку OK на приборе DRM 612-..., из дверного громкоговорителя звучит длительный сигнал. Теперь выбранное имя распределено внутреннему шинному устройству. Речевое соединение прервано. Если имя уже было запрограммировано, то кнопку OK нужно нажать 2 раза.



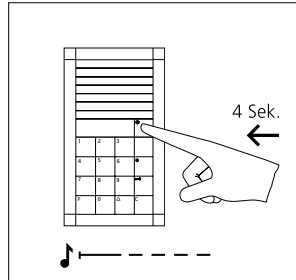
6 Запрограммировать других абонентов по аналогичному принципу или завершить процесс программирования.

Вызов через COM 611-...

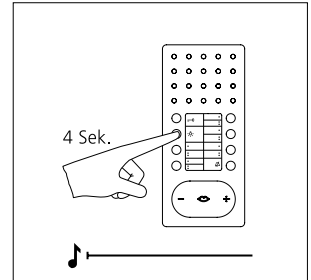
Шинные телефоны вызываются дверной панелью вызова посредством модуля кодового замка COM 611-....



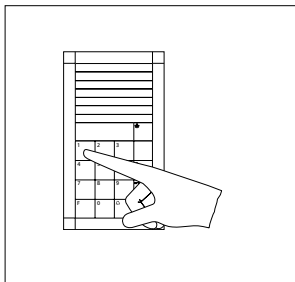
1 Включить режим программирования. На BNG/BVNG 650-... коротко нажать кнопку «Режим программирования». Светодиод 1 мигает с 2-секундным ритмом, сигнализируя о том, что режим программирования активен.



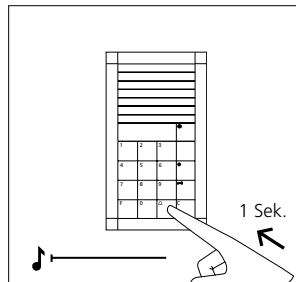
2 На дверной панели удерживать в течение 4 секунд кнопку освещения/программирования. После этого звучит продолжительный сигнал квитирования, который повторяется каждые 5 секунд до тех пор, пока активен режим программирования.



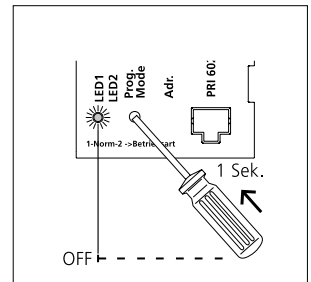
3 Удерживать кнопку освещения нажатой 4 секунды. Звучит мелодия этажного вызова, и кнопка «Отключение звука» мигает. Имеется речевое соединение с дверной панелью вызова. Теперь шинный аппарат громкой связи находится в режиме программирования.



4 На дверной панели вызова ввести требуемый 1-8-значный номер вызова (1-99999999).



5 После того, как был введен требуемый номер вызова, нажать кнопку с символом звонка на COM 611-..., из дверного громкоговорителя звучит длительный сигнал. Теперь выбранный номер вызова распределен внутреннему шинному устройству. Речевое соединение прервано.



6 Запрограммировать других абонентов по аналогичному принципу или завершить процесс программирования.

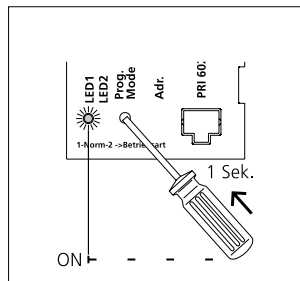
7.1 Программирование – вручную

Дверной вызов к внутренней панели Jung

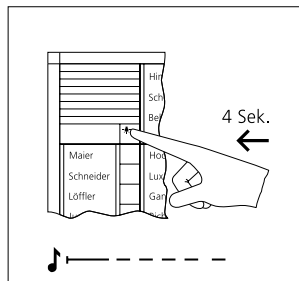
SIEDLE Systemtechnik

На внутренней панели Jung можно, на выбор, выбрать другую звонковую мелодию для дверного вызова.

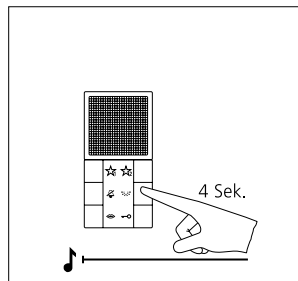
На внутренней панели Jung можно изменить громкость сигнала дверного вызова.



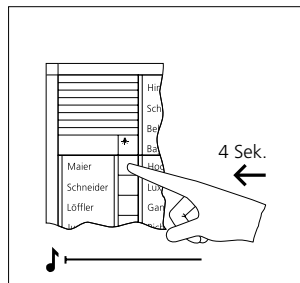
1 Включить режим программирования. На BNG/BVNG 650-... коротко нажать кнопку «Режим программирования». Светодиод 1 мигает с 2-секундным ритмом, сигнализируя о том, что режим программирования активен.



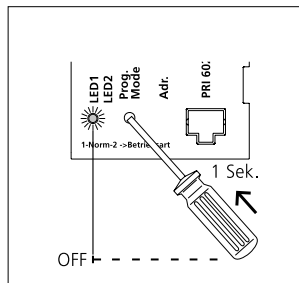
2 На дверной панели удерживать в течение 4 секунд кнопку освещения/программирования. После этого звучит продолжительный сигнал квитирования, который повторяется каждые 5 секунд до тех пор, пока активен режим программирования.



3 Нажать кнопку освещения на 4 секунды. В качестве подтверждения слышен продолжительный сигнал квитирования, и кнопка «Отключение звука» начинает мигать. Внутренняя аудиопанель устанавливает речевую связь с дверной панелью вызова. Теперь внутренняя аудиопанель находится в режиме программирования.



4 На дверной панели нажимать требуемую кнопку вызова на 4 секунды до тех пор, пока из дверного громкоговорителя не прозвучит продолжительный сигнал. Теперь кнопка вызова распределена всем внутренним шинным устройствам.

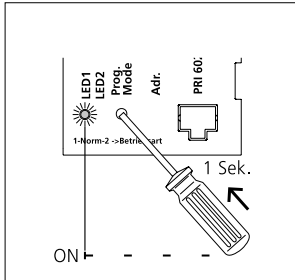


5 Теперь кнопка вызова фиксированно придана внутренней аудиопанели.

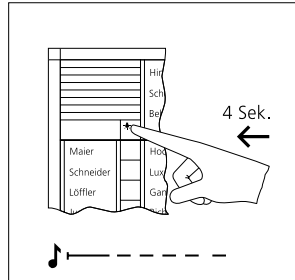
Запрограммировать других абонентов по аналогичному принципу или завершить процесс программирования.

Параллельный дверной вызов к внутренней панели Jung

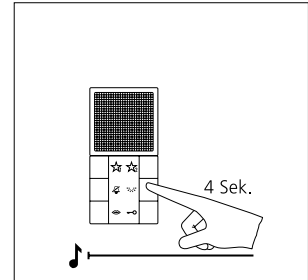
Дверной вызов должен сигнализироваться на нескольких внутренних панелях Jung одновременно.



1 Включить режим программирования. На BNG/BVNG 650-... коротко нажать кнопку «Режим программирования». Светодиод 1 мигает с 2-секундным ритмом, сигнализируя о том, что режим программирования активен.



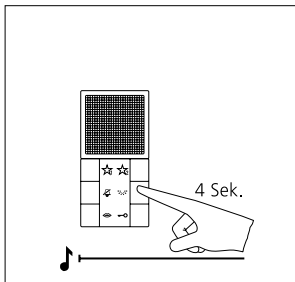
2 На дверной панели удерживать в течение 4 секунд кнопку освещения/программирования. После этого звучит продолжительный сигнал квитирования, который повторяется каждые 5 секунд до тех пор, пока активен режим программирования.



3 Внутренняя аудиопанель 1:

Нажать кнопку освещения на 4 секунды. В качестве подтверждения слышен продолжительный сигнал квитирования, и кнопка «Отключение звука» начинает мигать.

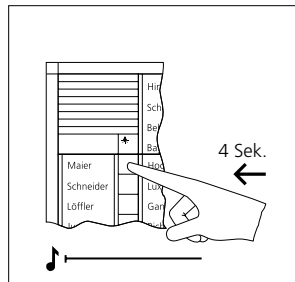
Внутренняя аудиопанель устанавливает речевую связь с дверной панелью вызова. Теперь внутренняя аудиопанель находится в режиме программирования.



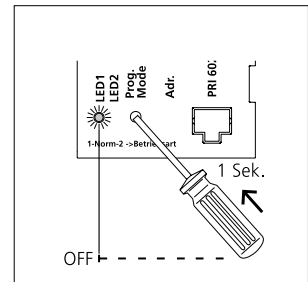
4 Внутренняя аудиопанель 2:

Нажать кнопку освещения на 4 секунды. В качестве подтверждения слышен продолжительный сигнал квитирования, и кнопка «Отключение звука» начинает мигать.

Внутренняя аудиопанель устанавливает речевую связь с дверной панелью вызова. Теперь внутренняя аудиопанель находится в режиме программирования.



5 На дверной панели нажимать требуемую кнопку вызова на 4 секунды до тех пор, пока из дверного громкоговорителя не прозвучит продолжительный сигнал. Теперь кнопка вызова распределена всем внутренним устройствам.



6 Теперь кнопка вызова фиксированно придана внутренней аудиопанели.

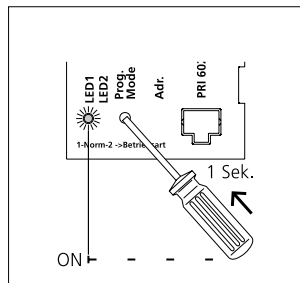
Запрограммировать других абонентов по аналогичному принципу или завершить процесс программирования.

7.1 Программирование – вручную

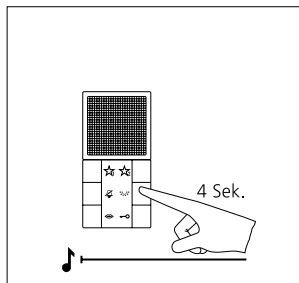
Внутренний вызов между внутренней панелью Jung

SIEDLE Systemtechnik

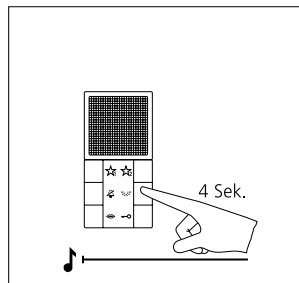
Внутренняя панель Jung должна иметь возможность звонить и говорить с другой внутренней панелью Jung в системе.



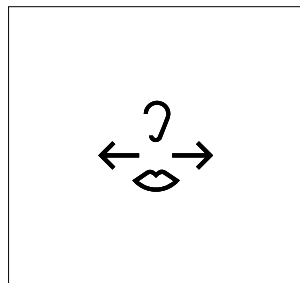
1 Включить режим программирования. На BNG/BVNG 650-... коротко нажать кнопку «Режим программирования». Светодиод 1 мигает с 2-секундным ритмом, сигнализируя о том, что режим программирования активен.



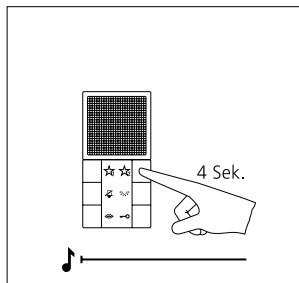
2 Внутренняя аудиопанель 1: Нажать кнопку освещения на 4 секунды. В качестве подтверждения слышен продолжительный сигнал квитирования, и кнопка «Отключение звука» начинает мигать.



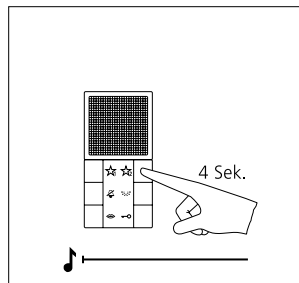
3 Внутренняя аудиопанель 2: Нажать кнопку освещения на 4 секунды. В качестве подтверждения слышен продолжительный сигнал квитирования, и кнопка «Отключение звука» начинает мигать.



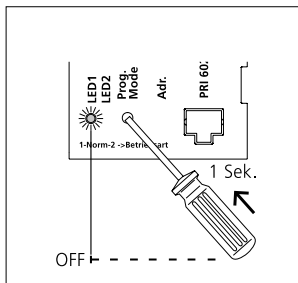
4 Теперь обе внутренних аудиопанели имеют речевое соединение друг с другом.



5 Внутренняя аудиопанель 1: Удерживать нажатой кнопку внутреннего вызова 4 секунды, которой должно быть вызвано второе устройство. Слышен продолжительный сигнал.



6 Внутренняя аудиопанель 2: Удерживать нажатой кнопку внутреннего вызова 4 секунды, которой должно быть вызвано первое устройство. Слышен продолжительный сигнал. Теперь кнопки запрограммированы на обоих устройствах.



7 Выключить режим программирования на BNG/BVNG 650-...

7.2 Программирование – «Plug+Play»

Основные положения

Программирование «подключи и работай» позволяет ввести шинную систему In-Home в эксплуатацию без знаний по программированию. Вся проводка всех абонентов должна быть полностью выполнена. **Корпуса шинных телефонов еще не должны быть закрыты.** На шинном блоке питания должен быть активирован режим «подключи и работай». Шинные кнопочные модули после присоединения к шинному модулю дверного громкоговорителя получают порядковые номера. В этой последовательности позднее шинные телефоны фиксируются на опорных платах.

Обязательные условия для «Plug+Play»:

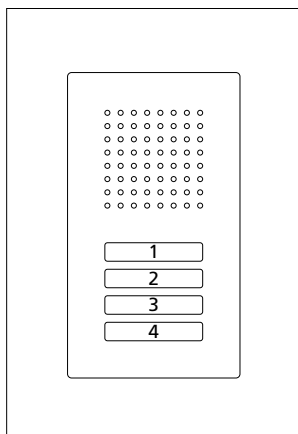
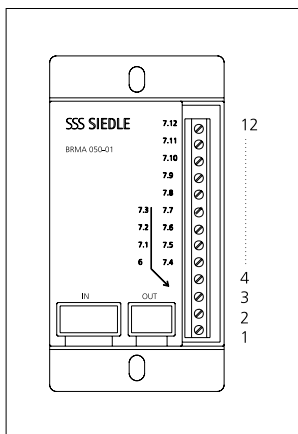
- Программирование «подключи и работай» возможно только с новыми внутренними шинными устройствами, новыми шинными дверными громкоговорителями BTLM 650-04/BTLE 050-03, шинными кнопочными модулями BTM 650-01, -02, -03, -04, BRMA 050-01 и шинными блоками питания BNG/BVNG 650-...
 - Программирование «подключи и работай» функционирует только для внутренних шинных устройств в пределах одной магистрали.
 - Несколько дверных панелей вызова в одной магистрали программируются одновременно с одинаковой загрузкой, например, две дверные панели вызова с 4 кнопками звонков имеют одинаковое распределение.
- При наличии более одного шинного кнопочного модуля нумерация кнопок вызова осуществляется в последовательности, в которой модули соединены друг с другом посредством соединений IN/OUT.

Порядок действий для «Plug+Play»:

- Выполнить электропроводку системы согласно схеме соединений.
- Присоединить опорные платы шинных телефонов, корпуса еще не закрывать.
- Соединить модули Jung друг с другом входящими в объем поставки кабелями. Блок зажимов **еще не должен** быть вставлен.
- Задokumentировать распределение кнопок вызова на дверной панели вызова или, если возможно, сразу же надписать их.
- Привести шинный блок питания в режим «подключи и работай», для этого кнопку «Prog.-Mode» удерживать нажатой 5 секунд. Светодиод 1 должен непрерывно светиться.
- Шинные телефоны установить на опорные платы в той же последовательности, в какой распределены кнопки вызова. (трубка положена)
- Вставить блок зажимов во внутреннюю панель Jung.
- Приблизительно через 7 секунд кратковременно звучит этажный вызов в качестве сигнала квитирования подтверждения, а светодиод под кнопкой «Отключение звука» начинает мигать. Можно закрыть следующий шинный телефон.
- После того, как все телефоны закрыты, на шинном блоке питания нажать кнопку «Prog.-Mode», режим программирования выключен, программирование системы выполнены.

Сброс «Plug+Play»:

- Все ранее присоединенные шинные телефоны должны быть закреплены на опорных платах.
- Выключить электропитание шинного блока питания
 - Отсоединить зажимы Ta и Tb
 - Изменить адрес шинного блока питания, например, переустановить адрес с 1 на 2
 - Кнопку «Prog.-Mode» удерживать нажатой около 3 секунд и включить электропитание шинного блока питания. Приблизительно через 3 секунды отпустить кнопку, дождаться, пока светодиод 1 не будет сигнализировать нормальный режим работы.
 - Присоединить зажимы Ta и Tb и дождаться, пока не будет завершен запуск системы.
 - Снять все шинные телефоны с опорных плат.
 - Установить адресный переключатель в исходное положение, например, с 2 на 1, дождаться, пока не будет завершен запуск. Убедиться в том, что все шинные телефоны сняты. Можно начать повторное программирование «подключи и работай».



Шинный встраиваемый дверной громкоговоритель

Последовательность присоединительных зажимов на шинной матрице кнопок вызова соответствует последовательности шинных телефонов.

Зажим 7.1 = Абонентский аппарат 1

и т. д.

Зажим 7.12 = Абонентский аппарат 12

Siedle Classic

Последовательность присоединительных зажимов на шинной матрице кнопок вызова соответствует последовательности шинных телефонов.

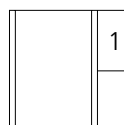
Самая верхняя кнопка - это кнопка 1, нумерация увеличивается в направлении вниз.

Зажим 7.1 = Абонентский аппарат 1

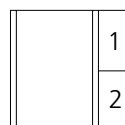
и т. д.

Зажим 7.4 = Абонентский аппарат 4

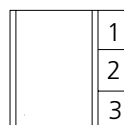
Функции кнопок звонков



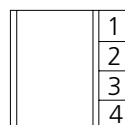
BTM 650-01



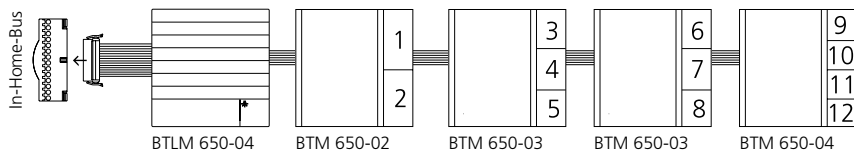
BTM 650-02



BTM 650-03

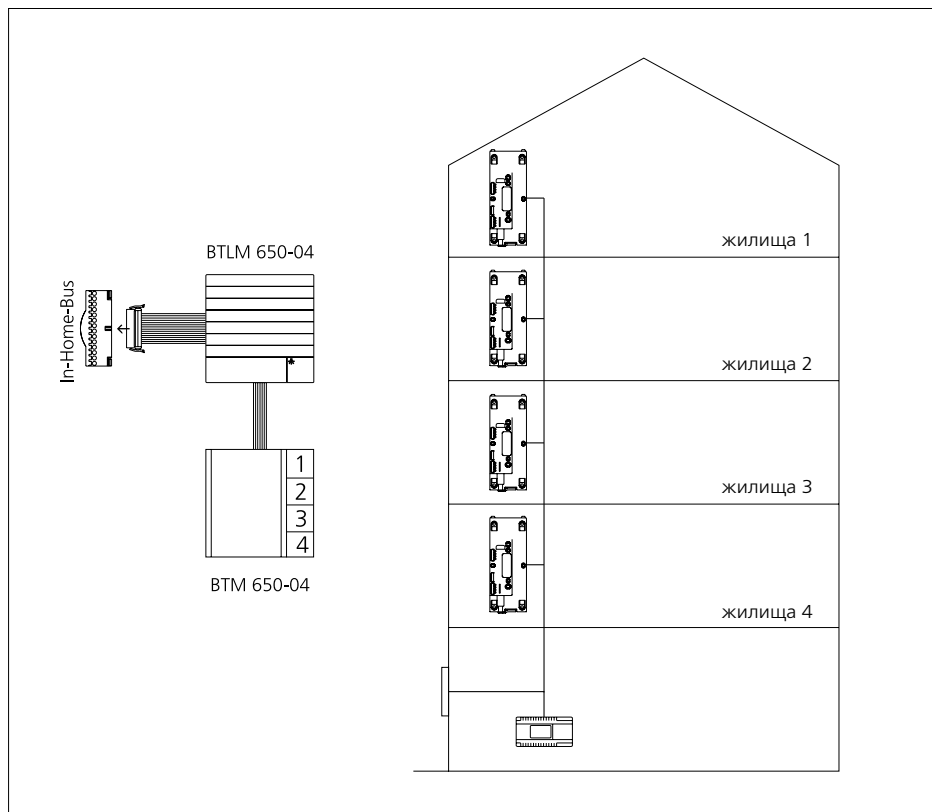


BTM 650-04



7.2 Программирование – «Plug+Play»

Пример 4-квартирного дома



Ограничения

- Шинные телефоны, которые в этой же магистрали уже распределены дверному громкоговорителю, не программируются повторно.
- Шинные телефоны, которые уже были запрограммированы в другой магистрали, заново придатся кнопке звонка.
- Кнопки вызова прибора BTLM/BTLE во время программирования «подключи и работай» заблокированы; ввод данных не может быть осуществлен.
- Программирование «подключи и работай» может быть продолжено в существующей системе – функцию получает следующая свободная кнопка вызова.

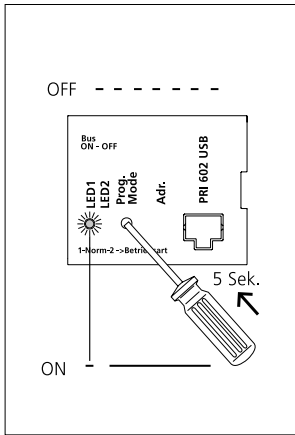
- Шинные телефоны, которые должны звонить параллельно или приборы для функций переключения и управления должны программироваться путем ручного программирования или программирования с помощью ПК и BPS 650-... Этот этап может быть выполнен и позднее.

Возможные ошибки

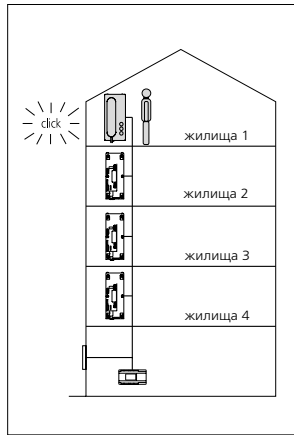
- При регистрации непригодных приборов во время программирования «подключи и работай» (старые шинные телефоны, например, BTS/BTC 750-... или BSM и т. п.) конфигурация прерывается, и светодиодный индикатор неисправностей 2 на BNG/BVNG 650-... сигнализирует ошибку.

- Если при программировании «подключи и работай» кнопкам звонков были распределены неподходящие шинные телефоны, прибор BNG/BVNG 650-... должен быть приведен в состояние при поставке, а программирование «подключи и работай» выполнено заново. В качестве альтернативы имеется возможность переписать программирование шинных телефонов путем ручного программирования.

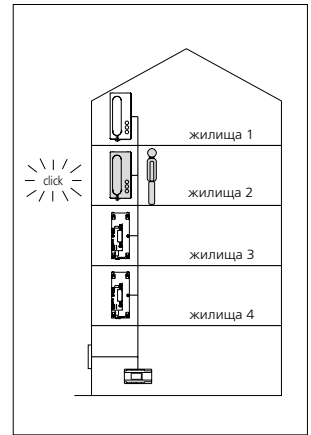
Порядок действий – пример



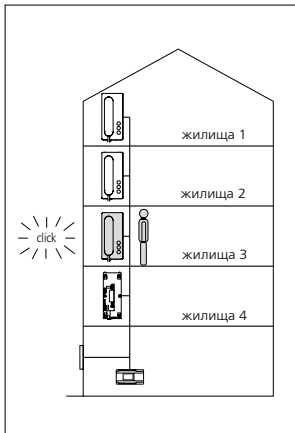
1 Активировать «Plug+Play» на BNG/BVNG 650-..., кнопку «Prog.-Mode» удерживать нажатой 5 секунд, светодиод 1 светится непрерывно.



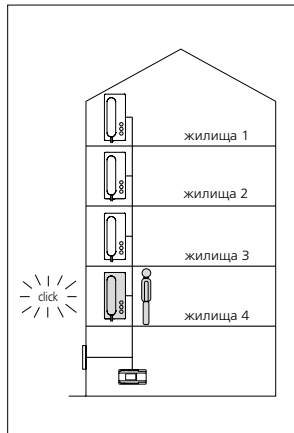
2 Установить шинный телефон в квартире 1 с положенной трубкой, в качестве сигнала квитирования слышен этажный вызов и светодиод кнопки «Отключение звука» мигает. Шинный телефон 1 распределен кнопке 1.



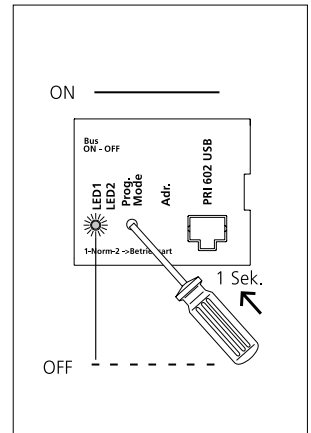
3 Установить шинный телефон в квартире 2 с положенной трубкой, слышен этажный вызов, и светодиод кнопки «Отключение звука» мигает.



4 Установить шинный телефон в квартире 3 с положенной трубкой, слышен этажный вызов, и светодиод кнопки «Отключение звука» мигает.



5 Установить шинный телефон в квартире 4 с положенной трубкой, слышен этажный вызов, и светодиод кнопки «Отключение звука» мигает.

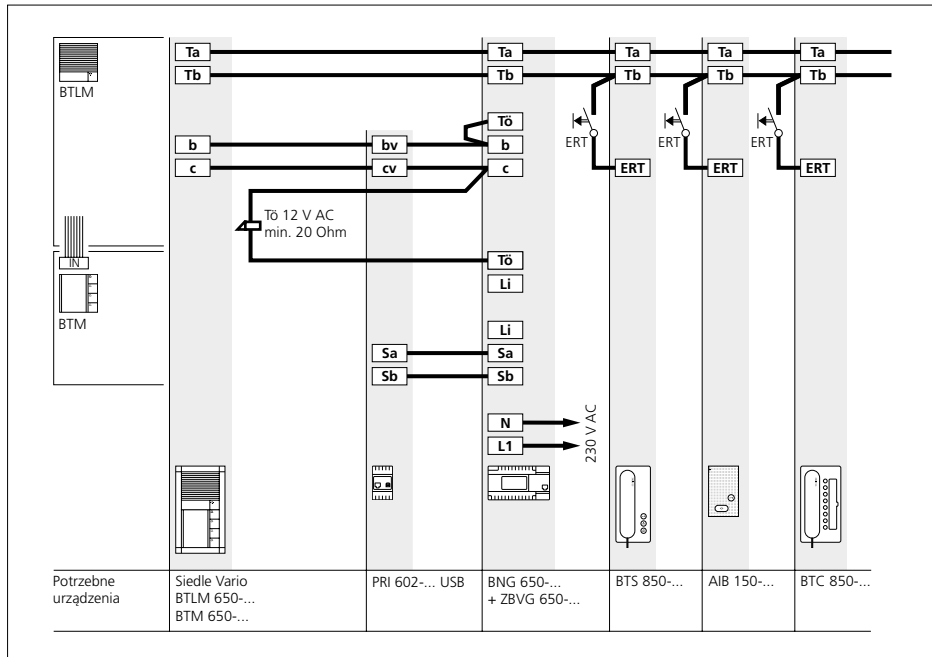
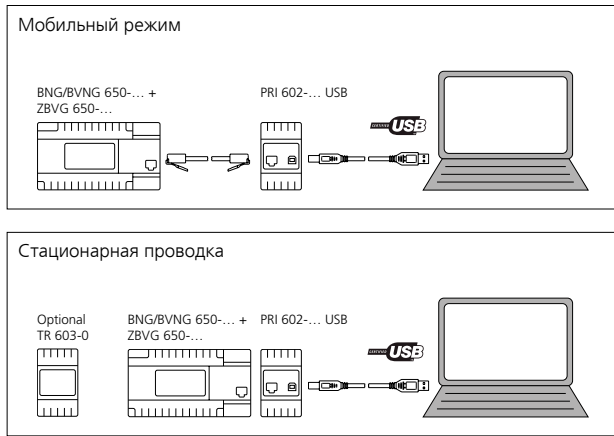


6 Выключить режим «подключи и работай» на BNG/BVNG 650-... коротким нажатием кнопки «Prog.-Mode». Теперь светодиод 1 на BNG/BVNG 650-... мигает в нормальном режиме индикации работы. Все светодиоды шинных телефонов не горят, система готова к работе.

7.3 Программирование – с помощью ПК

BPS 650-... и PRI 602-... USB

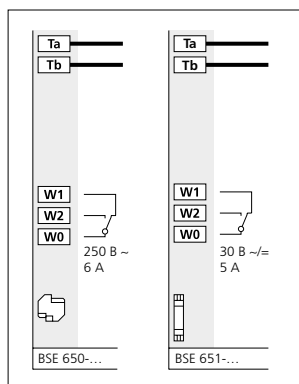
С помощью программы программирования BPS 650-... можно запрограммировать всю работу системы In-Home на ПК с ОС Windows. Для присоединения ПК к проводке In-Home требуется интерфейс программирования PRI 602-... USB и принадлежность «шинный прибор питания» ZBVG 650-... Прибор ZBVG 650-... устанавливается один раз в пределах системы в прибор BNG/BVNG 650-... Прибор PRI 602-... USB может быть стационарно установлен в системе или может быть также присоединен посредством 8-контактного Western-гнезда. Текущие обновления для BPS 650-... находятся в разделе скачивания на сайте www.siedle.com. Подробная информация о порядке действий при вводе в эксплуатацию с помощью программы программирования BPS 650-... приведена в диалоговой справке программы.



8 Дополнительные функции

Переключение и управление

Узел переключения



Область применения

1 переключающий контакт, например, для следующих функций:

- Включение наружного освещения
- Открытие ворот гаража
- Освещение лестничной клетки
- Возможен монтаж в коробке 70-го размера
- На внутренних шинных устройствах Comfort возможны функции переключения с ответным сообщением

Должность

- Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ
- Таймер с диапазоном от 0,4 секунды до 19 минут 59 секунд (состояние при поставке)
- Переключаемая функция с двумя состояниями (изменение состояния при каждом нажатии кнопки)
- Контакт вспомогательного сигнала для дополнительного звонка
- Электропитание по шине In-Home

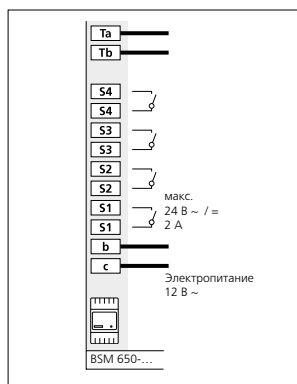
Активирование посредством

- кнопка управления шинных телефонов
- кнопки освещения или вызова дверной панели вызова
- шинного входного модуля BEM 650-...

Программирование

Базовые функции переключателя/таймера путем ручного программирования, другие функции только с помощью BPS 650-...

Модуль переключения



Область применения

4 рабочих контакта, например, для следующих функций:

- Включение наружного освещения
- Открытие ворот гаража
- Освещение лестничной клетки и т. п.
- Монтаж на шине

Должность

- Таймер с диапазоном от 0,4 до 12 секунд, переключение дополнительного устройства отпирания двери или ворот
- Контакт вспомогательного сигнала для дополнительного звонка

Активирование посредством

- кнопка управления шинных телефонов
- кнопки освещения или вызова дверной панели вызова
- шинного входного модуля BEM 650-...

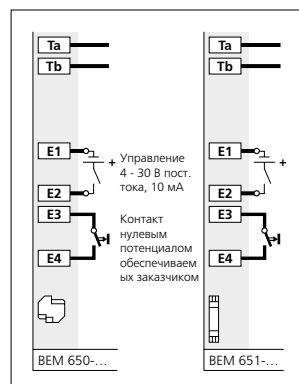
Программирование

Ручное программирование или с помощью BPS 650-...

Электропитание

Электропитание 12 В перем. тока от прибора BNG 650-... или трансформатора TR 603-...

Входной модуль



Область применения

Оптическое ответное сообщение о коммутационных состояниях, например:

- Открытые ворота гаража,
- Сообщение о неисправности отпирания
- Для активирования прибора BSE/BSM 650-...
- Возможен монтаж в коробке 70-го размера

Должность

- Активирование функций переключения/управления в пределах шины Siedle In-Home
- Поступление извещений в пределах шины Siedle In-Home
- Электропитание по шине In-Home.

Активирование посредством

Кнопка с нулевым потенциалом или напряжение 4–30 В пост. тока

Программирование

Функция может быть запрограммирована только с помощью программы BPS 650-...

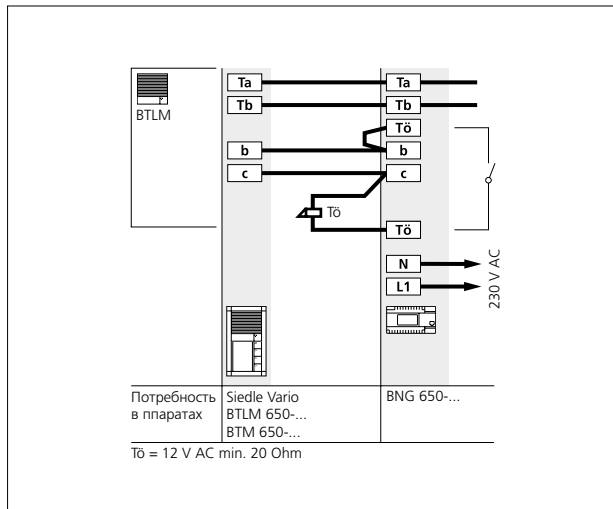
8 Дополнительные функции

Активирование устройства отпирания двери

В отступление от стандартных схем, устройство отпирания двери может активироваться различными способами. Шинный блок питания BNG/BVNG 650-... имеет контакт отпирания двери, который замыкается при каждом нажатии кнопки отпирания двери. На дверных громкоговорителях BTLM 650-... и BTLE 050-... также находится контакт отпирания двери, который замыкается

только в том случае, если перед этим звонили в соответствующий дверной громкоговоритель. Если в системе имеется несколько дверных громкоговорителей, то для отпирания дверной панели вызова используются оба контакта. В общем случае должны использоваться высокоомные устройства отпирания двери, чтобы обеспечить максимально возможную эксплуатационную

надежность/дальность действия. Используйте устройства отпирания двери Siedle или устройства отпирания двери на 12 В ~ с полным сопротивлением не менее 20 Ом.



Область применения

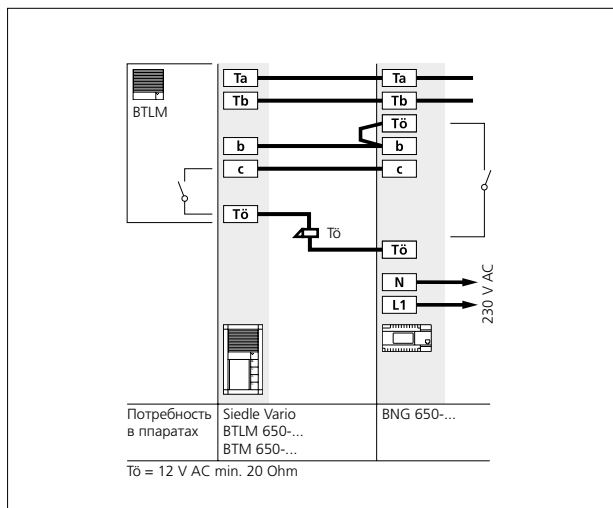
Наружные дверные панели вызова
Контакт отпирания двери (контакт Tö) на шинном блоке питания включается при каждом нажатии кнопки отпирания двери.

Преимущества

- Защита от манипуляция, предотвращение доступа извне
- Всего 4 жилы к дверной панели вызова

Недостатки

- Должна быть выполнена проводка от устройства отпирания двери до распределителя
- Возможен монтаж только при 1 дверной панели вызова на магистральной
- При наличии нескольких дверных панелей вызова такой монтаж не возможен



Область применения

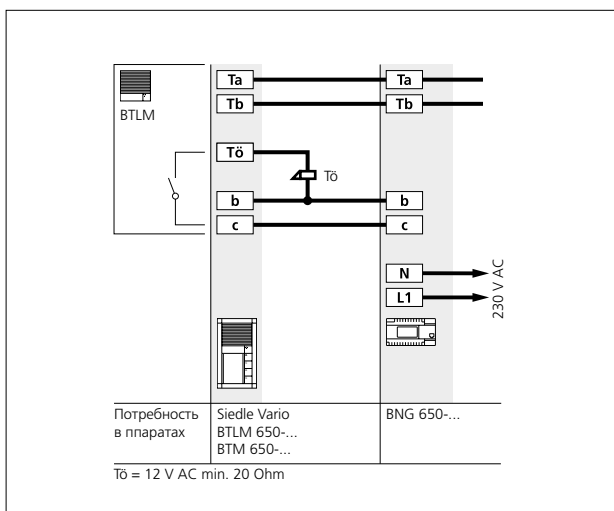
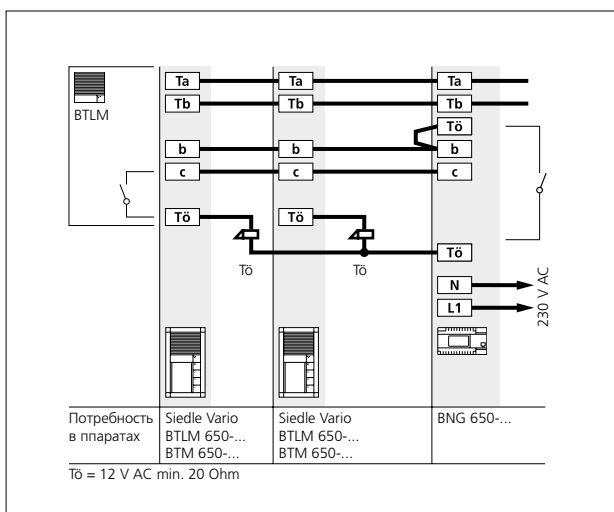
Наружные дверные панели вызова
Используются контакт отпирания двери на шинном блоке питания и контакт отпирания двери в дверном громкоговорителе. Оба контакта включаются при каждом нажатии кнопки отпирания двери.

Преимущества

- Защита от манипуляция, т. к. предотвращается доступ извне
- Даже при нескольких дверных панелях вызова в одной системе устройство отпирания двери с защитой от манипулирования
- Принцип монтажа возможен и при наличии нескольких дверей

Недостатки

- Должна быть выполнена проводка от устройства отпирания двери до распределителя и до дверного громкоговорителя
- Требуется 5 жил к дверной панели вызова



Область применения

Системы с более чем одной дверной панелью вызова с устройством отпирания двери.

Используются контакт отпирания двери на шинном блоке питания и контакт отпирания двери в дверном громкоговорителе. Контакт в BNG/BVNG 650-... включается при каждом нажатии кнопки отпирания двери, контакт в дверном громкоговорителе - только на двери, с которой звонили последней.

Преимущества

- Защита от манипуляция, т. к. предотвращается доступ извне

Недостатки

- Должна быть выполнена проводка от устройства отпирания двери до распределителя
- К каждой дверной панели вызова требуется 5 жил

Область применения

Садовые ворота или не важные с точки зрения безопасности зоны. Контакт отпирания двери в дверном громкоговорителе включается при каждом нажатии кнопки отпирания двери.

Преимущества

- Всего 4 жилы к дверной панели вызова, устройство отпирания двери присоединяется непосредственно в дверной панели вызова
- Возможно несколько дверных панелей вызова без дополнительной электропроводки

Недостатки

- Отсутствует защита от манипуляция, т. к. возможен доступ извне

8 Дополнительные функции

Параллельное включение дверного вызова

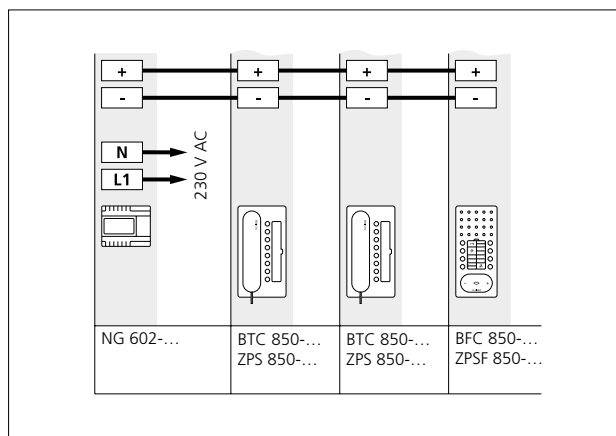
Ручное программирование

В общем случае можно запрограммировать параллельно 2 телефона. Параллельный режим может быть расширен при ручном программировании с шинными телефонами Comfort BTC/BFC 850-... и дополнительной платой ZPS/ZPSF 850-...

Программирование с помощью ПК и ВРС

При программировании с помощью ПК можно запрограммировать параллельно 4 прибора AIB 150-..., BTS/BTC/BFC 850-... без дополнительного электропитания. Начиная с 5-го шинного телефона, обязательно требуются приборы BTC/BFC 850-... с дополнительным питанием через ZPSF/ZPS 850-...

При ручном программировании можно запрограммировать параллельно только 2 шинных телефона без ZPS 850-... С помощью ВРС 650-... можно запрограммировать параллельно 4 шинных телефона без ZPS/ZPSF 850-... Дальнейшая информация приведена на стр. 89

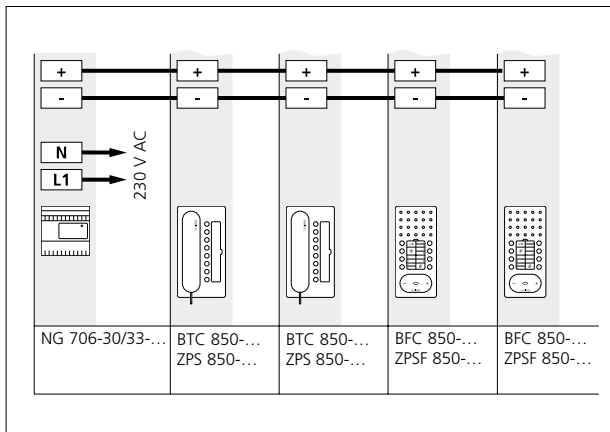


Может обеспечиваться электропитание 3 приборов ZPS/ZPSF 850-... от одного блока питания NG 602-... Макс. сила тока питания 23,3 В пост. тока прибора NG 602-... составляет 300 мА. Эти значения дальности действия действительны только для внешнего электропитания приборов, а не для дальности действия шины In-Home. Значения дальности действия действительны для установочного кабеля J-Y(St)Y или YR с диаметром жил 0,8 мм! От одного блока питания разрешается питать только шинные телефоны с ZPS/ZPSF 850-..., которые находятся на одной магистрали. Возможен смешанный режим работы BTC 850-... и BFC 850-...

Потребление тока и дальность действий при дополнительном электропитании

Диапазон напряжений:
20–30 В пост. тока

Питание от NG 602-...	Макс. длина проводов/ расстояние до дополнительного источника питания			
BTC 850-... с ZPS 850-...	1-й прибор	2-й прибор	3-й прибор	4-й прибор
Потребляемый ток 100 мА	260 м	130 м	80 м	не возможно
BFC 850-... с ZPSF 850-...	1-й прибор	2-й прибор	3-й прибор	4-й прибор
Потребляемый ток 100 мА	260 м	130 м	80 м	не возможно



Может обеспечиваться электропитание 8 приборов ZPS/ZPSF 850-... от одного блока питания NG 706-30/33-... Макс. сила тока питания 30 В пост. тока прибора NG 706-30/33-... составляет 1100 мА. Эти значения дальности действия действительны только для внешнего электропитания приборов, а не для дальности действия шины In-Home-Bus. Значения дальности действия действительны для инсталляционного кабеля J-Y(St)Y или YR с диаметром жил 0,8 мм! От одного блока питания видеосистемы разрешается питать только шинные телефоны с ZPS/ZPSF 850-..., которые находятся на одной магистрали. Возможен смешанный режим работы BTC 850-... и BFC 850-... .

Питание от NG 706-30/33-...

Макс. длина проводов/ расстояние до дополнительного источника питания

BTC 850-... с ZPS 850-...	Приборы 1-4	5-й прибор	6-й прибор	8-й прибор
Потребляемый ток 100 мА	300 м	250 м	200 м	130 м
BFC 850-... с ZPSF 850-...	Приборы 1-4	5-й прибор	6-й прибор	8-й прибор
Потребляемый ток 100 мА	300 м	250 м	200 м	130 м

8 Дополнительные функции

Параллельное включение дверного вызова

Параллельное программирование нескольких шинных телефонов на одну кнопку вызова.

- С помощью BPS 650-... можно запрограммировать все комбинации
- Ручное программирование с 8 ВТС/ВФС 850-... возможно, если

начиная с 3-го шинного телефона каждый прибор ВТС 850-... использует ZPS 850-..., а прибор ВФС 850-... - прибор ZPSF 850-...

- ВТС 850-... и АИВ 150-... могут быть запрограммированы только как шинный телефон 1-4

- Программирование должно начинаться на шинных телефонах, которые не присоединены к дополнительному электропитанию.

Программ. вручную	Программ. с помощью ВПС	Шинные телефоны 1-2	Шинные телефоны 3-4	Шинные телефоны 5-8
X	X			
X	X			
X	X			
	X			
	X			
X	X			
X	X			
	X			
X	X			

Обзор приборов



AIB 150-...



BTS 850-...



BTC 850-...



BTC 850-... + ZPS 850-...

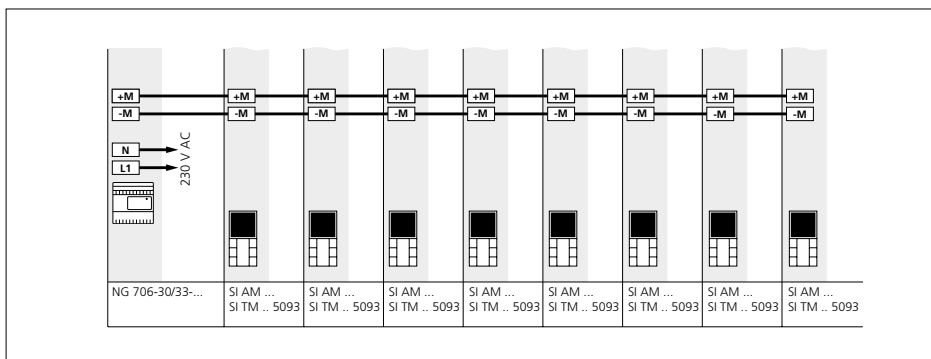


BFC 850-... + ZPSF 850-...

Электропитание внутренних аудиопанелей Jung

Может обеспечиваться электропитание максимум 15 внутренних аудиопанелей Jung от одного блока питания NG 706-30/33-...
 Макс. сила тока питания 30 В
 пост. тока прибора NG 706-30/33-... составляет 1100 мА. Эти значения даль-

ности действия действительны только для внешнего электропитания приборов, а не для дальности действия шины In-Home. Значения дальности действия действительны для инсталляционного кабеля J-Y(St)Y или YR с диаметром жил 0,8 мм! От одного блока питания разрешается питать только устройства, которые находятся на одной магистрали.



Питание от NG 602-...

Макс. длина проводов/расстояние до источника питания

SI AM ...	1 прибор	2 прибора	3–8 приборов
SI TM .. 5093	90 м	50 м	Требуется другие дополнительные блоки питания
Потребляемый ток 75 мА			

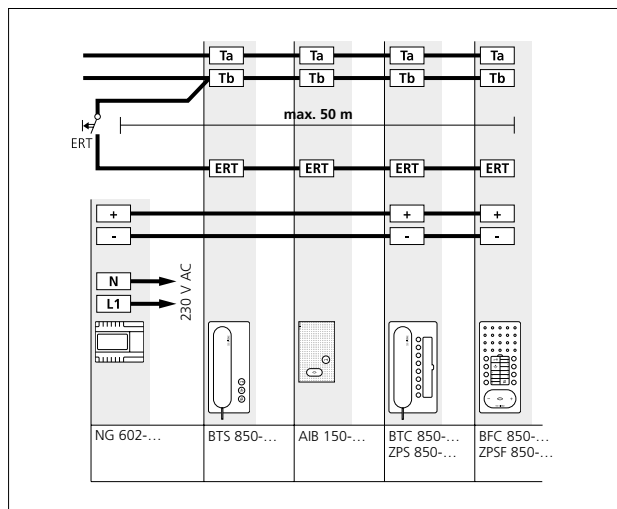
Питание от NG 706-30/33-...

Макс. длина проводов/расстояние до источника питания

SI AM ...	Приборы	4 при-	5 при-	6 при-	7 при-	8 при-	15 при-
SI TM .. 5093	1-3 бора	бора	бора	бора	бора	бора	бора
Потребляемый ток 75 мА	300 м	250 м	200 м	180 м	150 м	130 м	50 м

8 Дополнительные функции

Параллельное включение этажного вызова

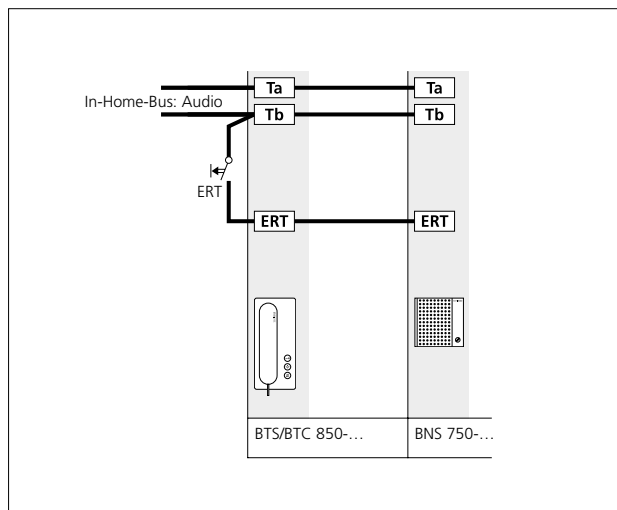


Параллельное включение этажного вызова

Кнопка этажного вызова (ERT) служит для вызова от квартирной двери в квартиру. Для вызова на нескольких шинных телефонах можно присоединить параллельно разъем ERT, например, офисный этаж с 4 шинными телефонами с одной кнопкой этажного вызова у этажного входа. Одной кнопкой этажного вызова можно вызывать максимум 8 шинных телефонов параллельно.

1. Если электропитание шинных телефонов дополнительно осуществляется посредством принадлежности параллельного включения ZPS 850..., то все шинные телефоны звонят одновременно.
2. Если шинные телефоны не имеют дополнительного электропитания, то этажный вызов слышен на телефонах один за другим.

Общая дальность действия этажного вызова составляет 50 м при диаметре жил 0,8 мм.

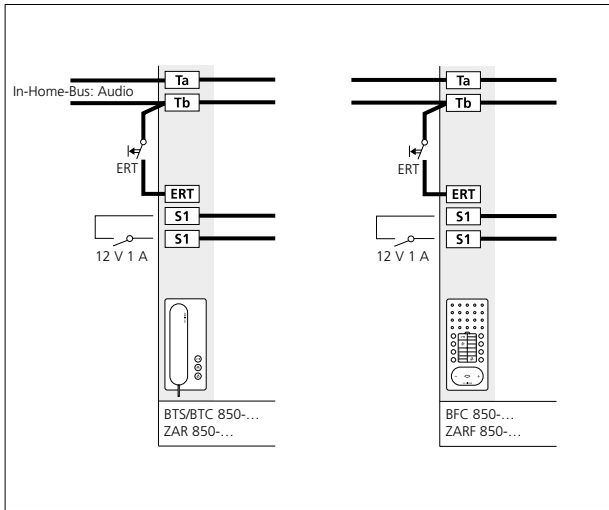


Шинное вторичное сигнальное устройство BNS 750...

Дополнительное шинное вторичное сигнальное устройство параллельно с шинным телефоном. Сигнализация дверного и этажного вызова. После монтажа дверной вызов должен быть запрограммирован на обоих приборах.

Дальнейшая информация приведена на стр. 73

Дополнительный контакт радиогонга, охранное устройство



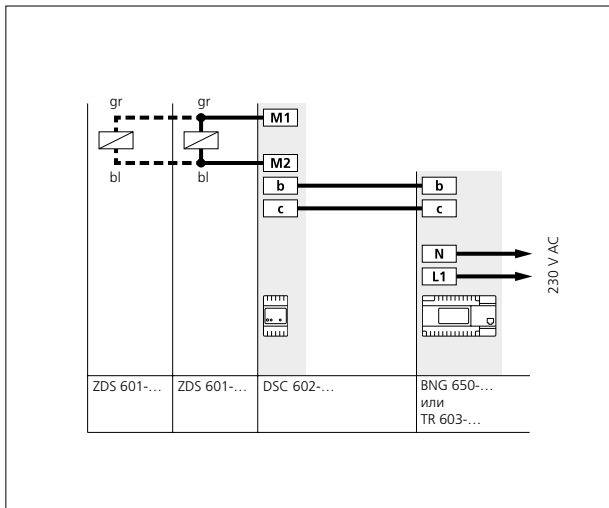
Дополнительный контакт во внутреннем шинном устройстве

Внутренние шинные приборы предоставляют в распоряжение дополнительный контакт на зажимах S1/S1.

Активирование дополнительного сигнального устройства, например, радиогонга или оптического индикатора дверного вызова. Если контакт требуется во вторичном распределительном пункте, то дверной вызов можно запрограммировать на приборе BSE/BSM 650-...

Состояние при поставке: функция вторичного сигнального устройства 1 секунда, с помощью BPS 650-... возможно многофункциональное перепрограммирование.

С помощью BPS 650-... можно также запрограммировать контакт на одной из кнопок шинного телефона, чтобы его можно было переключать с нулевым потенциалом.



Охранное устройство для модулей Vario

Бистабильный магнит для монтажа в монтажную рамку MR 611-...

Например, для защиты дорогостоящих модулей, например, модуля камеры, модуля кодового замка или для работы устройства отпирания двери с защитой от манипуляций.

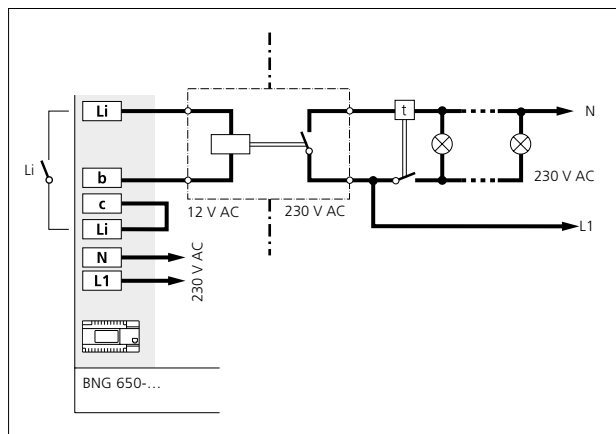
Прочная металлическая пластина охватывает механизм открытия и предотвращает извлечение модулей. Открытия и блокировка магнитов осуществляется во вторичном распределительном пункте на контроллере охранно-сигнальной системы DSC 602-.... От одного прибора DSC 602-... может работать макс. 2 прибора ZDS 601-...

Дальность действия

Максимальная длина проводов между DSC 602-... и ZDS 601-... при диаметре жил 0,8 мм составляет 100 м.

8 Дополнительные функции

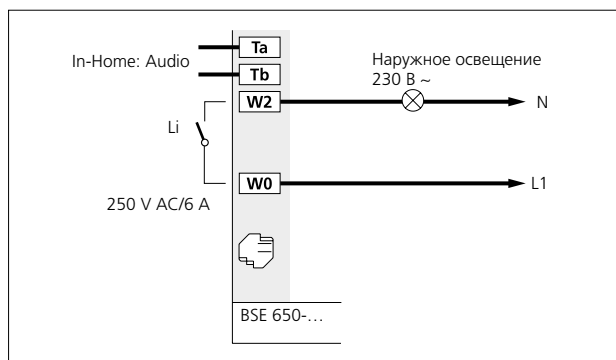
Освещение лестничной клетки/наружное освещение



Включение света

Кнопкой освещения на внутреннем шинном устройстве VTLM 650-... активируется контакт включения света на шинном блоке питания BNG/BVNG 650-... После окончания монтажа эта функция активна без дальнейшего программирования.

Для включения освещения лестницы и/или наружного освещения согласно требованиям VDE необходимо установить между ними слаботочное реле или реле времени.



Включение света

Включение дополнительной лампы посредством BSE 650-... Макс. нагрузочная способность контакта 230 В ~, 6 А.

9 Сервис

Перезапуск, замена, режим работы

Перезапуск системы

Под перезапуском системы понимают также системный сброс. Выключить электропитание шинного блока питания, подождать несколько секунд, снова включить электропитание. Система перезапускается, все абоненты шины инициализируются заново. Программирование системы сохраняется.

Стирание программирования

- Отсоединить зажимы Та и Тв
- Изменить адрес шинного блока питания, т. е. установить адрес с 1 на еще свободный адрес, например, 2. В многомагистральных системах следить за тем, чтобы один адрес не был придан дважды. (ожидания не требуется, т. к. ни один из приборов не присоединен к магистральной)
- Присоединить шинные зажимы Та и Тв

Восстановление состояния при поставке

Все запрограммированные в шинном блоке питания абоненты стираются, в заключение система должна быть запрограммирована заново.

Порядок действий:

- Выключить электропитание шинного блока питания.
- Отсоединить зажимы Та и Тв.
- Удерживать нажатой кнопку «Prog.-Mode».
- Включить электропитание и приблизительно через 5 секунд отпустить кнопку «Prog.-Mode».
- Светодиодный индикатор работы 1 мигает равномерно.
- Дождаться, пока светодиодный индикатор 1 снова не покажет нормальное состояние.
- Изменить адрес шинного блока питания, например, установить адрес с 1 на 2. В многомагистральных системах следить за тем, чтобы один адрес не был придан дважды.
- Присоединить жилы шины Та и Тв.

- Выполняется повторная инициализация системы.
- Светодиодный индикатор работы 1 снова мигает.
- Когда светодиод 1 снова сигнализирует нормальную готовность к работе, то установить адрес шинного блока питания обратно на первоначальное значение.
- Теперь можно заново запрограммировать систему.

Замена шинных телефонов в существующей системе

При необходимости замены уже запрограммированного шинного телефона следует соблюдать следующий порядок действий:

- Выключить электропитание шинного блока питания.
 - Отсоединить имеющийся шинный телефон.
 - Присоединить новый шинный телефон
 - Включить шинный блок питания и дождаться окончания запуска системы.
 - Запрограммировать нового абонента (дверные вызовы, внутренние вызовы и т. п.) путем ручного программирования или с помощью BPS 650-...
- При замене имеющегося шинного телефона на AIB 150-..., BFC 850-... дальность действия уменьшается до 130 м при диаметре жил 0,8 мм если применяется прибор BSG 650-...

Замена BNG 650-... на BNG 650-...

Имеющееся программирование системы сохраняется.

- Выключить электропитание
- Отсоединить имеющийся прибор BNG 650-... и присоединить новый прибор BNG 650-...
- Удерживать нажатой кнопку «Prog.-Mode», включить электропитание.
- Светодиод 1 мигает равномерно – дождаться, когда светодиод погаснет, затем отпустить кнопку.
- Когда светодиод 1 снова сигнализирует нормальный рабочий режим, это означает, что прежнее

состояние системы восстановлено.

Замена имеющегося прибора BNG 650-... на прибор BNG 650-...

Имеющееся программирование системы сохраняется. При замене прибора BNG 650-... в имеющейся системе следует учитывать положение переключателя режимов работы. Настройка зависит от типа приборов, которые установлены в имеющейся системе. Если в имеющейся системе установлены приборы смешанных типов, то режим работы должен быть установлен на положение 1 переключателя.

В положении 1 переключателя рабочий ток ограничивается величиной макс. 300 мА, чтобы предотвратить повреждения абонентов шины первого поколения. Характеристики шины In-Home в положении 1 переключателя возможны не в полном объеме. Отсутствуют следующие функции:

- Индикация светодиодами ответных сообщений от BEM/ BSE 650-...

- Автоматическое управление дверью
 - Переадресация вызова
 - Возможен параллельный вызов не более 2 шинных телефонов
- Положение 2 переключателя имеет такую же функцию, что и положение «Norm».

9 Сервис

Перезапуск, замена, режим работы

Переключатель режимов работы 1-Norm-2 BNG 650-...






















Положение 1 переключателя «совместимо снизу»	Положение переключателя «Norm»
BTS 750-0	AIB 150-...
BTC 750-0	BTS/BTC 850-...
BNS 750-0	BFS/BFC 850-...
BTLM 650-0/-01	BTS 750-02
BTLE 050-0/-01	BTC 750-02/-03
BSM 650-0	BNS 750-02
BIM 650-0	BTLM 650-02/-03/-04
DCA 650-0	BTLE 050-02/-03/-04
	BSM 650-02
	BIM 650-02
	BSE 650-0
	BEM 650-0
	DCA 650-02
	CA/CAU 850-...
	CSA/SBA/STA 850-...
	DCI 600-0
	SI 4 A ..
	SI AI ...

В приборах, не указанных здесь, положение переключателя режимов работы не имеет значения, например, для шинного кнопочного модуля BTM 650-...

Светодиодные индикаторы BNG 650-...

Оба светодиодных индикатора 1 и 2 на шинном блоке питания сигнализируют функции работы и возможные неисправности на шине In-Home. В приведенной ниже таблице показаны возможные варианты индикации.

Светодиодный индикатор 1 «Работа»

Светодиод мигает равномерно (запуск системы)										и т. д.
Светодиод мигает в режиме: короткое загорание, длинная пауза (рабочая индикация, система в работе)							и т. д.			
Светодиод мигает в режиме: короткое загорание, длинная пауза (активен режим программирования)						и т. д.				
Светодиод светится непрерывно (программирование «подключи и работай» активно)										

Светодиодный индикатор 2 «Неисправность»

Светодиод мигает в режиме: длинное загорание, короткая пауза (неверный собственный адрес)						и т. д.					
Светодиод мигает в режиме: длинное загорание, короткая пауза, короткое загорание, короткая пауза, длинное загорание (более 31 абонента присоединено к магистрали)								и т. д.			
Светодиод светится непрерывно (ошибка адресации на других приборах BNG/BVNG 650-...)											
Светодиод мигает равномерно В многомагистральной системе установлено более одного прибора ZBVG 650-...											и т. д.
Светодиод мигает неравномерно Неподходящий прибор присоединен в режиме «подключи и работай»										и т. д.	
Светодиод мигает равномерно Не присоединены VTLM/BTLE в режиме «подключи и работай»								и т. д.			

9 Сервис

Результаты измерений

Результаты измерения на шине In-Home: Аудио, измерение выполняется цифровым мультиметром

Состояние покоя	мин.	макс.
Напряжение Ta/Tb на шинном блоке питания BNG 650-...	26 В =	29 В =
Напряжение на наиболее удаленном абоненте	16 В =	
Потребляемый ток внутренних шинных устройств	6 мА	
Потребляемый ток шинного дверного громкоговорителя	10 мА	
Состояние вызова		
Напряжение Ta/Tb на шинном блоке питания BNG 650-...	28 В =	32 В =
Напряжение на наиболее удаленном абоненте	16 В =	
Потребляемый ток внутренних шинных устройств (в зависимости от громкости)	6 мА	15 мА
Режим телефонной связи		
Напряжение Ta/Tb на шинном блоке питания BNG 650-...	26 В =	29 В =
Напряжение на наиболее удаленном абоненте	16 В =	
Потребляемый ток внутренних шинных устройств	30 мА	
Потребляемый ток шинного дверного громкоговорителя	80 мА	
Многомагистральная система		
Напряжение Sa/Sb, измеренное на BNG 650-...	15 В =	17 В =
PRI 602-... USB		
Напряжение b/c	11 В ~	15 В ~
Напряжение Sa/sb	15 В =	17 В =
Напряжение Da/Db	0,3 В =	

10 Глоссарий, Индекс

Адрес	9, 21
Состояние при поставке	95
Наружное освещение	94
замена	95
Переключатель	
режимов работы	52, 95
Classic	11, 30
Compact	11, 26
Одномагистральная система	6
Этажный вызов	40, 92
Обнаружение	
неисправностей	98
Громкая связь	15
Радиогонг	19, 93
Ввод в эксплуатацию	52
Функции интеркома	34
Внутренний вызов	40
Светодиодный индикатор	40
Длина проводов	6
Клавиша с подсветкой	40
Многомагистральная система	8
Результаты измерений	98
Вторичное сигнальное	
устройство	16, 92
Параллельное включение	
этажного вызова	92
Plug+Play	82
Программирование	48
Сброс	95
Сброс «Plug+Play»	80
Отключение сигнала вызова	48
Конфигурация	
сигналов вызова	48
Сервис	98
Индикация состояния	
(светодиодом)	48
Steel	11, 32
Функции	
управления	13, 48, 85
Обучение	48
Абонент	4
Выбор дверей	48
Дверной громкоговоритель	10
Дверной контакт	48
Устройство отпирания двери	86
Дверной вызов	48
Перехват дверного вызова	48
Переадресация	
дверных вызовов	48
Время для контакта	
включения света	48

AIB 150-...	15
BEM 650-...	13, 85
BEM 651-...	13
BFC 850-...	16
BIM 650-...	13
BNG 650-...	12
BNS 750-...	18
BPS 650-...	14, 84
BRMA 051-...	10
BSE 650-...	13, 85
BSE 651-...	13
BSM 650-...	13, 85
BTC 850-...	15
BTLE 051-...	10
BTLM 650-...	10
BTM 650-...	10
BTS 850-...	15
CA 850-...	11
CAU 850-...	11
CL A xx B-01	11
COM 611-...	10
DCA 650-...	14
DRM 612-...	10
DSC 602-...	93
NG 602-...	12
NG 706-30/33-...	12, 89
PRI 602-...	14
PRI 602-... USB	14, 84
SI 4 A ..	17, 44
SI AI ...	22, 44
STL	11
TÖ 615-...	86
TR 603-...	12
ZAR 850-...	19
ZARF 850-...	19
ZBVG 650-...	12
ZDS 601-...	93
ZPS 850-...	19, 88
ZPSF 850-...	19, 88
ZTC 800-...	18
ZTS 800-...	18

Технические дополнения и опечатки не являются основанием для требований возмещения ущерба.

В дополнение к данному системному руководству, новый выпуск Вы найдете в области скачивания на сайте www.siedle.com

Отдел обслуживания клиентов на заводе в Фуртвангене
+49 7723 63-434

SSS SIEDLE

S. Siedle & Söhne
Telefon- und Telegrafengeräte OHG

Postfach 1155
78113 Furtwangen
Bregstraße 1
78120 Furtwangen

Telefon +49 7723 63-0
Telefax +49 7723 63-300
www.siedle.de
info@siedle.de

© 2015/09.21
Printed in Germany
Best.-Nr. 210011029-00 RU